

Brugsanvisning

AMAZONE

**ZG-TS 5500
ZG-TS 8200**

Gödselspridare för storaytor



MG4577
BAG0102.10 03.18
Printed in Germany

Läs och beakta denna
bruksanvisning före första
idrifttagning!
Förvara den för framtida bruk!

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok..

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:
(tiosiffrigt)

Typ:

ZG-TS

Tillverkningsår:

Tjänstevikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelslistor finns att tillgå på reservdelsportalen under www.amazone.de.

Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE.

Bruksanvisningen

Dokument-nummer:

MG4577

Framställningsdatum:

03.18

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2018

Alla rättigheter förbehålls.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Ni har beslutat er för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När ni har läst igenom bruksanvisningen noga kan ni använda er nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna bruksanvisning innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta din lokala servicepartner.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra bruksanvisningar genomgår regelbundet uppdateringar. Med era förslag till förbättringar hjälper ni oss att göra bruksanvisningen användarvänlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1	Användaranvisningar	8
1.1	Syfte med bruksanvisningen	8
1.2	Riktningsuppgifter i bruksanvisningen	8
1.3	Använda illustrationer	8
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	9
2.1	Skyldigheter och ansvar	9
2.2	Beskrivning av säkerhetssymboler	11
2.3	Organisatoriska åtgärder	12
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar	12
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	12
2.6	Utbildning av personer	13
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	14
2.8	Faror på grund av restenergi	14
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning	14
2.10	Konstruktionsförändringar	14
2.10.1	Reserv- och sliddelar samt hjälpmedel	15
2.11	Rengöring och avfallshantering	15
2.12	Maskinskötarens arbetsplats	15
2.13	Varningsdekalers samt övriga dekalers på maskinen	16
2.13.1	Placering av varningsdekalers samt övriga dekalers på maskinen	17
2.14	Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas	22
2.15	Säkerhetsmedvetet arbete	22
2.16	Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren	23
2.16.1	Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter	23
2.16.2	Hydraulsystem	26
2.16.3	Elsystemet	27
2.16.4	Tillkopplade maskiner	27
2.16.5	Bromssystem	28
2.16.6	Däck	29
2.16.7	Användning av gödselspridaren	29
2.16.8	Krafttuttagsdrift	30
2.16.9	Rengör, underhåll och reparera	31
3	Av- och pålastning	32
4	Produktbeskrivning	33
4.1	Komponentöversikt	33
4.2	Säkerhets- och skyddsanordningar	34
4.3	Matarledning mellan traktorn och maskinen	35
4.4	Trafikteknisk utrustning	35
4.5	Avsedd användning	36
4.6	Riskområde och farliga platser	36
4.7	Märkplåt och CE-märkning	37
4.8	Tekniska data	38
4.8.1	Tomvikt (grundtomvikt)	39
4.8.2	Tillåten totalvikt och nyttolast	40
4.9	Nödvändig traktorutrustning	41
4.10	Uppgift om buller	41
5	Konstruktion och funktion	42
5.1	Funktion	42
5.2	Luftrycksbromssystem	43
5.2.1	Automatisk lastberoende bromskraftregulator (ALB)	44
5.2.2	Tillkoppling av bromssystemet	44
5.2.3	Lossning av bromssystemet	45

5.3	Hydrauliskt bromssystem	46
5.3.1	Tillkoppling av det hydrauliska bromssystemet.....	46
5.3.2	Frånkoppling av det hydrauliska bromssystemet.....	46
5.3.3	Nödbroms	46
5.4	Parkeringsbroms	48
5.5	Frihjulsbroms med backautomatik	49
5.6	Stoppkloss.....	49
5.7	Säkerhetskedja för maskiner utan eget bromssystem	50
5.8	Dragstänger.....	51
5.9	Hydrauliktilkoblinger	52
5.9.1	Koppla till hydraulslangarna	53
5.9.2	Lossa hydraulslangarna	53
5.10	Kraftöverföringsaxel	54
5.10.1	Anslutning av kraftöverföringsaxeln	56
5.10.2	Bortkoppling av kraftöverföringsaxeln	57
5.11	Spridningstabell	58
5.12	Spridarskivor TS.....	62
5.13	Omrörare	63
5.14	Spridningsmängddosering	64
5.15	Anordning för utmatningsprov (tillval).....	65
5.16	Tillförselsystem.....	65
5.17	Användarterminal	66
5.18	Matarbandet drivs hydrauliskt	66
5.19	Vägningsteknik	67
5.20	Uppfällbara stegar	67
5.21	Galler	67
5.22	Trappsteg med trapplan	68
5.23	Stödfot	69
5.24	Täckplåt (tillval)	70
5.25	Manöverblock och maskindator	70
5.26	Argus Twin (tillval)	71
5.26.1	WindControl (tillval)	72
5.26.2	EasyCheck	73
5.27	Mobil testutrustning	73
6	Idrifttagning	74
6.1	Kontroll av traktorns lämplighet.....	75
6.1.1	Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering.....	75
6.1.2	Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin.....	79
6.1.3	Maskiner utan eget bromssystem	82
6.2	Anpassning av längden på traktorns kraftöverföringsaxel	83
6.3	Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och rullning	85
6.4	Montering av hjul	86
6.5	Första idrifttagning av driftsbromssystem	87
6.6	Ställ in höjden på draganordningen	87
6.7	Ställa in hydraulsystem med systemomställningsskruv	88
7	Till- och frånkoppling av maskinen	90
7.1	Koppla till maskinen	90
7.2	Frånkoppling av maskinen	92
7.2.1	Flyttning av den frånkopplade maskinen.....	93
8	Inställningar	94
8.1	Inställning av spridningsmängden	96

8.2	Spridningsmängdskontroll (Gödselkalibrering)	96
8.3	Inställning av spridartallrikarnas varvtal	97
8.4	Inställning av arbetsbredden	98
8.4.1	Byta spridarskopenhet	98
8.4.2	Inställning av utmatningssystem	99
8.5	Kontrollera arbetsbredden och sidospridningen	99
8.6	Gräns- och dikesspridning	100
8.6.1	Inställning av kantspridning	101
8.6.2	Anpassa inställningar för kantspridning	103
8.6.3	Koppla in ClickTS	103
8.7	Inkopplingspunkt och fränkopplingspunkt	104
9	Transportkörning	106
10	Användning av maskinen	108
10.1	Påfyllning av maskinen	110
10.2	Spridningsdrift	111
10.3	Anvisningar för spridning av snigeln (t.ex Mesuro)	114
10.4	Resttömning	115
11	Störningar	116
11.1	Avhjälpan av fel i omröringsverket	116
11.2	Störningar i elektroniken	116
11.3	Störningar, orsaker och åtgärder	117
12	Rengör, underhåll och reparera	118
12.1	Rengöring	120
12.2	Smörjföreskrift	121
12.3	Underhållsschema – översikt	124
12.4	Byte av spridarskovel	126
12.5	Matarband med automatisk bandstyrning	127
12.6	Kontrollera reglerspjäll, spridaröppningar och omrörarverk	128
12.7	Kontrollera kopplingsanordningen	129
12.8	Axel och broms	130
12.8.1	Ledningsfilter	135
12.9	Parkeringsbroms	136
12.10	Hjul	137
12.10.1	Ringtryck	137
12.10.2	Montera däck (verkstadsarbete)	138
12.11	Hydraulsystem	139
12.11.1	Märkning av hydraulslangar	140
12.11.2	Underhållsintervall	141
12.11.3	Inspektionskriterier för hydraulslangar	141
12.11.4	Montering och demontering av hydraulslangar	142
12.11.5	Montering av slangarmaturer med O-ring och skarvkoppling	142
12.12	Kontroll av hydraulikoljefilter	143
12.13	Drev	143
12.14	Oljebyte vinkelväxellåda	144
12.15	Tarering av spridaren	144
12.16	Kalibrering av spridaren	144
12.17	Skrivar – åtdragningsmoment	145
13	Hydraulschema	146

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur bruksanvisningen ska användas.

1.1 Syfte med bruksanvisningen

Denna bruksanvisning

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i bruksanvisningen

Alla riktningar i denna bruksanvisning anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ handlingsanvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Handlingsanvisning 1
- Resultat av åtgärd 1
2. Handlingsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild och den andra siffran motsvaras av positionssiffran i bilden.

Exempel (Bild 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel innehåller viktiga anvisningar för säkert arbete med maskinen.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i bruksanvisningen

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- har genomgått utbildning om arbete med/vid maskinen.
- har läst och förstått denna bruksanvisning.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Kontakta tillverkaren om ni har några frågor.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd,
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna bruksanvisning.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen" i denna instruktionsbok och följa säkerhetsanvisningarna på varningsdekalerna vid arbete med maskinen.
- göra sig väl förtrogen med maskinen.
- läsa kapitlen i denna bruksanvisning, som är viktiga för att utföra de arbetsuppgifter som ska utföras.

Fastställer maskinskötarens att en anordning inte är säkerhetstekniskt felfri, måste detta fel ovillkorligen åtgärdas. Tillhör inte detta maskinskötarens arbetsuppgift eller om han/hon inte har de kunskaper som krävs, måste felet anmälas till överordnad (ägaren).

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinskötarens eller tredje parts liv och lem,
- för själva maskinen,
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- inte anvisningarna i bruksanvisningen angående idrifttagning, manövrering och underhåll beaktas.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar, som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer.
- katastrofall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver allvaret med den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada (förlust av kroppsdelar eller långtidsskada) om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar omedelbart dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller (allvarlig) kroppsskada, om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar efter omständigheterna dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



AKTA

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om de inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ett åliggande för ett särskilt förhållande eller en funktion för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar på maskinen eller i dess omgivning.



ANVISNING

kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper er att utnyttja maskinens alla funktioner.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren måste tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning, som t.ex.:

- skyddsglasögon
- säkerhetsskor
- skyddskläder
- hudskyddsmedel, etc.



Bruksanvisningen

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal!

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildad och undervisade personer får arbeta med/vid maskinen. Ägaren måste klart fastställa tillgängligheten av personer för manövrering, skötsel och underhåll.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Funktion \ Personer	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Undervisade personer ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagning	--	X	--
Installation, utrustning	--	--	X
Drift	--	X	--
Underhåll	--	--	X
Felsökning och -avhjälpning	--	X	X
Avfallshantering	X	--	--

Teckenförklaring:

X..tillåtet

--..ej tillåtet

- ¹⁾ En person, som kan ta på sig en viss uppgift och får utföra den för en motsvarande kvalificerad firma.
- ²⁾ Med undervisande person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- ³⁾ Med fackman avses personer med specifik utbildning. De kan genom sin fackmässiga utbildning, kunskap om tillämpliga bestämmelser gällande arbetet som ska utföras och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen för synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid instruktion till manövreringspersonal. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna bruksanvisning.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftsmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera regelbundet att skruvförband sitter ordentligt fast och efterdra vid behov.

Kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar korrekt efter avslutat underhållsarbete.

2.10 Konstruktionsförändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga förändringar eller till- eller ombyggnad utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett driftstillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av brott på bärande delar.

Av princip är det förbjudet att

- borra i ram eller chassi.
- borra upp befintliga hål på ramen respektive chassiet.
- svetsa bärande delar.

2.10.1 Reserv- och slitdelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast AMAZONE original reserv- och slitdelar eller de av AMAZONEN-WERKE godkända delar så att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla. Vid användning av reserv- och slitdelar hos tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och slitdelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshanteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen ska uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Varningsdekalер samt övriga dekalер på maskinen



Se alltid till att alla varningsdekalер på maskinen är rena och i läsligt skick! Byt ut ej läsbara varningsdekalер. Beställ varningsdekalerna från återförsäljaren med hjälp av beställningsnummer (t.ex. MD 075).

Varningsdekalер - utförande

Varningsdekalerna markerar farliga ställen på maskinen och varnar för restfaror. På dessa faroplatser finns permanent föreliggande eller oväntade faror.

En varningsdekal består av två fält:



Fält 1

påvisar bildligt typen av fara omgiven av en trekantig säkerhetssymbol.

Fält 2

påvisar bildligt hur faran undviks.

Varningsdekalер - förklaring

Under **Beställningsnummer och förklaring** ges en beskrivning av bredvidstående varningsdekal. Varningsdekalen beskrivs alltid i samma ordningsföljd:

1. Beskrivning av faran.
Till exempel: Risk för skärskador eller att fingrar eller hand kapas genom rörliga arbetmoment!
2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs.
Till exempel: Denna fara kan innebära allvarliga kroppsskador och förlust av kroppsdelar på fingrar och hand.
3. Anvisningar för att undvika faran.
Till exempel: Grip aldrig tag i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.
Vidrör rörliga delar först när de är helt stillastående.

2.13.1 Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen

Varningsdekal

Följande illustrationer visar varningsdekalerens placering på maskinen.



Bild 1

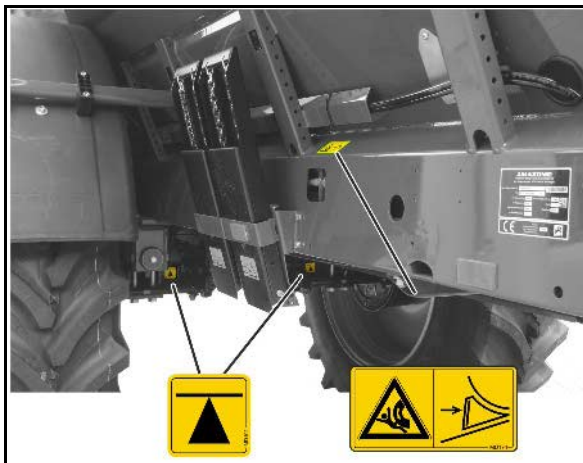


Bild 2



Bild 3

Beställningsnummer och förklaring

Varningsdekal

MD 075

Risk för skärskador eller att fingrar eller hand kapas genom rörliga arbetsmoment!

Denna fara kan innebära allvarliga kroppsskador och förlust av kroppsdelar på fingrar och hand.

Grip aldrig tag i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.

Vidrör rörliga delar först när de är helt stillastående.



MD 078

Klämrisik för finger eller hand genom rörliga, åtkomliga maskindelar!

Denna fara kan innebära allvarliga kroppsskador och förlust av kroppsdelar på fingrar och hand.

Grip aldrig tag i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.



MD 082

Risk för fall från stigitor och plattformar vid medåkande på maskinen resp. uppstigande i drivna maskiner!

Denna fara kan förorsaka allvarliga kroppsskador och eventuellt leda till döden.

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse. Detta förbud gäller även för maskiner med stigitor eller plattformar.

Se till att ingen person åker med på maskinen.

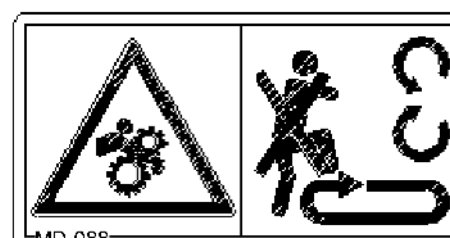


MD 088

Risk för att dras in eller fastna i rörliga delar som används i arbetsprocessen, om man stiger upp på plattformen medan maskinen är igång!

Denna fara kan förorsaka allvarliga kroppsskador och eventuellt leda till döden.

Stig aldrig upp på plattformen så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel, hydraulsystem eller elanläggning är ansluten.



MD 093

Risk för att dras in eller fastna i maskinens åtkomliga drivelement!

Denna fara kan förorsaka allvarliga kroppsskador och eventuellt leda till döden.

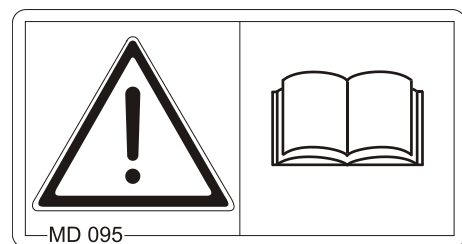
Öppna eller avlägsna aldrig skyddsanordningar på maskinens drivelement,

- så länge traktormotorn vid ansluten kraftöverföringsaxel / kopplad hydrauldrift är igång eller
- så länge traktormotorn vid ansluten kraftöverföringsaxel / kopplad hydrauldrift kan startas oavsiktligt.



MD 095

Läs och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i drift!

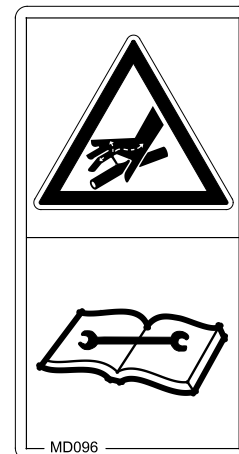


MD 096

Risk för under högt tryck utträdande hydraulikolja, om oljan tränger igenom huden och in i kroppen (infektionsrisk)!

Denna risk kan förorsaka allvarliga skador med långtidsverkan.

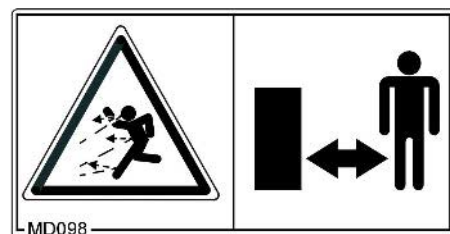
Läs och beakta informationen i bruksanvisningen innan underhållsarbete utförs på hydraulikanordningen.



MD 098

Fara orsakad av framslungade gödselpartiklar!

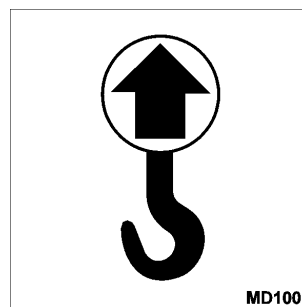
Se till att personer har tillräckligt säkerhetsavstånd och håller sig utanför riskområdet.



Allmänna säkerhetsanvisningar

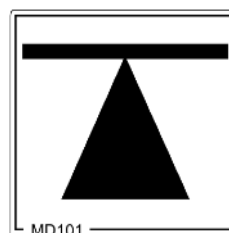
MD 100

Detta piktogram visar surrpunkter för fästande av lyftanordningar vid lastning av maskinen.



MD 101

Denna symbol visar lyftpunkterna för lyftanordningar (truck).

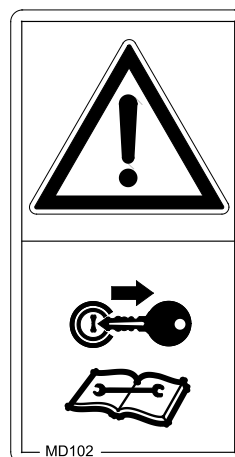


MD 102

Farlig situationen för skötaren vid oavsiktlig start / ivägrullning av maskinen vid alla ingrepp på maskinen, som till exempel monteringsarbeten, inställningar, avhjälpande av fel, rengöring eller underhåll.

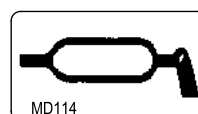
Dessa risker kan leda till allvarliga skador på hela kroppen och kan även leda till dödsfall.

- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Läs och beakta alla anvisningar om aktuellt ingrepp i respektive kapitel i denna bruksanvisning.



MD 114

Denna symbol kännetecknar en smörjpunkt.

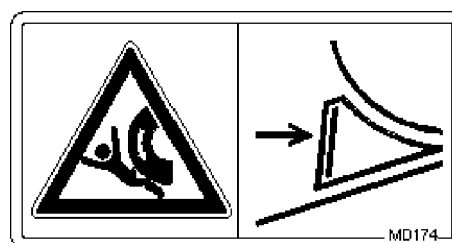


MD 174

Risk för skador p.g.a. maskinens fortsatta rörelser!

Leder till allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

Spärra alltid maskinen så att den inte kan rulla innan den kopplas från traktorn. Använd parkeringsbromsen och/eller stoppklossarna.

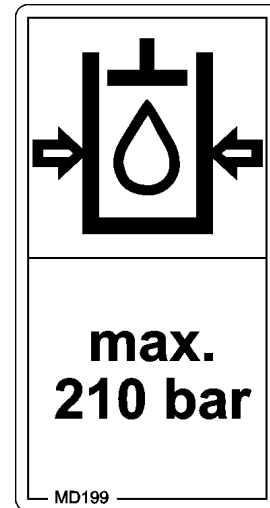


MD 175

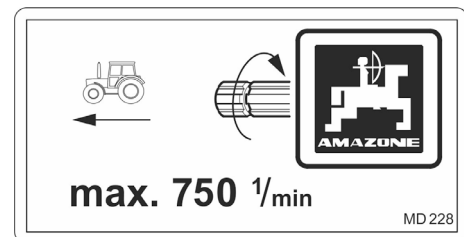
Skruvförbindelsens åtdragningsmoment är på 510 Nm.

**MD 199**

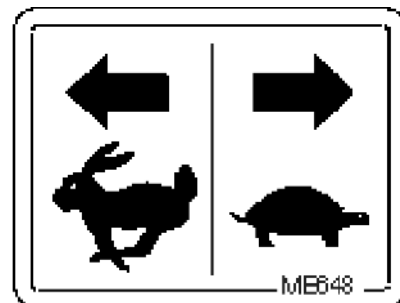
Maximalt tillåtet hydrauliskt drifttryck är 210 bar.

**MD 228**

Börvärdesvarvtal (750 1/min) och rotationsriktning för maskinens drivaxel

**ME648**

Snabb/långsam



2.14 Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

Om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

- kan detta ha följder såväl i form av fara för personer och även för miljö och maskin.
- kan leda till att alla skadeanspråk bortfaller.

I enskilda tillfällen är följande risker exempel på faror som kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte beaktas:

- fara för personer genom ej avsäkrat arbetsområde.
- viktiga funktioner på maskinen fungerar inte.
- föreskrivna metoder för underhåll och reparationer fungerar inte.
- fara för personer genom mekanisk och kemisk inverkan.
- miljöfara på grund av läckage av hydraulolja.

2.15 Säkerhetsmedvetet arbete

Utöver säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning ska absolut nationella, allmänna arbetarskyddsföreskrifter följas.

Följ de på varningsdekalerna framförda anvisningarna för att undvika faror.

Följ de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.16 Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av bristande trafik- och driftssäkerhet.

Kontrollera att maskinen och traktorn är trafik- och driftsäker före varje användning!

2.16.1 Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter

- Beakta utöver dessa anvisningar även de allmänna gällande nationella säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifterna!
- De på maskinen uppsatta varningsdekalerna och övriga dekaler ger viktiga anvisningar för riskfri drift av maskinen. Genom att beakta dessa anvisningar ökar er säkerhet!
- Kontrollera före start och före idrifttagning maskinens närområde (barn)! Kontrollera att sikten är tillräcklig!
- Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen!
- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.

Till- och frångkoppling av maskinen

- Koppla och transportera endast maskinen med sådana traktorer som är lämpade för detta.
- När maskinen kopplas på vid traktorns trepunktshydraulik måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategori överensstämma!
- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till de föreskrivna anordningarna!
- Vid tillkoppling av maskiner vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas
 - traktorns maximalt tillåtna totalvikt
 - traktorns maximalt tillåtna axeltryck
 - tillåten bärighet för traktorns däck
- Säkra traktorn och maskinen från att rulla iväg utan avsikt, innan maskinen kopplas till eller från!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan maskinen som ska kopplas på och traktorn medan traktorn kör mot maskinen!
Anvisande medhjälpare får endast befinna sig på säkert avstånd från maskinen. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.
- Säkra manöverspaken för traktorns hydraulik i läge så att oavsiktlig upplyftning eller sänkning är utesluten innan maskinen ansluts till eller kopplas från traktorns trepunktshydraulik!
- Placera domkraft eller stödanordningar på avsedd plats före till- eller frångkoppling av maskinen!

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Vid manövrering av stödanordningarna föreligger skaderisk på grund av kläm- och skärskador!
- Iakttag extra försiktighet vid till- och frånkoppling av maskinen till traktorn! Mellan traktorn och maskinen föreligger risk för kläm- och skärskador kring kopplingsanordningen!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan traktor och maskin vid manövrering av trepunktslyften!
- Anslutna matarledningar
 - o måste lätt ge efter för alla rörelser vid svängar utan spänningar, knäckar eller friktion.
 - o får inte skava mot andra delar.
- Utlösningssvajer för snabbkopplingar måste hänga löst och får inte självutlösas vid om de är djupt liggande!
- Ställ alltid den frånkopplade maskinen på stabil plats!

Användning av maskinen

- Bekanta dig väl före arbetets början med alla anordningar och manövreringselement för maskinen samt deras funktioner. Under arbetet är det för sent!
- Bär tätt åtsittande kläder! Lös klädsel ökar risken för att fastna eller indragning i drivaxlarna!
- Ta endast maskinen i drift när alla skyddsanordningar är på plats och befinner sig i skyddsläge!
- Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i maskinens arbetsområde!
- Det är förbjudet att uppehålla sig i maskinens sväng- och rörelseområde!
- Vid alla hydrauliskt manövrerade maskindelar föreligger risk för kläm- och skärskador!
- Hydrauliskt drivna maskindelar får endast manövreras av personer som håller sig på tillräckligt säkerhetsavstånd från maskinen!
- Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning innan du lämnar traktorn.
För detta
 - o ska maskinen ställas på marken
 - o handbromsen dras åt
 - o traktorns motor ställas av
 - o ta ur tändningsnyckeln.

Transport av maskinen

- Beakta gällande nationella trafikföreskrifter vid körning på allmän väg!
- Kontrollera före transport,
 - korrekt anslutning av matarledningarna
 - ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena
 - broms- och hydraulsystemet för synliga fel
 - om handbromsen är ordentligt släppt
 - bromsutrustningens funktion
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!
Maskiner som är påbyggda eller tillkopplade till en traktor och front- eller bakvikt påverkar körförhållanden samt traktorns styr- och bromsförmåga.
- Använd eventuellt frontvikter!
Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.
- Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter!
- Beakta maximal nyttolast för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast!
- Traktorn måste säkerställa föreskriven bromsfördröjning för det lastade tåget (traktor plus påbyggd/tillkopplad maskin)!
- Kontrollera bromseffekten före start!
- Ta hänsyn till maskinens utskjut och svängmassa vid körning i kurvor!
- Kontrollera före transportkörning att alla svängbara maskindelar är ordentligt låsta i transportläge när maskinen är ansluten till traktorns trepunktshydraulik respektive lyftarmar!
- Ställ före transportkörning alla svängbara maskindelar i transportläge!
- Säkerställ före transportkörning att svängbara maskindelar står i transportläge för att förhindra riskfyllda lägesförändringar.
Använd de härför avsedda transportsäkringarna!
- Lås före transportkörning manöverspaken till trepunktslyften så att den tillkopplade maskinen inte oavsiktligt kan lyftas upp eller sänkas ned under transportkörningen!
- Kontrollera före transportkörning om nödvändig transportutrustning är korrekt monterad på maskinen, som t.ex. belysning, varningsanordningar och skyddsanordningar!
- Kontrollera visuellt före transportkörning att trepunktslyftens toppstång och lyftarmarna är säkrade med låssprintar för att förhindra att de lossnar.
- Anpassa körhastigheten efter rådande förhållande!
- Lägg i en lägre växel före körning i kraftig utförslutning!
- Bromspedalerna ska vara hopkopplade före transportkörning!

2.16.2 Hydraulsystem

- Hydraulsystemet står under högt tryck!
- Säkerställ att hydraulikslangledningarna är korrekt anslutna!
- Se vid anslutning av hydraulikslangledningarna till att hydraulsystemet är utan tryck vid såväl traktor som maskin!
- Det är förbjudet att blockera inställningsdelarna på traktorn, som används för direkt utförande av de hydrauliska eller elektriska rörelserna av komponenterna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som
 - o är kontinuerliga eller
 - o spärras automatiskt eller
 - o funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.
- Före arbeten med hydraulsystemet
 - o ställer ner maskiner
 - o gör hydraulsystem trycklösa
 - o stänger av traktormotorn
 - o drar åt parkeringsbromsen
 - o avlägsnar tändningsnyckel
- Låt undersöka hydraulikslangledningarna av en sakkunnig minst en gång per år för att säkerställa att de fungerar säkerhetsmässigt korrekt!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast AMAZONE original-hydraulslangar!
- Hydraulslangarna bör inte användas under längre tid än sex år, inberäknat en eventuell förvaringstid på högst två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledning av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Försök aldrig täta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!
Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk.
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika allvarlig infektionsrisk.

2.16.3 Elsystemet

- Vid arbete på elsystemet, koppla alltid först bort minuskabeln från batteriet!
- Använd endast föreskrivna säkringar. Vid användning av för starka säkringar kan elsystemet skadas – Brandrisk
- Kontrollera att batteriet ansluts på rätt sätt - anslut först pluspolen och därefter minuspolen! Vid frångoppling ska först minuspolen och därefter pluspolen kopplas från!
- Förse alltid batteriets pluspol med därför avsett skydd. Vid kortslutning föreligger explosionsrisk
- Explosionsrisk! Undvik gnistbildning och öppen eld i närheten av batteriet!
- Maskinen kan utrustas med elektroniska komponenter och delar, vars elektromagnetiska strålning kan påverka andra komponenter. Sådan påverkan kan leda till fara för person om följande säkerhetsföreskrifter inte följs.
 - Vid senare installation av elektriska apparater och/eller komponenter på maskinen, med anslutning till fordonets elektriska system, måste användaren på eget ansvar kontrollera att installationen inte orsakar störningar på fordonets elektronik eller andra komponenter.
 - Kontrollera att de eftermonterade elektriska och elektroniska komponenterna följer EMC-direktivet 2014/30/EEG och är CE-märkta.

2.16.4 Tillkopplade maskiner

- Beakta de tillåtna kombinationerna av släpvagnsanordningar till traktorn och maskinens draganordning!
Koppla endast tillåtna kombinationer av fordon (traktor och tillkopplad maskin).
- Beakta vid en enaxlad maskin att max tillåten stödlast på traktorn på släpvagnsanordningen!
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!
En till traktorn tillkopplad maskin påverkar körförhållandena samt traktorns styr- och bromsförmåga, särskilt gäller detta enaxliga maskiner med stödlast på traktorn!
- Endast en fackverkstad får ställa in den höga dragstången vid dragstång med stödlast!

2.16.5 Bromssystem

- Endast fackverkstäder eller erkända bromsverkstäder får genomföra inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet!
- Genomför regelbundet en grundlig kontroll av bromssystemet!
- Stoppa traktorn vid alla funktionsfel på bromssystemet. Åtgärda omgående funktionsfel!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (stoppklossar), innan arbete utförs på bromssystemet!
- Var särskilt försiktig vid svets-, bränn- och borrarbeten i närheten av bromsledningarna!
- Genomför alltid ett bromstest efter inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet!

Tryckluftsbromssystem

- Rengör tätningsringarna på kopplingshandskarna till matar- och bromsledningarna från eventuell smuts före anslutning av maskinen!
- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!
- Tappa av kondensvatten från luftbehållarna varje dag!
- Sätt på skyddspluggarna på kopplingsuttagen om traktorn körs utan maskin!
- Placera kopplingshandskarna till matar- och bromsledningen till maskinen i därför avsedda förvaringsuttag!
- Fyll endast på eller byt till föreskriven bromsvätska. Beakta gällande föreskrifter vid byte av bromsvätska!
- Den föreskrivna inställningen för bromsventilerna får inte ändras!
- Byt luftbehållare när
 - luftbehållaren kan komma i rörelse i spännbanden
 - luftbehållaren är skadad
 - märkplåten på luftbehållaren är fastrostad eller lös eller saknas

Hydraulbromssystem för exportmaskiner

- Hydrauliska bromssystem är inte tillåtna i Tyskland!
- Fyll endast på eller byt till föreskriven hydraulolja. Beakta gällande föreskrifter vid byte av hydraulolja!

2.16.6 Däck

- Reparationsarbete på däck och hjul får endast utföras av fackverkstad med lämpliga monteringsverktyg!
- Kontrollera lufttrycket regelbundet!
- Beakta föreskrivet lufttryck! Explosionsrisk föreligger vid för högt ringtryck!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (parkeringsbromsar, stoppklossar), innan arbete utförs på däcken!
- Alla fästsruvar och muttrar måste dras åt och efterdras enligt uppgift från AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Användning av gödselspridaren

- Det är ej tillåtet att uppehålla sig i arbetsområdet! Fara på grund av utslungade gödselpartiklar. Se till att inga människor befinner sig inom spridningsområdet innan du kopplar på maskinens spridarskivor. Uppehåll dig ej i närheten av roterande spridarskivor
- Fyll endast på gödselspridaren när traktorns motor är avstängd, tändningsnyckeln har tagits ur tändningslåset och spjällen har stängts.
- Lägg inga främmande föremål i förrådsbehållaren!
- Vid kontroll av spridningsvolymen, se upp för platser som är farliga, t.ex. p.g.a. roterande maskindelar!
- Använd anordningar för kantgödsling vid gödsling på fältets ytterkanter, vid vattendrag eller vägar!
- Innan du använder gödselspridaren, se alltid till att fästdelarna sitter väl, särskilt fästena för spridarskivor och spridarskovel.

2.16.8 Krafttuttagsdrift

- Du får endast använda de kraftöverföringsaxlar som är föreskrivna av AMAZONEN-WERKE och utrustade med skyddsanordningar enligt föreskrifterna!
- Beakta även kraftöverföringsaxeltillverkarens bruksanvisning!
- Kraftöverföringsaxelns skyddsrör och skyddstratt måste vara oskadade, och skyddsskylden för traktorns och maskinens kraftuttag måste vara på plats och i gott skick!
- Det är ej tillåtet att arbeta med skadade skyddsanordningar!
- Montering/demontering av kraftöverföringsaxeln får endast göras
 - o med urkopplat kraftuttag
 - o med avslagen traktormotor
 - o uttagen tändningsnyckel
- Se alltid till att montera och säkra kraftöverföringsaxeln korrekt!
- Vid användning av kraftöverföringsaxel av vidvinkeltyp bör du alltid placera vidvinkelleden i vridpunkten mellan traktorn och maskinen.
- Säkra skyddet för kraftöverföringsaxeln mot medrotation med hjälp av kedjorna.
- Se till att använda de föreskrivna skyddsanordningarna för rören i transport- och arbetsställning. (Följ kraftöverföringsaxeltillverkarens bruksanvisning!)
- Se till att kraftöverföringsaxeln inte vinklas eller förskjuts mer än tillåtet vid körning i kurvor!
- Kontrollera före inkoppling av kraftuttaget om
 - o det finns personer inom maskinens riskområde
 - o det valda kraftuttagsvarvtalet för traktorn stämmer överens med det tillåtna drivningsvarvtalet för maskinen.
- Vid arbete på kraftuttaget får inga personer
 - o uppehålla sig i området kring roterande kraftuttag eller kardanaxel
 - o uppehålla sig inom maskinens riskområde
- Koppla aldrig in kraftuttaget när traktorns motor är avslagen!
- Koppla alltid ur kraftuttaget när alltför kraftig vinkling uppstår eller när kraftuttaget inte behövs!
- **WARNING! Skaderisk när kraftuttaget har kopplats ur p.g.a. svängmassan hos maskindelar som fortsätter att rotera!**
Gå inte nära maskinen under denna tid! Du får inte börja utföra arbeten på maskinen förrän alla maskindelar är helt stilla!
- Se till att varken traktorn eller maskinen kan startas oavsiktligt eller oavsiktligt börja rulla innan du rengör, smörjer eller ställer in kraftöverföringsaxlar eller maskiner som drivs via kraftuttag.
- Lägg den fränkopplade kraftöverföringsaxeln på avsedd hållare!
- Sätt skyddshylsan över kraftuttagets ände när du har demonterat kraftöverföringsaxeln!
- När du använder ett vägberoende kraftuttag, se till att kraftuttagets varvtal är oberoende av körhastigheten och att vridriktningen ändras vid backning!

2.16.9 Rengör, underhåll och reparera

- Genomför endast rengörings-, underhålls- och reparationsarbete av maskinen när
 - driften är frångkopplad
 - traktormotorn är stilla
 - uttagen tändningsnyckel
 - från fordonsdatorn borttagen maskinkontakt
- Muttrar och skruvar ska regelbundet kontrolleras och efterdras vid behov!
- Säkra upplyft maskin resp. upplyfta maskindelar från att oavsiktligt sänkas innan du rengör, underhåller eller reparerar maskinen!
- Använd lämpliga verktyg och handskar vid byte av vassa arbetsverktyg!
- Avfallshantera olja, fett och filter enligt på korrekt sätt!
- Koppla från kabeln till traktorns generator och batteri, innan svetsarbete utförs på traktor och maskin!
- Reservdelar måste minst motsvara de fastställda tekniska kraven från AMAZONEN-WERKE! Använd AMAZONE original reservdelar!

3 Av- och pålastning

Av- och pålastning med traktor



VARNING

Det föreligger risk för olycksfall om traktorn inte uppfyller specifikationerna och maskinens bromssystem inte är påfyllt och anslutet till traktorn!



- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till traktorn innan maskinen lastas på ett transportfordon eller lastas av från ett transportfordon!
- Maskinen får endast kopplas och transporteras med en traktor för av- och pålastning om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!

Tryckluftsbromssystem:

- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!

Lastning med lyftkran:

4 surrpunkter för fastsättande av lyftanordningar (Bild 4, Bild 5).



FARA

Om maskinen lastas med en lyftkran ska de markerade fästpunkterna för lyftremmarna användas.



Bild 4



FARA

Draghållfastheten per lyftrem måste vara minst 1000 kg!



Bild 5

4 Produktbeskrivning

Detta kapitel ger

- en omfattande översikt över maskinens konstruktion.
- benämningar på de enskilda komponenterna och inställningsdelarna.

Läs, om möjligt, detta kapitel i närheten av maskinen. På det viset kan på ett optimalt sätt bekanta dig med maskinen.

4.1 Komponentöversikt



Bild 6

- | | |
|--|---|
| (1) Stödfot | (8) Avskärningsplåt |
| (2) Utfällbar stege för åtkomst till behållare | (9) Spridarskivor |
| (3) Ramar | (10) Doseringspjäll |
| (4) Parkeringsbroms | (11) Utfällbar stege för underhåll av gödsselförkammare |
| (5) Matarband | (12) In-/utfällningsstyrning |
| (6) Behållare | (13) Trattbotten med omrörarverk |
| (7) Kapell | (14) Gödsselförkammare |



Bild 7

- | | |
|---|----------------|
| (1) Dragögla | (4) Oljefilter |
| (2) Dragstång | (5) Stoppkloss |
| (3) Täckplåt för hydraulikblock och maskindator | |

4.2 Säkerhets- och skyddsanordningar

Bild 8/...

- (1) Rörskyddsbygel
- (2) Kåpa med frångkoppling av omrörnings-/sridarskivdrift vid öppning av baklucka

Ej på bild:

- Kåpa för växellådans utgående axel
- Varningssymbol

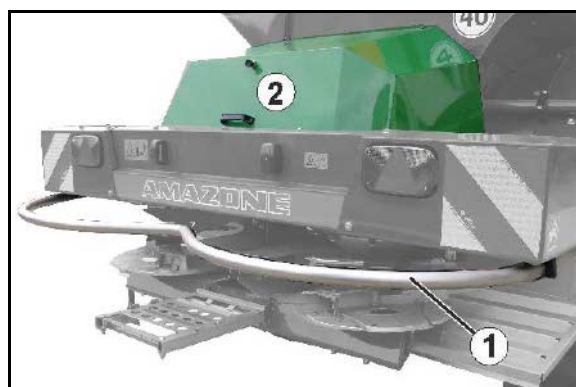


Bild 8

4.3 Matarledningar mellan traktorn och maskinen

Försörjningsledningar i parkeringsläge:

Bild 9/...

- (1) Hydraulslangar (Beroende på utrustningen)
 - (2) Elkabel för belysning
 - (3) Maskinkabel med kopplingshandske för manöverterminal
 - (4) Bromsledning med kopplingshandske för lufttrycksbroms
- (Ej på bilden)
Bromsledning med anslutning till hydraulbromsen

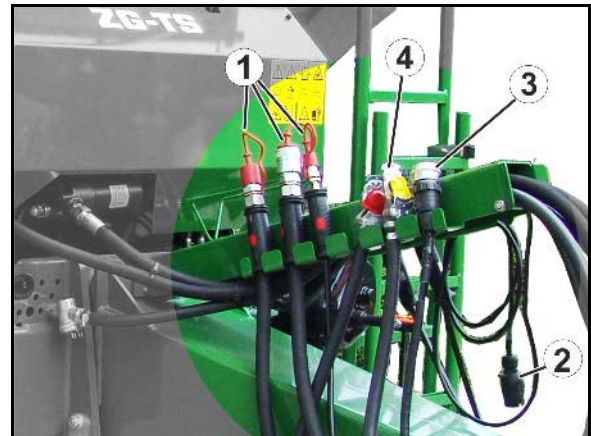


Bild 9

4.4 Trafikteknisk utrustning

Bild 10/...

- (1) 2 baklampor,
- (2) 2 bromslampor
- (3) 2 blinkers
- (4) 2 röda reflexer (trekantiga)
- (5) 2 varningsskyltar baktill
- (6) 2 sidoreflexer (fyrkantiga)

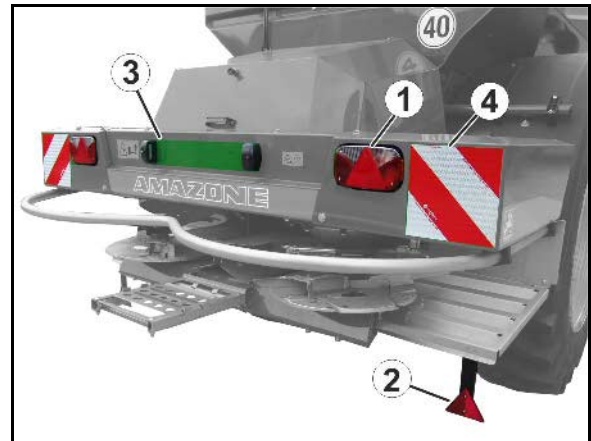


Bild 10

Bild 11/...

- (1) 2 x 3 strålkastare, gula
(på sidan med max. 3 m avstånd)

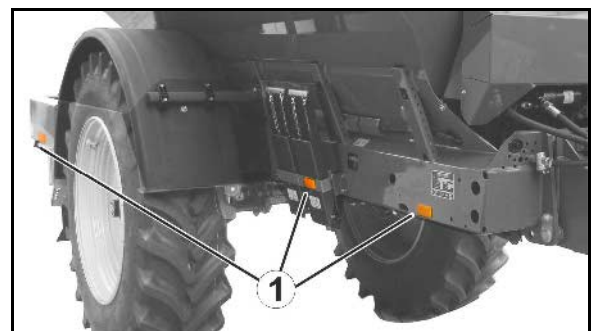


Bild 11



Anslut belysningssystemet med kontakten till det 7-poliga traktoruttaget.

4.5 Avsedd användning

Maskinen kopplas

- är enbart avsedd för vanligt jordbruksarbete och lämpar sig för spridning av torra, granulerade, prillade och kristallinska gödnings, utsäde samt snigelkorn.
- per dragstång via
 - bultkoppling
 - hitchkrok
 - kulhuvudskoppling
till en traktor och används av en operatör.
- Maskinen får köras i lutningar med:
 - Höjdkurva
 - körriktning åt vänster 5 %
 - körriktning åt höger 5 %
 - Fall-linje
 - lutning uppåt 15 %
 - lutning nedåt 15 %

Till avsedd användning hör även:

- att beakta alla anvisningar i denna bruksanvisning.
- utföra inspektions- och underhållsarbeten vid angivna tidsintervall.
- att endast använda AMAZONE originalreservdelar.

Annan användning än den som anges ovan är förbjuden och anses inte vara avsedd användning.

Vid skador som uppstår under icke avsedd användning

- har ägaren det fulla ansvaret,
- tar AMAZONEN-WERKE inget som helst ansvar.

4.6 Riskområde och farliga platser

Riskområdet är omgivningen runt maskinen som kan nås av personer

- genom arbetsbetingade rörelser av maskinen och dess arbetsverktyg
- genom av maskinen utspritt material eller främmande material
- genom oavsiktlig nedsänkning av upplyfta arbetsverktyg
- genom oavsiktlig rullning av traktor och maskin

I maskinens riskområde finns farliga platser med permanent föreliggande eller oväntade funktionsmässiga faror.

Varningsdekalerna vid dessa farliga platser och varning för återstående risker, som inte kan undanröjas på ett konstruktivt sätt. Här gäller de speciella säkerhetsföreskrifterna i respektive kapitel.

I maskinens riskområde får inga personer uppehålla sig,

- så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.
- så länge traktor och maskin inte har säkrats mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.

Maskinskötaren får endast röra maskinen eller arbetsredskap från transport- till arbetsläge och från arbets- till transportläge eller arbeta med maskinen när inga personer uppehåller sig i maskinens riskområde.

Farliga ställen:

- Mellan traktor och maskin, särskilt vid till- och frånkoppling.
- I området för rörliga maskindelar:
 - Spridarskivor med ströskovlar i rörelse
 - Roterande omrörare
 - Doseringsspjällets elektriska manövrering
- Vid uppstigning i den maskinen.
- Under upphöjda och inte säkrade maskiner eller maskindelar.
- Under spridningsarbetet inom spridarskivornas arbetsområde - genom ivägslungat gödsel.

4.7 Märkplåt och CE-märkning

Följande bilder visar uppsättningen av märkplåt och CE-märkningen.

På märkplåten anges:

- Maskin-ID
- Typ
- Nettovikt kg
- Tillåten belastning kg
- Tillåten axellast bak, kg
- Tillåtet systemtryck, bar
- Tillåten totalvikt, kg
- Fabrik
- Årsmodell



The image shows a black identification plate for an Amazone machine. At the top, the 'AMAZONE' logo is displayed in white, followed by the company name 'Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG' and the address 'Am Amazonenwerk 9-13 D-49206 Hasbergen'. Below this, there are several fields for technical data, each with a white label and a corresponding white box for the value. The fields are: 'Fahrz.-/Masch.-Ident-Nr.' (Vehicle/Machine Identification Number), 'Typ' (Type), 'Grundgewicht kg' (Basic weight in kg), 'zul. Gesamtgewicht kg' (permitted total weight in kg), 'zul. Stützlast kg' (permitted support load in kg), 'Werk' (Factory), 'zul. Achslast hinten kg' (permitted rear axle load in kg), 'Modelljahr' (Model year), and 'zul. Systemdruck bar' (permitted system pressure in bar). At the bottom of the plate, there is a large white 'CE' marking, the text 'Baujahr / année de fabrication / year of construction / Год изготовления' (Year of construction) with a box for the year, and a small Amazone logo on the right.

Bild 12

4.8 Tekniska data

			ZG-TS 5500		ZG-TS 8200	
Innehåll, behållare		[l]	5500		8200	
Totallängd:		[m]	6,60			
Bredd / höjd med däck:						
Däck	Inpressningsdjup	[mm]	Bredd	Höjd	Bredd	Höjd
380/90 R50	0		2549	2577	2549	2907
480/80 R46	0		2549	2572	2549	2902
520/70 R38	0		2516	2512	2516	2842
520/85 R42	0		2549	2574	2549	2904
520/85 R46	0		2549	2617	2549	2947
18.4/15 R38	0		2480	2530	2480	2860
Broms			Frihjulsbroms med backautomatik / tröghetsbroms		tröghetsbroms	
			Hydrauliskt bromssystem (endast för export))			
Antrieb			Varvtal för spridarskivor Maximalt tillåtet varvtal 1000 min ⁻¹			
			Kraftuttagsvarvtal Maximalt tillåtet varvtal 750 min ⁻¹			



För fordonsbredden gäller följande:

- Däcken har ett inpressningsdjup på 0 mm.
- Vid negativa inpressningsdjup ökar fordonsbredden.
- Axelbredd på 2000 mm
- Vid en axelbredd på 2 950 mm ökar fordonsbredden med 950 mm

4.8.1 Tomvikt (grundtomvikt)



Nettovikten (egenvikten) består av summan av de enskilda komponenternas tyngd.

		ZG-TS 5500	ZG-TS 8200
		[kg]	
Grundmaskin		1300	1400
Axel bromsade		300	
Tröghetsbroms		51	
Dragstång		140	
Silgaller		75	
Presenning		80	
Hjulpar	Ringtryck [bar]		
• 380/90 R50, 10- håll	2,4	600	
• 480/80 R46, 10-håll	1,6	544	
• 520/70 R38, 10-håll	1,6	600	
• 520/85 R42, 10-håll LI155A8	1,6	774	
• 520/85 R42, 10-håll LI162A8	2,4	690	
• 520/85 R46, 10-håll LI158A8	1,6	730	
• 18.4/15 R38 LI167A8	2,4	600	

4.8.2 Tillåten totalvikt och nyttolast



Maskinens högsta tillåtna totalvikt är beroende av

- Den högsta tillåtna stödlasten
- Det högsta tillåtna axeltrycket
- Däckens högsta tillåtna belastning per hjulpar



Den högsta tillåtna totalvikten är summan av

- den högsta tillåtna stödlasten och
- det lägre värdet av
 - högsta tillåtna axeltryck
 - högsta tillåtna däckbelastning per hjulpar!

Värdena för bestämning av högsta tillåtna totalvikt hittar du i följande tabeller.

Nyttolast = total tillåten vikt – nettovikt



FARA

Det är förbjudet att ha last som överstiger den tillåtna nyttolasten.

Olycksrisk vid körsituationer med otillräcklig stabilitet!

Ta noga reda på nyttolasten och därmed även den högsta tillåtna påfyllningsgraden för din maskin. Det är inte tillåtet vid alla påfyllningsmedel att fylla behållaren fullständigt.

Högsta tillåtna stödlast

Den tillåtna vertikala belastningen uppgår till 2000 kg.

Högsta tillåtna axellast

Färdhastighet i [km/h]	Axellast [kg]			
	Inpressningsdjup [mm]			
	+100 bis -1000	-125	-150	-200
50	9500	9000	8500	8000
40	10000	9500	9000	8500
25	11000	9500	9500	9000

Däckens bärförmåga (LI) per hjul

LI	146	148	150	152	154	155	158	160	162	165
kg	3000	3150	3350	3550	3750	3875	4250	4500	4750	5150
LI	167	169	171	173	175	177	179	181	183	185
kg	5450	5800	6150	6500	6900	7300	7750	8250	8750	9250



Maximal bärförmåga hos däcken uppnås enbart med korrekt lufttryck, se tabell på sidan 39.

4.9 Nödvändig traktorutrustning

För att kunna arbeta med maskinen enligt avsedd användning måste traktorn uppfylla följande förutsättningar.

Motoreffekt

ZG-TS 5500	från 60 kW (80 hk)
ZG-TS 8200	från 75 kW (100 hk)

Elsystem

Batteri-spänning:	• 12 V (Volt)
Eluttag för belysning:	• 7-polig

Hydraulik

Maximalt driftstryck:	• 210 bar
Erforderliga volymströmmen:	• minst 15 l/min vid 150 bar • Hydro: minst 85 l/min vid 150 bar
Hydraulolja i maskinen:	• HLP68 DIN 51524 Hydrauloljan kan användas i de vanligast förekommande traktorernas kombinerade växellåds-/hydraulsystem.
Styrdon	• beroende på utrustning, se sidan 53

Kraftuttag

Erforderliga varvtal:	• Maximalt 750 min ⁻¹
Rotationsriktning:	• Medurs, traktorn sedd bakifrån.

Bromssystem (beroende på utrustning)

Tvåkretsbrömsystem	• 1 kopplingshandske (röd) för matarledningen
eller	• 1 kopplingshandske (gul) för bromsledningen
Enkretsbrömsystem:	• 1 kopplingshandske för bromsledningen
eller	
Hydrauliskt bromssystem:	• 1 hydraulkoppling enligt ISO 5676



Det hydrauliska bromssystemet är inte tillåtet i Tyskland och några andra EU-länder!

4.10 Uppgift om buller

Det arbetsplatsrelaterade emissionsvärdet (bullernivå) uppgår till 74 dB(A), uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Mätutrustning: OPTAC SLM 5.

Bullernivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5 Konstruktion och funktion

Följande kapitel innehåller information om maskinens konstruktion och de enskilda komponenternas funktion.

5.1 Funktion



Bild 13

AMAZONE-storytespridaren ZG-TS är en gödselspridare med behållarstorlekar på 5 200 l till 8 200 l.

Den används för spridning av granulerad gödsel.

Med matarband (Bild 13/1) matas kornen (Bild 13/3) från behållaren (Bild 13/2) via en in-/utfällningsstyrning (Bild 13/4) till gödselförkammaren (Bild 13/5). Därifrån går gödseln via trattbotten till spridarskivor (Bild 13/6).

Beroende på spridarskivan kan en arbetsbredd på maximalt 48 m uppnås.

ZG-TS är utrustad med olika axlar och bromssystem.

- Bromsaxel med frihjulsbroms upp till 8 000 kg, upp till 25 km/h,
- Bromsaxel upp till 10 000 kg
- Löpaxel för 8 000 kg, 25 km/h,
- Tryckluftsbromssystem med dubbelledning – solo,
- Hydrauliskt bromssystem – solo (endast för export).

Urustning:

- o Vägberoende dosering via elektrohydrauliskt reglerat matarband.
- o Hydraulisk drift av spridarskivor
- o Fordonsdator ISOBUS
- o köras med vägningsteknik.

5.2 Luftrycksbromssystem



Det är nödvändigt att följa underhållsintervallen för att tvåkretsbrömsystemet ska fungera korrekt.

Bild 14/...

- (1) Brömskraftsregulator
- (2) handspak för manuell inställning av brömskraften
- (3) Markering av inställningsposition

Inställningen av brömskraften görs i 3 nivåer beroende på hur tungt lastad den bogserade växtskyddsprutan är.

- Maskinen fylld → **1/1**
- Maskinen delvis fylld → **1/2**
- Maskinen tom → **0**

- Lossa brömsen →

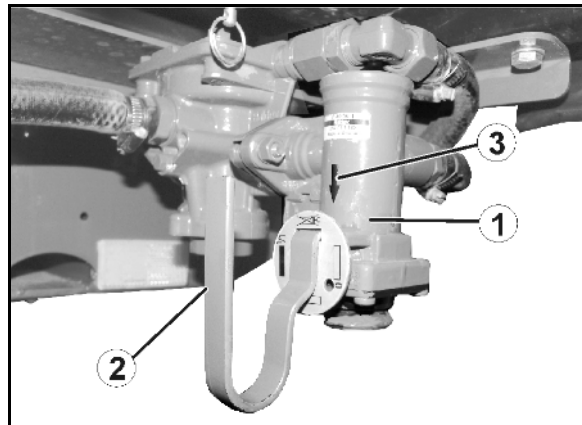


Bild 14

Bild 15/...

- (1) Lufttank
- (2) Avtappningsventil för kondensvatten.
- (3) Provningsanslutning

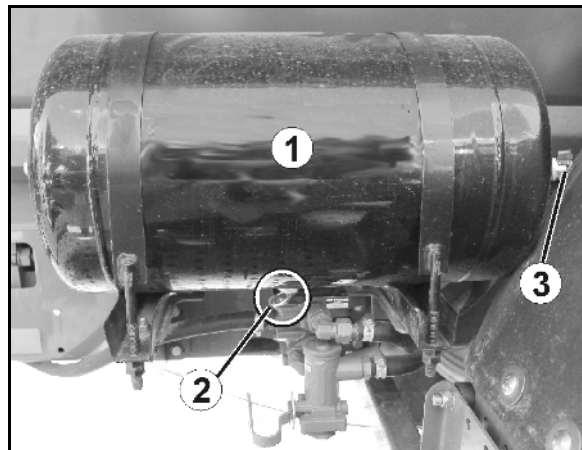


Bild 15

- Tryckluftsbromssystem med dubbelledning

Bild 16/...

- (1) Kopplingshandske till brömsledningen (gul)
- (2) Kopplingshandske till tryckledningen (röd)

Ej på bilden:

- Luftrycksbromssystem med enkelledning

Kopplingshandske (svart)

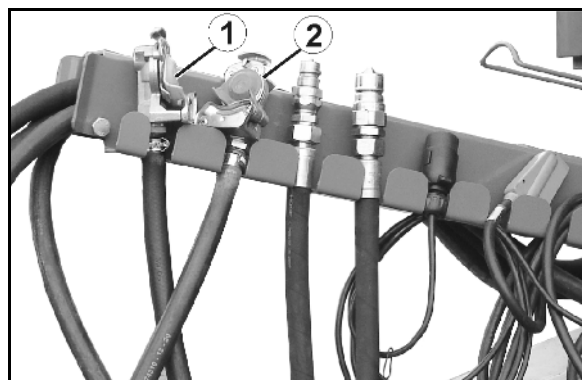


Bild 16

5.2.1 Automatisk lastberoende bromskraftregulator (ALB)

Endast för maskiner med fjädring!



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktigt fungerande bromssystem!

Inställningsmåttet på den automatisk belastningsstyrda bromskraftsregulatorn får inte ändras. Inställningsmåttet måste stämma överens med det värde som anges på Haldex ALB-märkskylt.

5.2.2 Tillkoppling av bromssystemet



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktigt fungerande bromssystem!

- Beakta vid anslutning av broms- och tryckledning att
 - Kopplingshandskens tätningssringar är rena.
 - Tätningssringarna i kopplingshandskarna tätar ordentligt.
- Byt omgående skadade tätningssringar.
- Tappa ur vatten från luftbehållaren före första dagliga användning.
- Traktorn får inte köras med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av oavsiktligt rullande maskin vid frigjord driftbroms!

Tryckluftsbromssystem med dubbelledning:

- Koppla alltid först kopplingshandsken till bromsledningen (gul) och därefter kopplingshandsken till tryckledningen (röd).
- Maskinens driftsbromsar frigörs direkt från bromsläge när den röda kopplingshandsken är ansluten.

1. Öppna traktorns lock för kopplingshandsken.
2. Tryckluftsbromssystem:
 - **Dubbelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Fäst kopplingshandsken till bromsledningen (gul) enligt föreskrifterna i den gulmarkerade kopplingen på traktorn.
 - 2.3 Fäst kopplingshandsken till tryckledningen (röd) enligt föreskrifterna i den rödmarkerade kopplingen på traktorn.
 → Vid tillkoppling av tryckledningen (röd) trycks manövreringsknappen för utlösningssventilen ut genom trycket i tryckledningen
 - **Enkelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Fäst kopplingshandsken (svart) på traktorn enligt föreskrifterna.
3. Frigör parkeringsbromsen och/eller ta bort stoppklossarna.

5.2.3 Lossning av bromssystemet



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av oavsiktligt rullande maskin vid frigjord driftbroms!

Tryckluftsbromssystem med dubbelledning:

- Koppla alltid först från kopplingshandsken till tryckledningen (röd) och därefter kopplingshandsken till bromsledningen (gul).
- Maskinens driftsbromsar övergår först till bromsläge när den röda kopplingshandsken har lossats.
- Utför alltid arbetet i denna ordningsföljd då annars driftbromssystemet frigörs, varvid den obromsade maskinen kan sättas i rörelse.



Om maskinen kopplas loss eller sliter sig, töms tryckledningen till släpvagnens bromsventil. Släpvagnens bromsventil kopplas automatiskt om och aktiverar driftbromssystemet med ledning av den automatisk belastningsstyrda bromskraftsregulatorn.

1. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning. Använd parkeringsbroms och/eller stoppklossar.
2. Tryckluftsbromssystem
 - **Dubbelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Lossa kopplingshandsken till tryckledningen (röd).
 - 2.2 Lossa kopplingshandsken till bromsledningen (gul).
 - **Enkelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Lossa kopplingshandsken (svart).
3. Stäng kåpan över kopplingshandskarna på traktorn.

5.3 Hydrauliskt bromssystem

För att styra det hydrauliska bromssystemet behöver traktorn en hydraulisk bromsanordning.

5.3.1 Tillkoppling av det hydrauliska bromssystemet



Anslut endast rena hydraulkopplingar.

1. Ta bort skyddskåporna.
2. Rengör om så krävs den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget.
3. Koppla maskinens hydrauluttag till traktorns hydraulkontakt.
4. Drag åt hydraulskruvkopplingen för hand (om sådan finns).

5.3.2 Frånkoppling av det hydrauliska bromssystemet

1. Lossa hydraulskruvkopplingen (om sådan finns).
2. Täck över den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget med dammskyddskåporna som skydd mot nedsmutsning.
3. Lägg hydraulslangarna i slangförvaringen.

5.3.3 Nödbroms

Om maskinen lossnar från traktorn under körning bromsas maskinen av nödbromsen.

Bild 17/...

- (1) Säkringsvajer
- (2) Bromsventil med tryckackumulator
- (3) Handpump för att avlasta bromsen
- (A) Bromsen lossad
- (B) Bromsen aktiverad



FARA

Sätt bromsen i inkopplingsläge före körning.

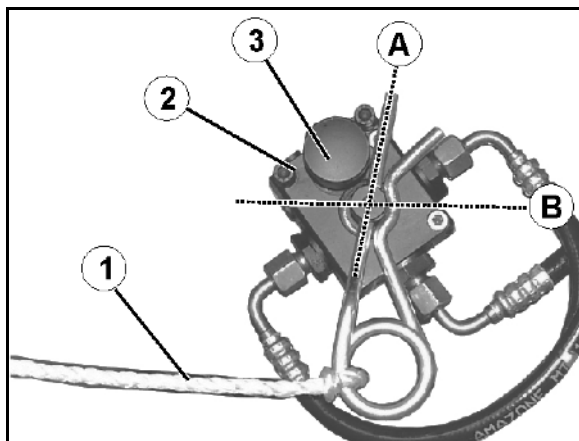


Bild 17

Gör först så här:

1. Fäst säkringsvajern vid en fast punkt på traktorn.
 2. Aktivera traktorbromsen när traktorns motor går och hydraulbromsen är ansluten.
- Nödbromsens tryckackumulator laddas



FARA

Risk för olycksfall på grund av ej fungerande broms!

När du har dragit ut fjädersprinten (t.ex. vid utlösning av nödbromsen) måste fjädersprinten absolut stickas in i bromsventilen från samma sida (Bild 17). Annars fungerar inte bromsen.

När fjädersprinten är instucken igen ska ett bromsprov utföras både på färdbromsen och nödbromsen



När maskinen är frångkopplad trycker tryckackumulatoren in hydraulolja

- i bromsen och bromsar maskinen,

eller

- i slangen till traktorn och gör det svårare att koppla bromsledningen till traktorn.

I dessa fall kan trycket sänkas med hjälp av handpumpen på bromsventilen.

5.4 Parkeringsbroms

Den åtdragna parkeringsbromsen förhindrar att den frånkopplade maskinen kommer i oavsiktlig rullning. Parkeringsbromsen dras åt med en vev som verkar via en spindel med vajer.

Bild 18:

Veven låst i viloläge

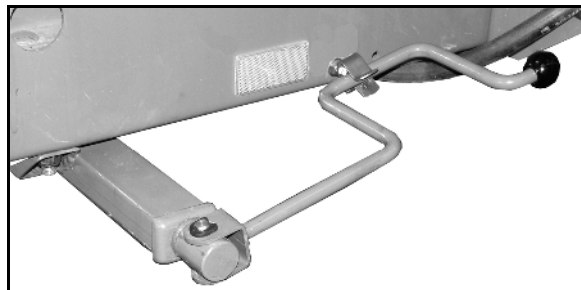


Bild 18

Bild 19:

Vevställning för frigöring / åtdragning i ändområdet.

(åtdragningskraften för parkeringsbromsen motsvarar en handkraft på ca 20 kg).

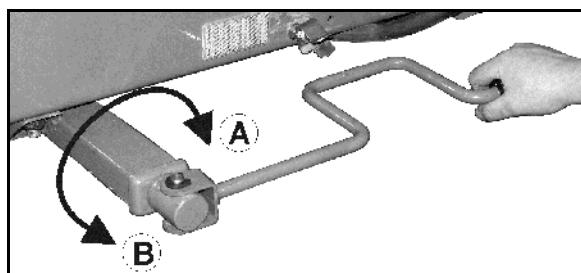


Bild 19

Bild 20:

Vevställning för snabb frigöring / åtdragning.

- (A) Dra åt parkeringsbromsen.
- (B) Frigör

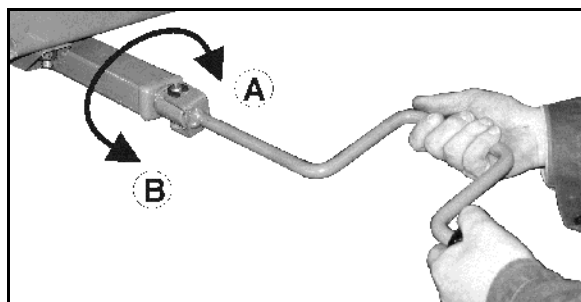


Bild 20



- Korrigera inställningen av parkeringsbromsen när spindelns spännväg inte längre räcker till.
- Se till att vajern inte ligger an eller skaver mot andra delar av fordonet.
- När parkeringsbromsen lossats ska vajern hänga slakt.

5.5 Frihjulsbroms med backautomatik

Bild 21/...

- (1) Parkeringsbroms
 - o lossad (A)
 - o Dra åt (B)
- (2) SÄkringsvajer

Vid inkoppling av maskinen:

- Fäst säkringsvajern till parkeringsbromsen på en fast punkt på traktorn!

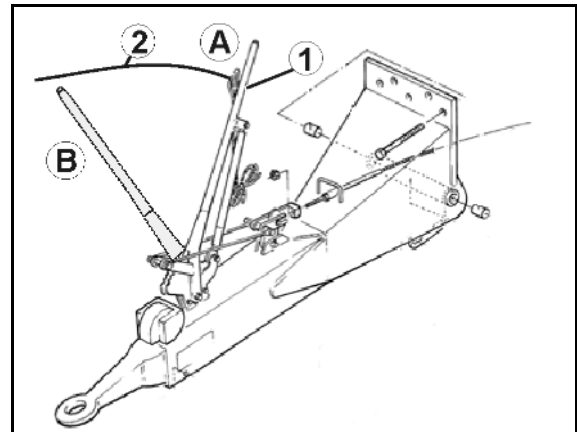


Bild 21

5.6 Stoppkloss

Stoppklossar för säkring av maskinen mot oavsiktlig rullning.

Bild 22/...

- (1) Hopfällbar stoppkloss
- (2) Förvaringsplats för stoppkloss

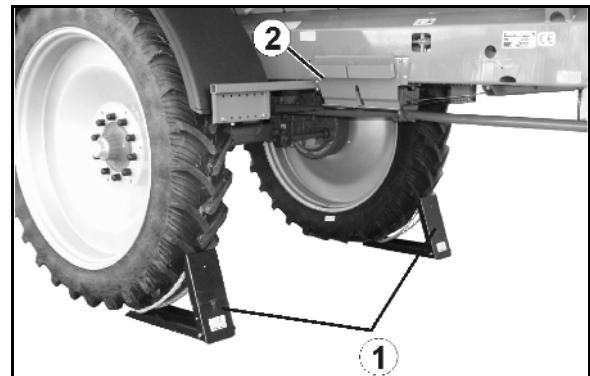


Bild 22

Sätt de fällbara stoppklossarna i användningsläge och lägg dem direkt mot hjulen innan bortkoppling.

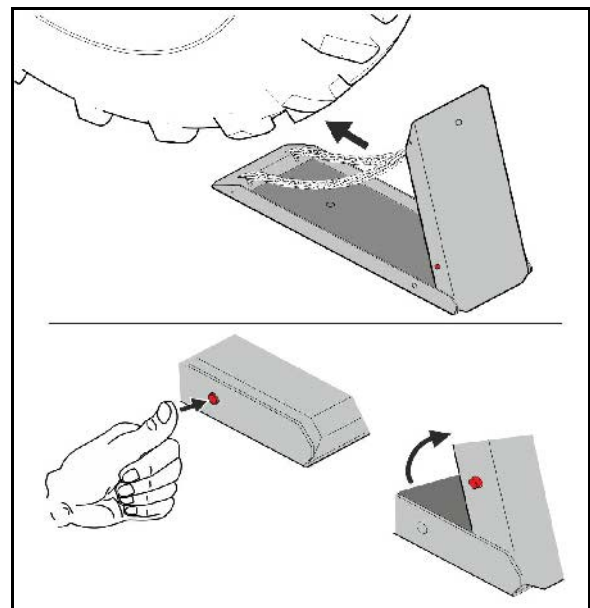


Bild 23

5.7 Säkerhetskedja för maskiner utan eget bromssystem

Beroende av landsspecifika regler är maskiner utan eget bromssystem / inledningsbromssystem försedda med en säkerhetskedja.

Säkerhetskedjan ska före färd monteras korrekt på ett lämpligt ställe på traktorn.

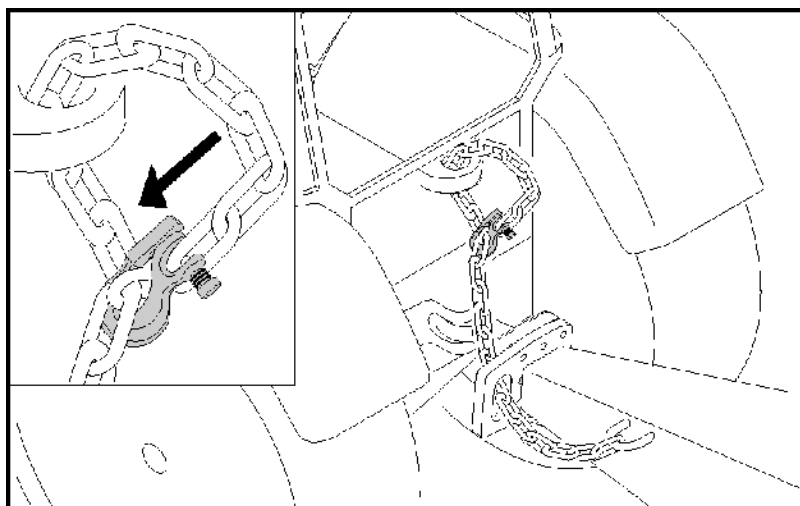


Bild 24

5.8 Dragstänger



Kontrollera att anslutningen är stabil efter tillkoppling med automatiska släpkopplingar. Kontrollera på icke automatiska släpkopplingar att kopplingsbulten sitter dikt an när den stuckits in.

ZG-TS är utrustad med en fjädrad draganordning och kan höjdjusteras.

Storytespridaren kan utrustas med

- rak draganordning (Bild 25),
- böjd dragstång för hitchkrok (Bild 26),



- Dragstången för gaffeldrag fästs i traktorns bultkoppling.
- Hitch-dragstången fästs i traktorns hitchkrok.



Om ZG-TS efter inkopplingen inte står med vågrätt löpande ram på marken bakom traktorn, måste traktorkopplingen eller dragöglan på spridaren justeras.

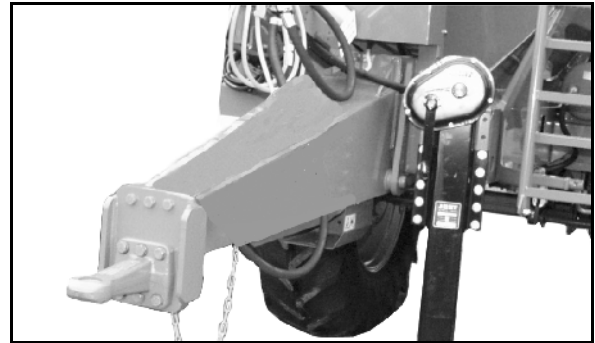


Bild 25

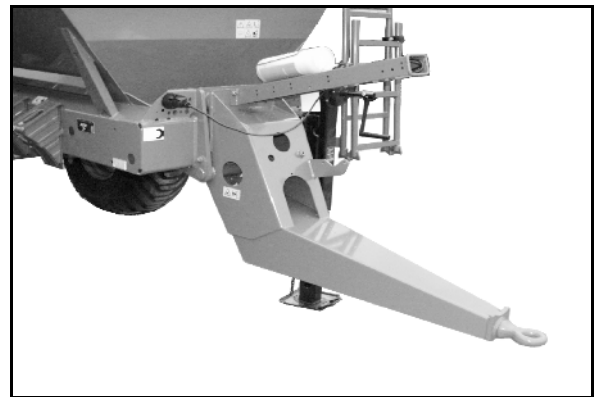
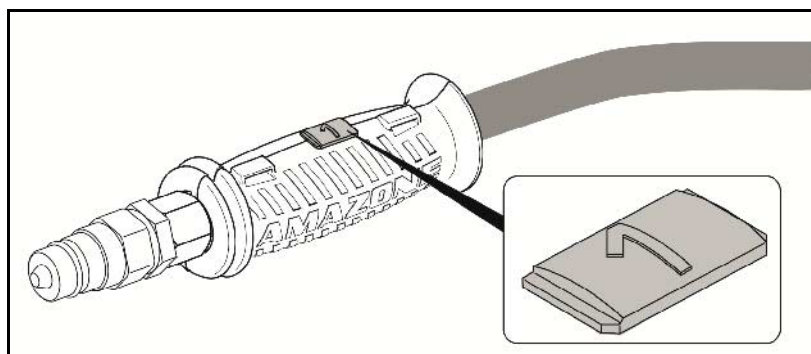


Bild 26

5.9 Hydraulikktilkoblinger

- Alle hydraulikkslangeledninger er utstyrt med håndtak.

På håndtakene finnes fargede markeringer med en kode eller bokstaver, slik at du kan tilordne trykkledningenes respektive hydraulikkfunksjon til en traktorstyreenhet!



I tillegg til markeringene er det limt folier på maskinen som tydeliggjør de tilsvarende hydraulikkfunksjonene.

- Avhengig av hydraulikkfunksjonen skal traktorstyreenheten brukes i forskjellige driftsmoduser.

Sperrende, for permanent oljesirkulasjon	
Tastende, betjen til aksjonen er fullført	
Flytende stilling, fri oljeflyt i styreenheten	

Merking		Funksjon		Traktorstyreenhet	
natur			öppna	Dobbelt-virkende	 
			stänga		
Hydro:					
rot		Permanent oljesirkulasjon		Enkelt-virkende	
rot		Trykkløs retur			
rot		Load-Sensing styreledning (ettersom behov/innstilling på hydraulikkblokken)			

Maximalt tillåtet tryck i oljeretur: 8 bar

Oljereturen ska därför inte anslutas på traktorns styrdon, utan på en trycklös oljereturledning med stor stickkoppling.



VARNING

För oljereturen ska endast DN16-ledningar användas och korta returvägar.

Hydraulsystem ska endast sättas under tryck, när fri retur är korrekt kopplad.

Den medföljande kopplingshylsan monteras på den trycklösa oljereturen.



VARNING

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck!

Vid till- och frånkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

5.9.1 Koppla till hydraulslangarna



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktiga hydraulikfunktioner vid felaktigt anslutna hydraulslangar!

Observera färgmarkeringarna vid tillkoppling av hydraulslangarna till hydrauluttagen.



- Kontrollera hydrauloljans kompatibilitet innan maskinen ansluts till traktorns hydraulsystem.
Blanda aldrig mineralolja med bioolja!
- Observera max tillåtet hydraultryck på 200 bar.
- Anslut endast rena hydraulkontakter.
- Stick in hydraulkontakten i hydrauluttaget tills du märker att den går i lås.
- Kontrollera kopplingspunkterna för hydraulslangarna så att de är korrekt anslutna och täta.

1. Sväng manöverspaken på styrventilen på traktorn till flytläge (neutralläge).
2. Rengör hydraulslangarna innan de ansluts till traktorn.
3. Anslut hydraulslangarna till traktorns styrenheter.

5.9.2 Lossa hydraulslangarna

1. Sväng manöverspaken på traktorns styrenhet till flytläge (neutralläge).
2. Lossa hydraulkontakten från hydrauluttaget.
3. Täck över den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget med dammskyddsskåporna som skydd mot nedsmutsning.
4. Lägg hydraulslangarna i slangförvaringen.

5.10 Kraftöverföringsaxel

Den vidvinklade kraftöverföringsaxeln sköter kraftöverföringen mellan traktorn och maskinen.

kardanaxel ensidig med vidvinkel (Bild 27/1)

- Vidvinkel påmonterad på ena sidan av traktorn, Standard
- Vidvinkel monterad på maskinsidan vid användning av TrailTron

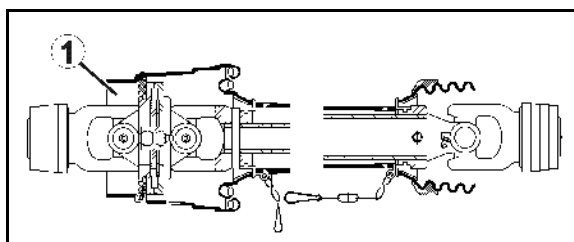


Bild 27



VARNING

Klämningsrisk finns om traktorn eller maskinen oavsiktligt startas eller sätts i rullning!

Koppla bara till eller från kraftöverföringsaxeln när traktorn och maskinen har säkrats så att de inte kan startas eller sättas i rullning oavsiktligt.



VARNING

Grip- eller intrasslingsrisk genom den oskyddade ingångsaxeln på växellådan genom insats av en kraftöverföringsaxel med en kort skyddstratt på apparatens sida!

Använd endast listade, tillåtna kraftöverföringsaxlar.



VARNING

Grip- eller intrasslingsrisk genom oskyddad kraftöverföringsaxel eller skadade skyddsanordningar!

- Använd aldrig kraftöverföringsaxeln utan skyddsutrustning eller med skadad skyddsutrustning eller utan att använda kedjan på rätt sätt.
- Kontrollera före varje insats, om
 - kraftöverföringsaxelns skyddsanordningar är monterade och funktionsdugliga.
 - kraftöverföringsaxelns utrymmen är tillräckliga i alla drifttillstånd. Bristande utrymme leder till skador på kraftöverföringsaxeln.
- Häng kedjorna så att ett tillräckligt svängrum tillåts i kraftöverföringsaxelns alla driftställningar. Kedjorna får inte fastna i traktorns eller maskinens delar.
- Ersätt omgående skadade eller frånvarande delar på kraftöverföringsaxeln med originaldelar från tillverkaren. Observera att reparationer av kraftöverföringsaxeln endast får utföras av en fackverkstad.
- Placera den fränkopplade kraftöverföringsaxeln i den därför avsedda hållaren. På så sätt skyddas kraftöverföringsaxeln mot skador och nedsmutsning.
 - Använd aldrig kedjan till kraftöverföringsaxeln för att hänga upp den fränkopplade kraftöverföringsaxeln.



VARNING

Grip- och intrasslingsrisk i oskyddade delar av kraftöverföringsaxeln inom området för kraftöverföringen mellan traktor och driven maskin!

Se alltid till att kraftöverföringsområdet mellan traktorn och den anslutna maskinen är fullständigt skyddat under arbetet.

- De oskyddade delarna av kraftöverföringsaxeln måste alltid skyddas av en skyddsskärm på traktorn och en skyddsträtt på maskinen.
- Kontrollera att skyddskärmen på traktorn respektive skyddsträtten på maskinen och säkerhets och skyddsanordningarna på den sträckta kraftöverföringsaxeln täcker minst 50 mm. Om så inte är fallet får du inte driva maskinen med kraftöverföringsaxeln.



- Använd endast den kraftöverföringsaxel eller den typ av kraftöverföringsaxel som följer med vid leveransen.
- Läs och beakta den medföljande bruksanvisningen för kraftöverföringsaxeln. Om kraftöverföringsaxeln används och underhålls på ett fackmässigt sätt kan allvarliga olyckor undvikas.
- Beakta vid tillkoppling av kraftöverföringsaxeln
 - den medföljande bruksanvisningen.
 - maskinens tillåtna driftvarvtal.
 - kraftöverföringsaxelns korrekta monteringslängd. Se kapitlet "Anpassa kraftöverföringsaxelns längd till traktorn", sidan 83.
 - kraftöverföringsaxelns korrekta monteringsläge. Traktorsymbolen på kraftöverföringsaxelns skyddsör kannetecknar kraftöverföringsaxelns anslutning på traktorsidan.
- Montera alltid överbelastnings- eller frilägeskoppling på maskinsidan, när kraftöverföringsaxeln har en sådan.
- Ta del av säkerhetsanvisningarna för kraftuttaget i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sidan 30 innan du kopplar in kraftuttaget.



På grund av ogynnsam geometri på traktorn kan det i kombination med stora hjul på ZG-TS förekomma kollision mellan kardanaxel och flänsen på dragkroken.

Till hjälp kan en förskjuten drivenhet fås, beställningsnummer 935060.

5.10.1 Anslutning av kraftöverföringsaxeln

**VARNING****Kläm- och stötrisk på grund av brist på utrymme vid tillkoppling av kraftöverföringsaxeln!**

Koppla kraftöverföringsaxeln till traktorn, innan du kopplar maskinen till traktorn. På så sätt får du tillräckligt med utrymme för en säker koppling av kraftöverföringsaxeln.

1. Backa traktorn mot maskinen tills det återstår ett fritt utrymme på ca 25 cm mellan dem.
2. Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning, se kapitlet "Traktor mot oavsiktlig start och rullning", med början på sidan 85.
3. Kontrollera att traktorns kraftuttag är avstängt.
4. Rengör och fetta in traktorns kraftuttag.
5. Skjut upp kraftöverföringsaxelns tillslutning så långt på traktorns kraftuttag att den hakar i. Beakta vid anslutningen av kraftöverföringsaxeln den medförda bruksanvisningen och traktorns tillåtna kraftuttags-varvtal.
6. Säkra kraftöverföringsaxelskyddet med kedjan/kedjorna.
 - 6.1 Fäst kedjan/kedjorna så vinkelrätt som möjligt i förhållande till kraftöverföringsaxeln.
 - 6.2 Fäst kedjan/kedjorna så att ett tillräckligt svängningsområde för kraftöverföringsaxeln garanteras i alla driftlägen.



Kedjorna får inte fastna i traktorns eller maskinens delar.

7. Kontrollera att utrymmena runt kraftöverföringsaxeln är tillräckliga i alla drifttillstånd. Bristande utrymme leder till skador på kraftöverföringsaxeln.
8. Ordna (vid behov) med tillräckligt utrymme.

5.10.2 Bortkoppling av kraftöverföringsaxeln



VARNING

Kläm- och stötrisk på grund av brist på utrymme vid avkoppling av kraftöverföringsaxeln!

Koppla först bort maskinen från traktorn, innan du kopplar bort kraftöverföringsaxeln. På så sätt får du tillräckligt med utrymme för en säker avkoppling av kraftöverföringsaxeln.



AKTA

Risk för brännskador vid kontakt med heta delar av kraftöverföringsaxeln!

Rör aldrig vid starkt upphettade delar av kraftöverföringsaxeln (rör i synnerhet inga kopplingar).



- Placera den frångkopplade kraftöverföringsaxeln i den därför avsedda hållaren. På så sätt skyddas kraftöverföringsaxeln mot skador och nedsmutsning.
Använd aldrig kedjan till kraftöverföringsaxeln för att hänga upp den frångkopplade kraftöverföringsaxeln.
- Rengör och smörj kraftöverföringsaxeln före ett längre stillestånd.

1. Koppla från maskinen från traktorn. Se kapitlet "Koppla från maskinen", sidan 92.
2. Backa traktorn mot maskinen tills det återstår ett fritt utrymme på ca 25 cm mellan dem.
3. Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning, se kapitlet "Traktor mot oavsiktlig start och rullning", med början på sidan 85.
4. Dra kraftöverföringsaxelns tillslutning från traktorns kraftuttag. Beakta den medföljande bruksanvisningen vid frångopplingen av kraftöverföringsaxeln.
5. Placera kraftöverföringsaxeln i den därför avsedda hållaren.
6. Rengör och smörj kraftöverföringsaxeln före ett längre stillestånd.

5.11 Spridningstabell

Alla i handeln förekommande gödselsorter provsprids i AMAZONE-spridarhallen, och fastställda inställningsdata förs in i spridningstabellen. De gödselsorter som finns upptagna spridningstabellen var i fullgott skick när värdena fastställdes.



Använd företrädesvis gödseldatabasen med det största gödselurvalet för alla länder och de senaste inställningsrekommendationerna

- via appen DüngeService för mobilenheter med Android och iOS
- via DüngeService online

Se www.amazone.de → Service → DüngeService

Genom att använda QR-koden nedan kan du gå direkt till AMAZONE-webbplatsen och ladda ner DüngeService-appen.

iOS



Android



Kontaktpersoner i de olika länderna:

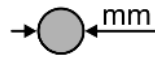
					
(GB)	0044 1302 755720	(I)	0039 (0) 39652 100	(H)	0036 52 475555
(IRL)	00353 (0) 1 8129726	(DK)	0045 74753112	(HR)	00385 32 352 352
(F)	0033 892680063	(FIN)	00358 10 768 3097	(BG)	00359 (0) 82 508000
(B)	0032 (0) 3 821 08 52	(N)	0047 63 94 06 57	(GR)	0030 22620 25915
(NL)	0031 316369111	(S)	0046 46 259200	(AUS)	0061 3 9369 1188
(L)	00352 23637200	(EST)	00372 50 62 246	(NZ)	0064 (0) 272467506
				(J)	0081 (0) 3 5604 7644

Gödsel, identifiering

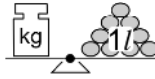


Bild på gödsel

Beteckning på gödsel



Korndiameter



Skrymdensitet

Kalibreringsfaktor

Kalibreringsfaktorn används som standardvärde vid gödselkalibreringen.



Om det inte går att entydigt avgöra att gödselspridaren tillhör en viss sort i spridningstabellen

- får du hjälp via telefon av AMAZONE gödselservice med att gruppbestämma gödselspridaren och med inställningsrekommendationer för din gödselspridare.

 +49 (0) 54 05 / 501 111

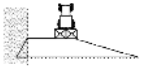
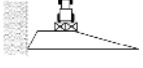
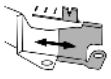
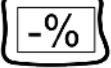
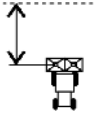
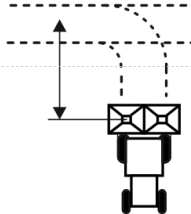
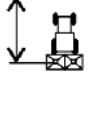
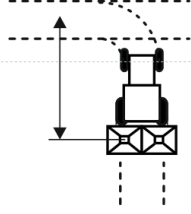
- hör du av dig till vår kontaktperson i ditt land.

Inställningar

Manuellt före användning	TS-3	TS-2	Spridarskovelhet	g													
På manöverterminalen före användning z		24,0	16	Arbetsbredd													
På manöverterminalen före användning / Manuellt under pågående användning es		27,0	16	Läge för utmatningssystemet													
Hydro: På manöverterminalen före användning / Tronic: Manuellt under pågående användning es		30,0	16	Spridartallrikarnas varvtal vid normalspridning													
Manuellt före användning z		B	600	Teleskop för gränsspridning													
Manuellt före användning z		2	720	Teleskopläge vid kantspridning													
Hydro: På manöverterminalen före användning / Tronic: Manuellt under pågående användning es		2	720	Mängdminskning vid kantspridning													
Manuellt före användning		2	600	Teleskopläge vid gränsspridning													
På manöverterminalen före användningz		5	600	Mängdminskning vid gränsspridning													
Hydro: På manöverterminalen före användning / Tronic: Manuellt under pågående användning es		2	800	Spridartallrikarnas varvtal vid gränsspridning.													
Manuellt före användning z		2	600	Teleskopläge vid dikesspridning													
På manöverterminalen före användningz		10	550	Mängdminskning vid dikesspridning													
Hydro: På manöverterminalen före användning / Tronic: Manuellt under pågående användning es		2	550	Teleskopläge vid dikesspridning													
På manöverterminalen före användning / Manuellt under pågående användning		24	-2	Inkopplingspunkt vid inkörning på fältet													
På manöverterminalen före användning / Manuellt under pågående användning es		-2	-1	Frånkopplingspunkt före inkörning på vändtegen.													
Argus: På manöverterminalen före användning		165	176	Kastriktning (Argus)													

Inställningar att utföra....

Symboler och enheter:

TS-2	Montera spridarskovelheten TS1, TS2 eller TS3 för ett respektive arbetsbreddsspektrum på spridartallriken.	
	Arbetsbredd i m (meter)	
	Läge för utmatningssystemet som värde på inställningsskalan eller inmatning i manöverterminalen	
	Spridartallrikarnas varvtal i min ⁻¹ som funktion av typ av spridning	
	Kantspridning	
	Gränsspridning	
	Dikesspridning	
	Välj teleskop A, B, C eller D för gränsspridning för halv arbetsbredd som gränsavstånd	
	Inställning 1, 2 eller 3 på teleskopet för gränsspridning 0 - teleskop får inte användas vid gränsspridning	
	Mängdminskning vid kantspridning/dikesspridning i % för inmatning i manöverterminalen	
X	Kantspridning utan att aktivera gränsspridningsskopor	
	Inkopplingspunkt (punkt då spjällen öppnas) vid inkörning på fältet som sträcka i m. Mätt från mitt på spridartallriken till mitt på körspåret i vändtegen.	
	Frånkopplingspunkt (punkt då spjällen stängs) före inkörning i vändtegen som sträcka i m. Mätt från mitt på spridartallriken till mitt på körspåret i vändtegen.	
	Kastriktning (Argus)	

5.12 Spridarskivor TS

Varianter:

- Spridarskopenhet TS1 för mindre arbetsbredder.
- Spridarskopenhet TS2 för mellanstora arbetsbredder.
- Spridarskopenhet TS3 för stora arbetsbredder



Maskinen är utrustad med kantspridningssystemet TS.

Kantspridningssystemet finns i varianterna AutoTS och ClickTS och kan valfritt väljas för alla spridartallrikar.

AutoTS styrs via manöverterminalen.

ClickTS ställs in manuellt på spridartallriken.

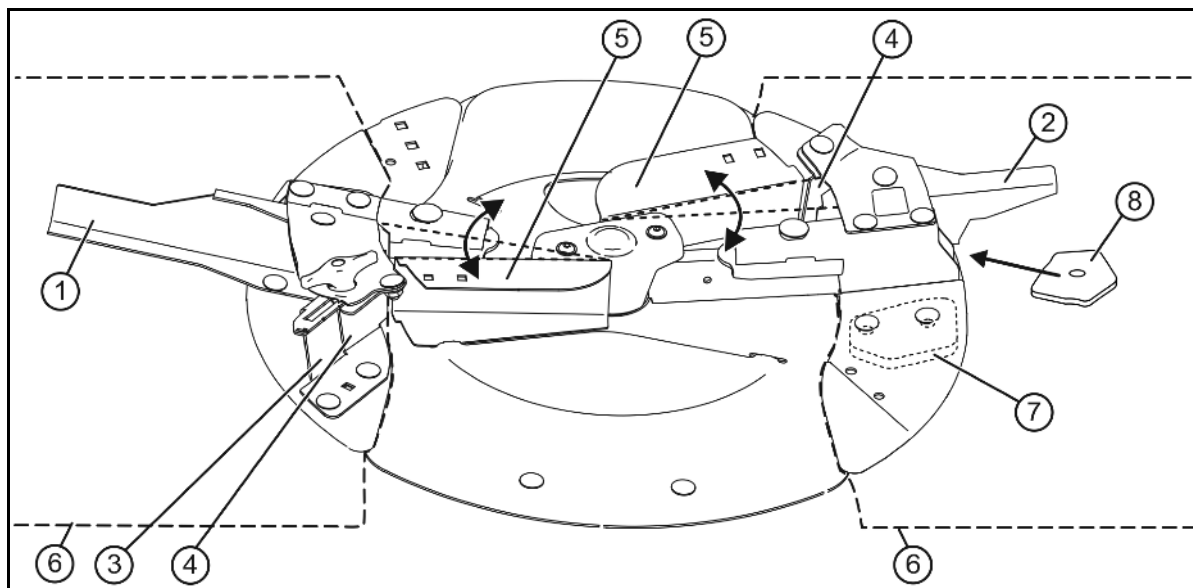


Bild 28

- (1) spridarskopa normalspridning lång
- (2) spridarskopa normalspridning kort
- (3) spridarskopa kantspridning teleskopisk
- (4) spridarskopa kantspridning fast
- (5) svängbar innerdel på spridarskopen
- (6) utbytbar spridarskopenhet för varianter på arbetsspektrat
- (7) Balansvikt standard
- (8) Balansvikter för spridarskopa kantspridning teleskopisk D

- (1) Färgmarkering på spridarvingeenheten
- (2) Markeringar på spridarvingarna
- (3) Markering på kantspridningsskopa teleskopisk

Val av spridartallriksenheter:

TS 1, TS 2, TS 3

Val av kantspridningsskopa teleskopisk:

A, A+, B, C, D

Inställningsområde enligt spridningstabell

- 1, 2, 3
- 0 - inget teleskop

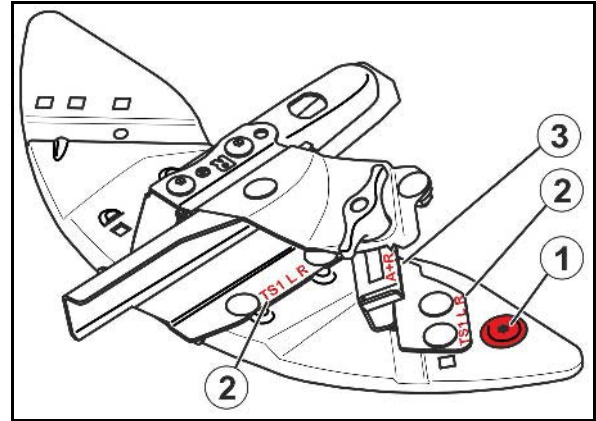


Bild 29

Manuell inställning av kantspridningssystemet med ClickTS på spridartallriken.

- (1) Handspak
- (2) Styrkuliss
- (3) Ändposition normalspridning (maskinsida utvändigt) eller gränsspridning (maskinsida invändigt)

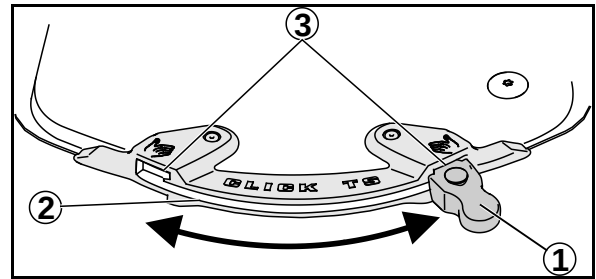


Bild 30

5.13 Omrörare

Omrörare i utloppstrattarna (Bild. 31) sørjer for ett jämnt flöde av gödsel till spridartallrikarna. De långsamt roterande omrörarna matar gödslet jämnt till respektive utloppsöppning.

Omröraren drivs elektriskt.



Bild. 31

5.14 Spridningsmängddosering

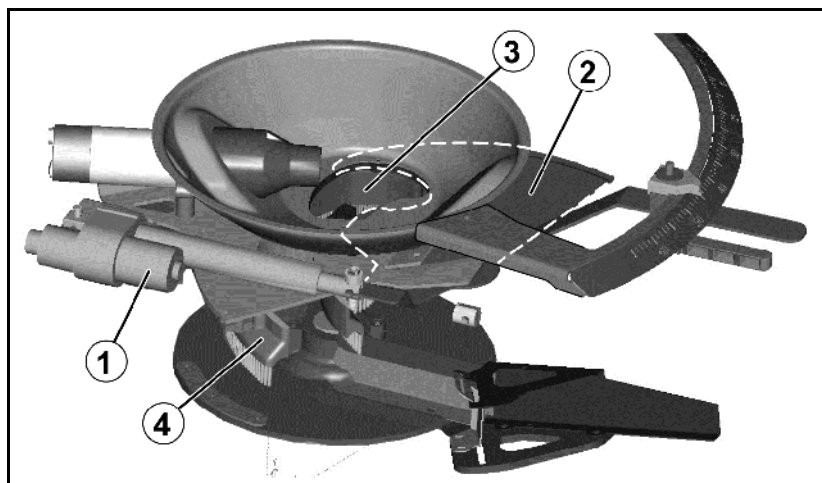


Bild 32

- (1) Servomotor för dosering
- (2) Doseringsdisk
- (3) Doseringsöppning
- (4) Borstenhet

Spridningsmängdsinställningen sker **elektroniskt** med manöverterminalen

Därvid ges olika doseringsöppningar för doseringsöppningen med hjälp av en doseringsdisk aktiverad av en servomotor.

Borstenheten sørjer för en ren dosering för spridningsskivan utan gödselvirlar och damm.

Den komplett drivna doserskivan stänger doseringsöppningen i behållaren.



Inställningarna görs enligt uppgifterna i spridningstabellen. Du kan lätt kontrollera den inställda arbetsbredden med den mobila testanordningen (tillval).

5.15 Anordning för utmatningsprov (tillval)

ed hjälp av anordningen för utmatningsprov kan manöverterminalen fastställa kalibreringsfaktor för gödningen.

Det läge som spjället måste ha beräknas med hjälp av kalibreringsfaktorn och den inställda spridningsmängden .

Se bruksanvisning för programvaran för maskinstyrning.

- (1) Anordningen för utmatningsprov monteras till vänster bak på behållaren
- (2) Handspak
- (3) Sensor
- (4) Hink för att samla upp gödningen

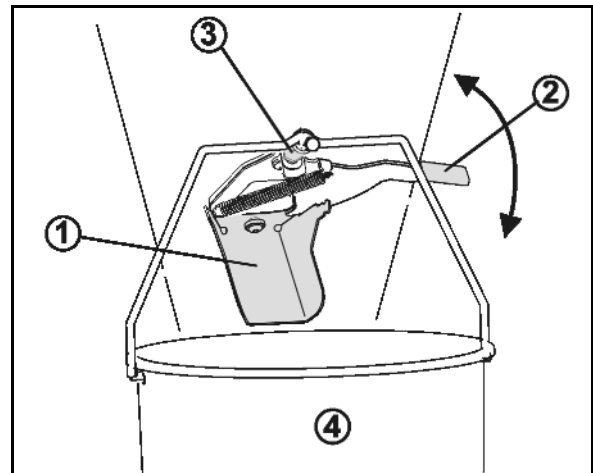


Bild 33

5.16 Tillförselsystem

Ovanför spridartallrikarna sitter tillförselsystemet som leder gödslet till spridartallriken.

Tillförselsystemet är vridbart och sitter under behållarspetsarna.

Tillförselsystemets position påverkar tvärfördelningen och måste ställas in enligt spridningstabellen.

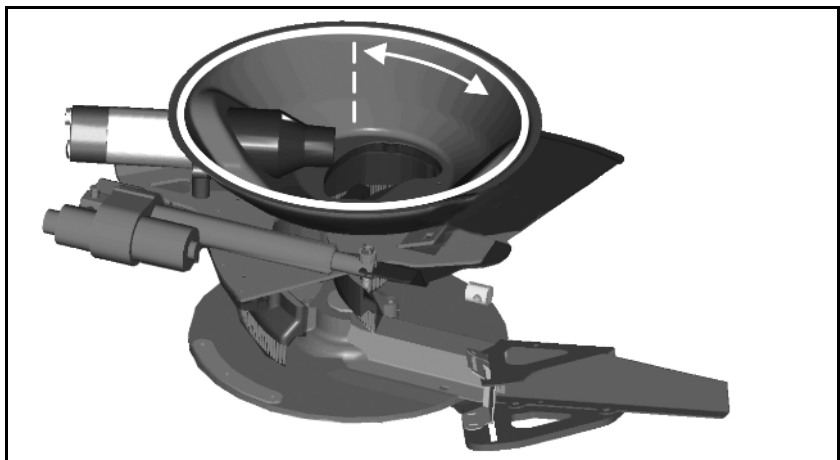


Bild 34

Utmatningssystemet kan ställas in elektriskt via manöverterminalen enligt spridartabell för båda trattsjetsarna.

Utmatningssystemets läge över spridartallriken är beroende av:

- Arbetsbredd och
- typ av gödning.

5.17 Användarterminal



För användning av maskinen med användarterminal är det absolut nödvändigt att beakta användarterminalens bruksanvisning och ISOBUS-programmet.

Det är bekvämt att styra, manövrera och övervaka maskinen med en ISOBUS-kompatibel manöverterminal.

Spridarmängdinställningen sker elektroniskt.

5.18 Matarbandet drivs hydrauliskt

Med matarband matas kornen in från behållaren via gödselförkammaren med in-/utfällningsstyrning till spridningsaggregaten.

Bild 35/...

- (1) Matarband
- (2) In-/utfällningsstyrning

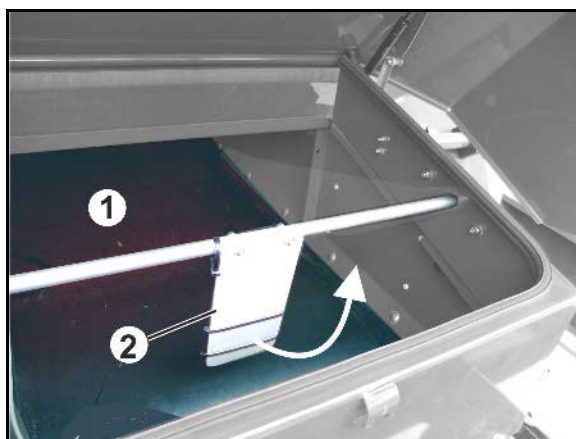


Bild 35

Matarbandet drivs hydrauliskt via en växellåda.

Bild 36/...

- (1) Hydraulmotor
- (2) Växellåda

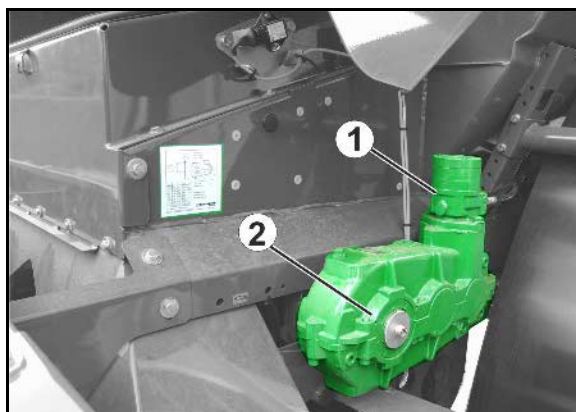


Bild 36

5.19 Vägningsteknik

Maskinen kan utrustas med en vägningsenhet med 3 vågceller (Bild 37/1 och Bild 37/2) för

- o bestämning av behållarvolym (nivåkontroll) och
- o kontroll av spridningsmängd.

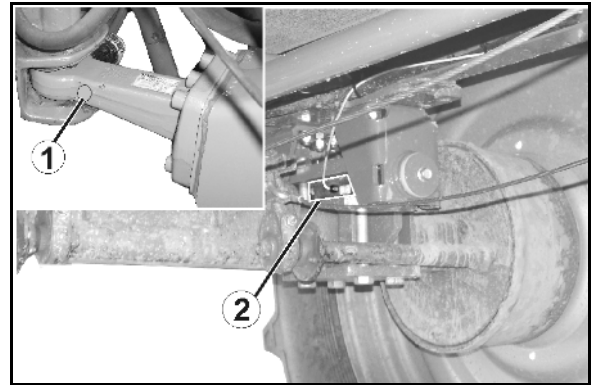


Bild 37

5.20 Uppfällbara stegar

Med den uppfällbara stegen (Bild 38/1) är det enkelt att gå upp till behållaren för att rengöra den.



Varning!

Håll stegen infälld och låst under färd (Bild 38/2).

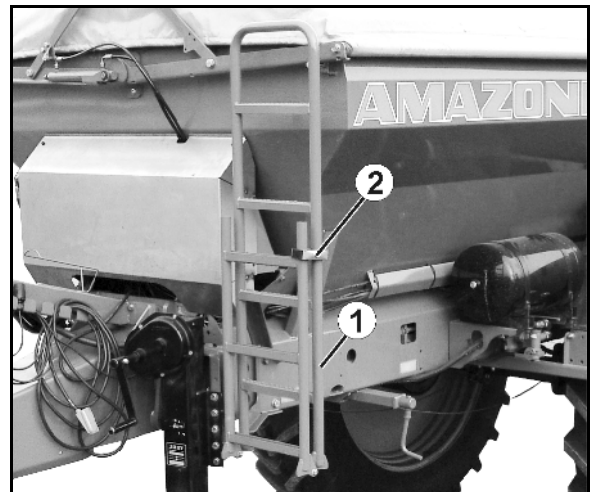


Bild 38

5.21 Galler

Det hopfällbara gallret (Bild 39/1) täcker hela behållaren och används vid påfyllning som skydd mot främmande föremål och ihopklumpning av gödsel.

Vid invändig rengöring av behållaren går det att stiga upp på gallret.



Bild 39

5.22 Trappsteg med trapplan

Trappsteg med trapplan till gödselförkammaren med in-/utfällningsstyrning vid rengöring och underhåll.

- Dra stegen med trapplanet bakåt vid uppstigning och fäll stegen nedåt (Bild 40).
- När stegen inte används svänger du upp den (Bild 41) och skjuter den framåt med trapplanet.



Bild 40



Kontrollera att stegen är spärrad i transportläget.

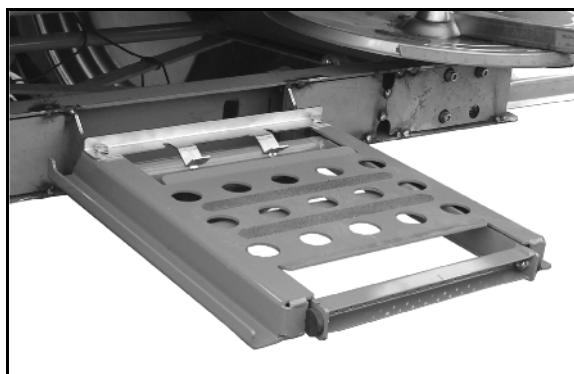


Bild 41

5.23 Stödfot

Lyft stödfoten efter inkoppling

1. Veva upp stödfoten (Bild 42/1) med handveven (Bild 42/2) uppåt till anslag.
2. Dra ur bulten (Bild 42/3) från stödfoten.
3. Lyft stödfoten.
4. Sätt in bulten i den undre hålet (Bild 42/4) och säkra den.

Sänk stödfoten före frånkoppling

1. Håll fast stödfotens innerdel och dra ut bulten (Bild 42/3) ur stödfoten.
2. Sänk stödfoten.
3. Lossa bulten i det övre hålet och säkra den.
4. Veva stödfoten (Bild 42/1) med handveven (Bild 42/2) nedåt till anslag tills gaffeldraget av avlastat



Stödfoten med vev har två lägen, lätt gång och snabbgång (Bild 43).

- Dra ut handveven – snabbgång för stödfoten.
- Tryck in handveven – långsam gång för stödfoten (hög last).



När du har använt vevan ska handspaken fällas upp!

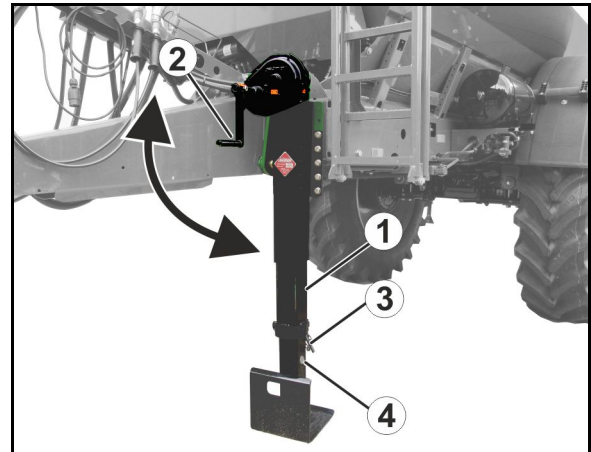


Bild 42

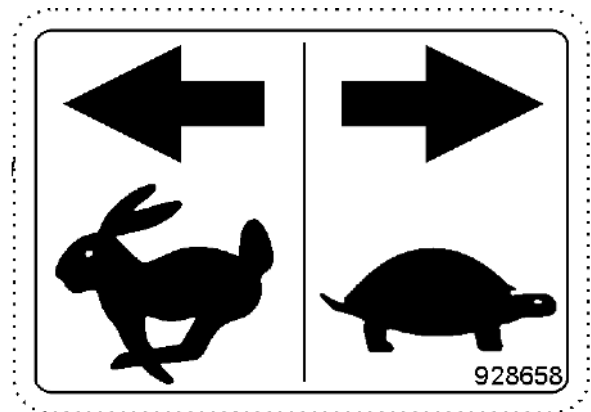


Bild 43

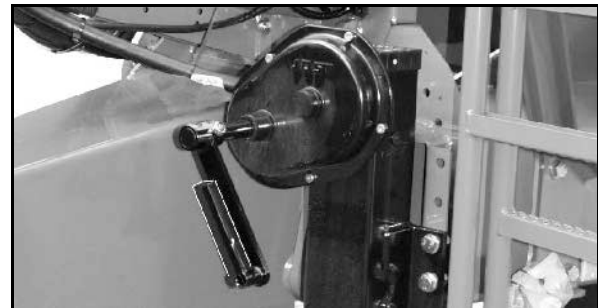


Bild 44

5.24 Täckplåt (tillval)

Kapellet kan svängas hydrauliskt eller manuellt.



Bild 45

5.25 Manöverblock och maskindator

På hydraulikblocket finns, beroende på maskindator, inställningsbara hydrauliska spjäll för det hydrauliska kapellet.

På hydraulikblocket finns, beroende på utrustning, inställningsbara hydrauliska spjäll för det hydrauliska kapellet.

Oljefiltret är försett med en underhållsindikering och ska rengöras i enlighet med denna.

Bild 46/...(bild utan täckplåt)

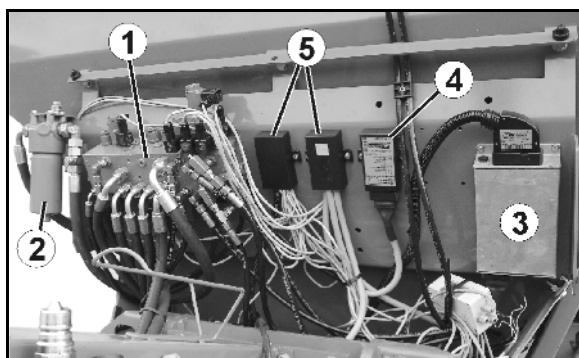


Bild 46

- (1) Hydraulikblock
- (2) Oljefilter
- (3) Maskindator I
- (4) Maskindator II
- (5) Kablage

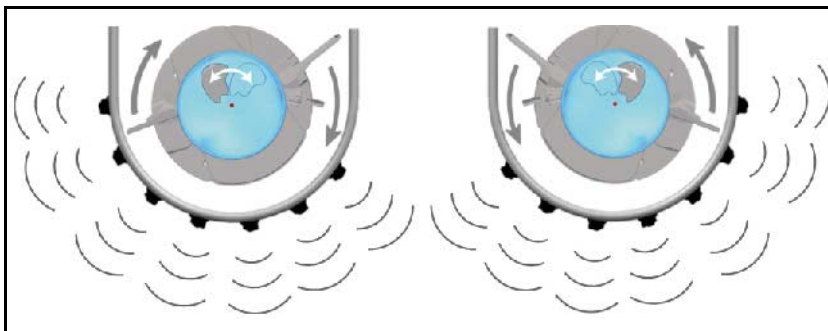
5.26 Argus Twin (tillval)

Argus Twin mäter och reglerar permanent kastriktningen för gödeselspridningen för att optimera den tvärfördelningen.

Är-kastriktningen matchas med bör-värdet. Vid avvikelser justeras inmatningssystemets position.

Bör-kastriktningen hämtas från spridningstabellen eller bestäms med den mobila provbänken.

Mätning av kastriktningen sker över vardera 7 radarsensorer på varje sida av spridarmekanismen.



Kastriktningen är beroende av gödselegenskaper, arbetsbredd, spridarskovelenhet och spridartallrikarnas varvtal.

Argus Twin kompenserar ojämnheter hos gödseln, gödselbeläggning på spridarskovlarna, vid körning i lutande terräng, vid start- och bromsförlopp.



Argus Twin och mobil testutrustning!

Kontrollera kastriktningen med den mobila testutrustningen när Argus Twin är aktiverad.

→ Vid utvärdering av resultaten från den mobila testutrustningen sparas automatiskt ett korrigeringsvärde för kastriktningen.

Vid användning av tidigare ej använd gödsel kan den korrekta kastriktningen fastställas endast med hjälp av den mobila testutrustningen. Använd kastriktningen för liknande gödsel som basinställning.

5.26.1 WindControl (tillval)

WindControl är ett system från professor Karl Wild för permanent och automatisk utjämning av vindens påverkan på spridningsbilden.

Vindens påverkan uppnås genom ändring av spridartallrikarnas och inmatningssystemets varvtal.

- Endast i kombination med ArgusTwin
- Endast vid hydraulisk drift av spridartallrikarna
- Endast till spridarskoporna TS 2 och TS 3

Fällbar sensor

Sensorn fälls automatiskt till insatsläget vid start av spridartallrikarna.

Sensorn fälls automatiskt till transportläget vid avstängning av spridartallrikarna.

- Villkor: körhastighet 0-3 km/h
- Fälltid: cirka 20 sekunder

Sensor i arbetsläge

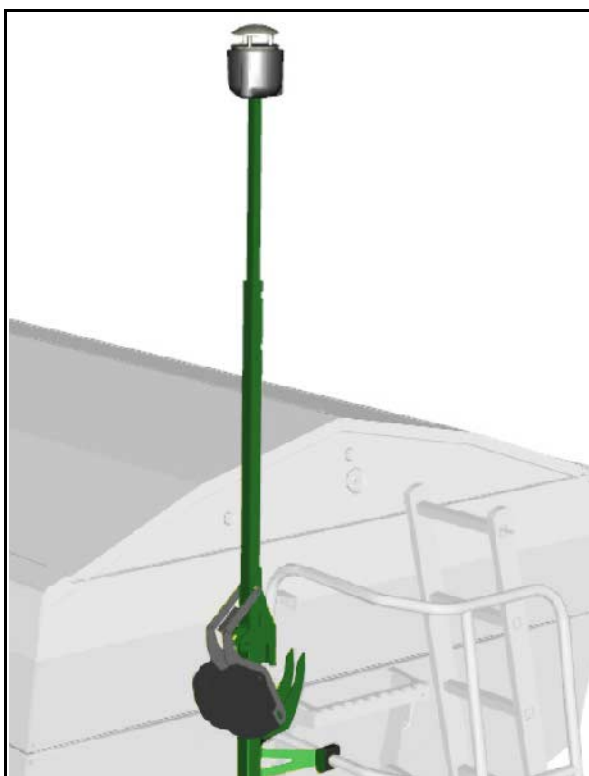


Fig. 47

Sensor i transportläge

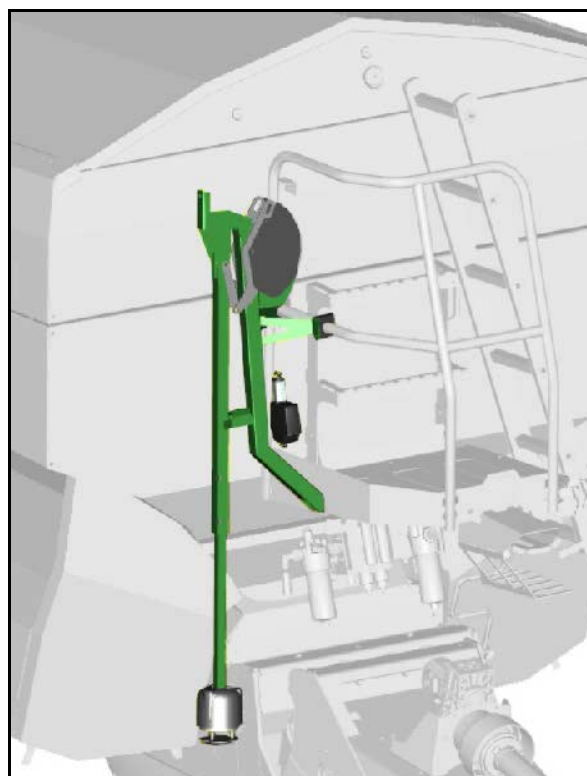


Fig. 48

Justera spellås:

Kontrollera och justera under underhåll.



Sensorn måste vara i arbetsläge 500 mm över maskinens och traktorns högsta punkt.

Den totala höjden får inte överstiga 4 m.

5.26.2 EasyCheck

EasyCheck är en digital testutrustning för kontroll av tvärspridningen på åkern.

EasyCheck består av uppsamlingsmattor för gödsel och en smartphone-app för fastställande av tvärspridningen av gödsel på åkern.

Lägg ut uppsamlingsmattorna på definierade positioner på åkern och sprid gödsel genom att köra fram och tillbaka.

Fotografera sedan uppsamlingsmattorna med en smartphone. Appen kontrollerar tvärspridningen med hjälp av bilderna.

Vid behov föreslås en ändring av inställningarna.

Använda AMAZONES hemsida för nedladdning av:

- appen EasyCheck
- instruktionsboken till EasyCheck

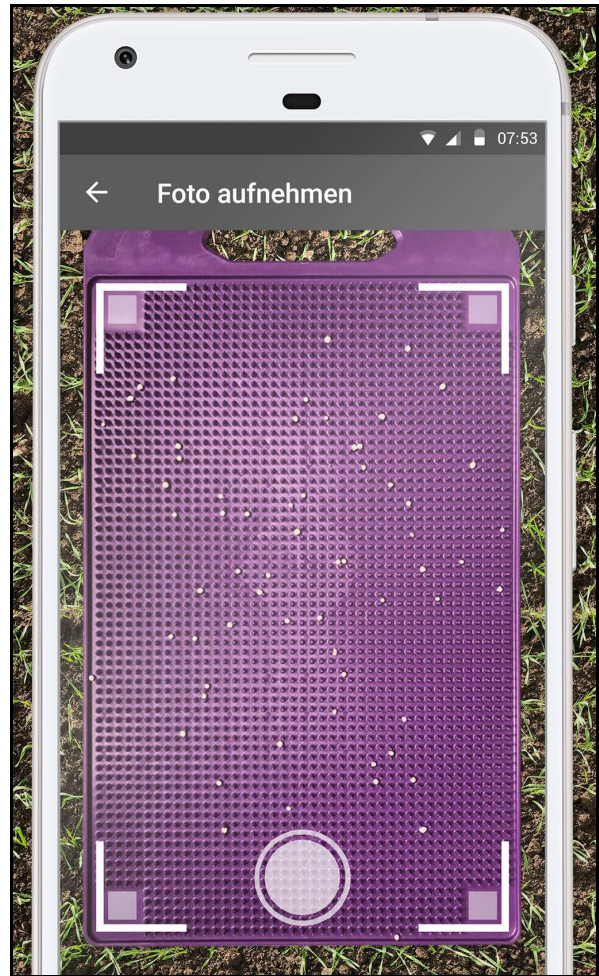


Fig. 49

5.27 Mobil testutrustning

Den mobila testutrustningen är till för kontroll av tvärspridningen på åkern.

Den mobila testutrustningen består av uppsamlingsskålar för gödsel och en mättratt.

Lägg ut uppsamlingsskålarna på definierade positioner på åkern och sprid gödsel genom att köra fram och tillbaka.

Fyll sedan den uppsamlade gödseln i en mättratt. Utvärderingen görs med hjälp av fyllnivån i mättratten.

Utvärderingen görs med hjälp av:

- beräkningsschemat i instruktionsboken till den mobila testutrustningen.
- maskinens programvara på manöverterminalen
- appen EasyCheck (AMAZONES hemsida)

Se instruktionsboken till den mobila testutrustningen



Fig. 50

6 Idrifttagning

I detta kapitel finns information om

- idrifttagning av maskinen
- hur ni kan kontrollera om ni får koppla till maskinen till er traktor.



- Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren" på
 - o till- och frånkoppling av maskinen
 - o transport av maskinen
 - o användning av maskinen
- Koppla och transportera endast maskinen med en traktor som är lämpad för detta!
- Traktor och maskin måste uppfylla villkoren i de nationella trafikföreskrifterna.
- Fordonshållaren (ägaren) och även fordonsförare (maskinskötare) är ansvariga för att lagstadgade bestämmelser i de nationella trafikföreskrifterna efterföljs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip- och infångningsrisk i området kring de hydrauliskt eller elektriskt styrda komponenterna.

Blockera inte några inställningsdelar på traktorn, som används för att direkt utföra de hydrauliska eller elektriska rörelserna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som

- är kontinuerliga eller
- spärras automatiskt eller
- funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.

6.1 Kontroll av traktorns lämplighet



VARNING

Fara för brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

- Kontrollera traktorns lämplighet innan maskinen kopplas till traktorn.
Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta.
- Genomför bromstest för att kontrollera om traktorn har nödvändig bromsfördröjning även med tillkopplad maskin.

Förutsättningar för traktorns lämplighet är speciellt:

- max totalvikt
- max axeltryck
- tillåten stödlast vid traktorns kopplingspunkt
- däckens bärförmåga
- tillåten släpvagnsvikt måste vara tillräcklig

Dessa uppgifter finns på märkplåten eller på registreringsbeviset och i traktorns instruktionsbok.

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns egenvikt.

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

6.1.1 Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering



Traktorns tillåtna totalvikt som anges på registreringsbeviset måste vara större än summan av

- traktorns egenvikt
- ballasteringsmassa och
- totalvikt för den monterade maskinen eller stödlast för den tillkopplade maskinen



Denna anvisning gäller endast för Tyskland:

Om axeltryck och/eller den tillåtna totalvikten efter alla antagbara möjligheter inte är givet vid tömning, kan på dessa grunder en bedömning utföras av en officiell, godkänd sakkunnig för fordonstrafik med samtycke av traktortillverkaren, kan de enligt delstatsrätt behöriga myndigheterna utfärda ett särskilt tillstånd enligt § 70 StVZO samt de nödvändiga tillstånden enligt § 29 Avsnitt 3 StVO.

6.1.1.1 Nödvändiga uppgifter för beräkningen

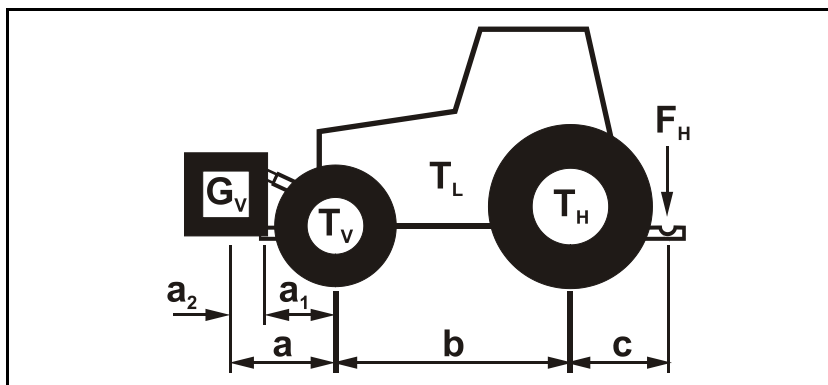


Bild 51

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_V	[kg]	Frontvikter (om sådana finns)	se tekniska data för frontvikt eller väg
F_H	[kg]	Max stödlast	se maskinens tekniska data
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos frontlastarmaskiner eller frontvikt och mitt på framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från mitten på framaxeln till mitten på dragstångsanslutningen	se traktorns instruktionsbok eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragstångens anslutningspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd)	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavstånd	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan mitten på bakaxeln och mitten på dragstångens anslutning	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät

6.1.1.2 Beräkning av minsta ballastering fram $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minsta ballastering i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.3 Beräkning av traktorns faktiska framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.4 Beräkning av totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.5 Beräkning av traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.6 Däckens bärförmåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens maximala bärförmåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkaren godkända värden	Dubbla värdet för däckens max bärförmåga (två däck)
Minsta ballastering fram/bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Hämta godkända värden för traktorns totalvikt, axellaster och däckens bärförmåga på traktorns registreringsbevis.
- De faktiska, beräknade värdena måste vara mindre eller lika med ($\leq$) de godkända värdena!



WARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt på grund av otillräcklig styr- och bromsförmåga!

Det är förbjudet att koppla till maskinen till den traktor för vilken beräkningen har gjorts när

- om ett av de beräknade värdena är större än det godkända värdet.
- om inte någon frontvikt har satts på traktorn (när det behövs) för nödvändig minsta ballastering fram ($G_{V \min}$).



- Frontvikter måste användas som motsvarar minsta ballast fram ($G_{V \min}$)!

6.1.2 Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin



VARNING

Fara för brott på komponenter vid drift, på grund av otillåtna kombinationer av kopplingsanordningar!

- Kontrollera att
 - traktorns kopplingsanordning påvisar tillräcklig godkänd stödlast för faktisk befintlig stödlast
 - den på grund av stödlasten förändrade axellasten samt traktorns vikt ligger inom godkända gränser. Väg om du är tveksam över
 - att den statiska, faktiska bakaxellasten för traktorn inte överskrider godkänd bakaxellast
 - att totalvikten inte håller sig inom godkänd totalvikt för traktorn
 - att däckens godkända bärförmåga inte överskrids.

6.1.2.1 Kombinationsmöjligheter hos kopplingsanordningar

Tabelleen visar tillåtna kombinationsmöjligheter för kopplingsanordning för traktor och maskin.

Kopplingsanordning		
Traktor	AMAZONE-maskin	
Koppling upptill		
Bultkoppling Form A, B, C A inte automatisk B automatisk slät bult (ISO 6489-2) C automatisk rundkullig bult	Dragögla	bussning $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
	Dragögla	$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
	Dragögla	$\varnothing$ 50 mm, endast kompatibel med form A (ISO 1102)
Koppling upptill/nedtill		
Kulkoppling $\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)	Dragkreok/dragkula	$\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)
Koppling nedtill		
Dragkrog/hitchkrok (ISO 6489-19)	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	Vrid-dragögla	kompatibel endast med Y-form, borrhål $\varnothing$ 50 mm, (ISO 5692-3)
	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30-41 mm (ISO 20019)
Dragstång - kategori 2 (ISO 6489-3)	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
		bussning $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
		$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
Dragstång (ISO 6489-3)	Dragögla	$\varnothing$ 50 mm (ISO 1102)
		(ISO 21244)
Dragstång/Piton-fix (ISO 6489-4)	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	Vrid-dragögla	kompatibel endast med Y-form, borrhål $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-3)
Inte vridbart gaffeldrag (ISO 6489-5)	Vrid-dragögla	(ISO 5692-3)
Dragarmskoppling (ISO 730)	Dragarmstravers (ISO 730)	

6.1.2.2 Jämför tillåtet D_C -värde med faktiskt D_C -värde



VARNING

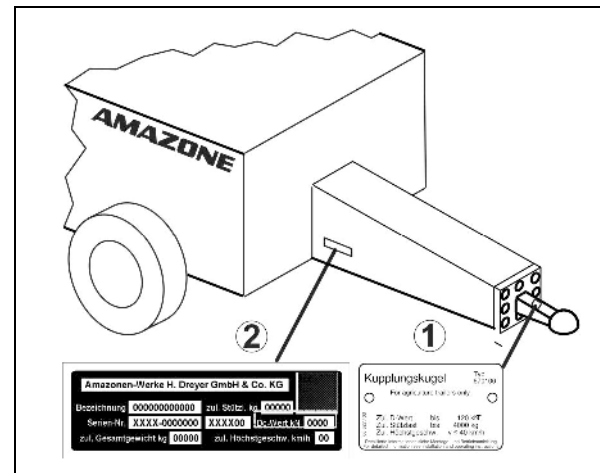
Fara på grund av brott på kopplingsanordningarna mellan traktor och maskin vid icke avsedd användning av traktorn!

1. Beräkna det faktiska D_C -värdet för din kombination som består av traktor och maskin.
2. Jämför det faktiska D_C -värdet med följande godkända D_C -värden:
 - Kopplingsanordning på maskinen
 - Maskinens dragstång
 - Kopplingsanordning på traktorn

Det faktiskt beräknade D_C -värdet för kombinationen måste vara mindre eller lika med ($\leq$) de angivna D_C -värdena.

De godkända D_C -värdena för maskinen finns på märkskylten på kopplingsanordningen (1) och på dragstången (2).

Du hittar det godkända D_C -värdet för kopplingsanordningen direkt på kopplingsanordningen/i bruksanvisningen till traktorn



faktiskt, beräknas
 D_C -värde för kombinationen

	kN
--	----

angivet D_C -värde

Kopplingsanordning på traktorn	kN
Kopplingsanordning på maskinen	kN
Maskinens dragstång	kN

Beräkna faktiskt D_C -värde för den kopplingsbara kombinationen

Det faktiska D_C -värdet för en kopplingsbar kombination beräknas på följande sätt:

$$D_C = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$

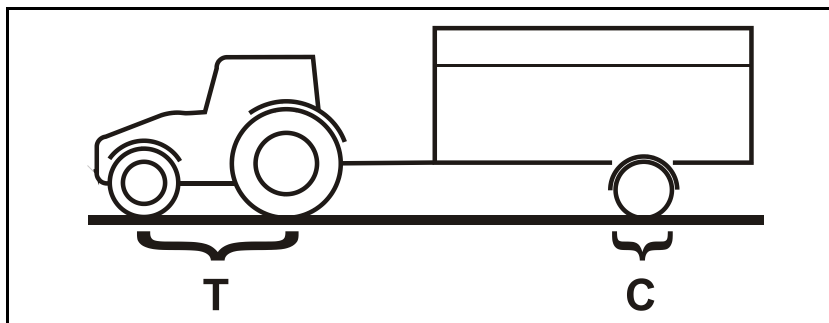


Bild 52

T: Tillåten totalvikt för traktorn i [t] (se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis)

C: Axellast hos maskinen belastad med tillåten massa (nyttolast) i [t] utan stödlast

g: Jordacceleration (9,81 m/s²)

6.1.3 Maskiner utan eget bromssystem



WARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund otillräcklig bromsförmåga hos traktorn!

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

Har maskinen inget eget bromssystem,

- måste den faktiska traktorvikten vara större eller lika med ($\geq$) den tillkopplade maskinens faktiska vikt.

I vissa länder gäller andra bestämmelser. I Ryssland måste t.ex. traktorns vikt vara två gånger större än den påhängda maskinens.

- är max tillåten körhastighet till 25 km/h.

6.2 Anpassning av längden på traktorns kraftöverföringsaxel



VARNING

Farliga situationer kan uppstå

- för maskinskötare/utomstående personer då skadade och/eller förstörda delar slungas ut när kraftöverföringssaxeln bockas eller dras isär vid höjning/sänkning av maskinen som kopplats till traktorn. En sådan situation kan uppstå då kraftöverföringssaxelns längd är felaktigt anpassad.
- på grund av felaktig montering eller otillåtna konstruktionsförändringar av kraftöverföringssaxeln – risk att fastna.

Låt en fackverkstad kontrollera längden på kraftöverföringssaxeln i alla drifttillstånd och anpassa vid behov, innan kraftöverföringssaxeln kopplas till traktorn första gången.

Beakta den medföljande bruksanvisningen vid anpassningen av kraftöverföringssaxeln.



Denna anpassning av kraftöverföringssaxeln gäller endast för aktuell traktormodell. Eventuellt måste anpassningen av kraftöverföringssaxeln upprepas, om maskinen kopplas till en annan traktor.



VARNING

Grip- och infångningsrisk på grund av felaktig montering eller otillåtna konstruktionsförändringar av kraftöverföringssaxeln!

Konstruktionsförändringar av kraftöverföringssaxeln får endast utföras av en fackverkstad. Beakta då bruksanvisningen från tillverkaren av kraftöverföringssaxeln.

Kraftöverföringssaxelns längd får endast anpassas under beaktande av minimimåttet för överlappningen.

Det är inte tillåtet att utföra konstruktionsförändringar av kraftöverföringssaxeln, om de inte beskrivs i bruksanvisningen från tillverkaren av kraftöverföringssaxeln.



VARNING

Klämrisk mellan traktorn och maskinen vid lyftning och sänkning av maskinen för att fastställa kraftöverföringssaxelns kortaste och längsta driftläge!

Trepunktslyften får

- endast manövreras från avsedd arbetsplats.
- aldrig manövreras när du befinner dig i riskområdet mellan traktor och maskin.



VARNING

Klämrisk på grund av

- **att traktorn och maskinen av misstag kommer i rullning!**
- **sänkning av den upplyfta maskinen!**

Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning och den upplyfta maskinen mot oavsiktlig sänkning, innan riskområdet mellan traktorn och den upplyfta maskinen beträds för att anpassa kraftöverföringsaxeln.



Kraftöverföringsaxeln är som kortast vid vågrät anordning.
Kraftöverföringsaxeln är som längst vid helt upplyft maskin.

1. Koppla traktorn till maskinen (anslut inte kraftöverföringsaxeln).
2. Dra åt traktorns parkeringsbroms.
3. Fastställ maskinens utlösningshöjd med det kortaste och längsta driftläget för kraftöverföringsaxeln.
 - 3.1 Lyft och sänk maskinen med traktorns trepunktshydraulik.
Manövrera inställningsdelarna för traktorns trepunktshydraulik baktill på traktorn från avsedd arbetsplats.
4. Säkra den upplyfta maskinen i fastställd utlösningshöjd mot oavsiktlig sänkning (t.ex. genom att stötta eller haka fast i en kran).
5. Säkra traktorn mot oavsiktlig start, innan riskområdet mellan traktor och maskin beträds.
6. Beakta bruksanvisningen från tillverkaren av kraftöverföringsaxeln vid fastställande av längd och vid förkortning av kraftöverföringsaxeln.
7. Stick in de förkortade hälften i varandra igen.
8. Smörj in traktorns kraftuttag och växellådans ingående axel med fett, innan kraftöverföringsaxeln ansluts.
Traktorsymbolen på skyddsröret kännetecknar kraftöverföringsaxelns anslutning på traktorsidan.

6.3 Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och rullning



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik
- oavsiktlig sänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskinkombinationen.
- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Alla ingrepp på maskinen är förbjudna, som t.ex. monteringsarbete, inställning, felsökning, rengöring, underhåll och skötsel,
 - på driven maskin
 - så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydrauliksystem är anslutna.
 - när tändningsnyckeln sitter i traktorn och traktormotorn kan startas utan avsikt när kraftöverföringsaxeln/hydraulsystemet är tillkopplat
 - när traktor och maskin inte är säkrade med parkeringsbromsar och/eller stoppklossar mot oavsiktlig bortrullning
 - när rörliga delar inte är blockerade mot oavsiktlig rörelse.

Vid dessa arbeten föreligger fara genom kontakt med osäkrade komponenter.

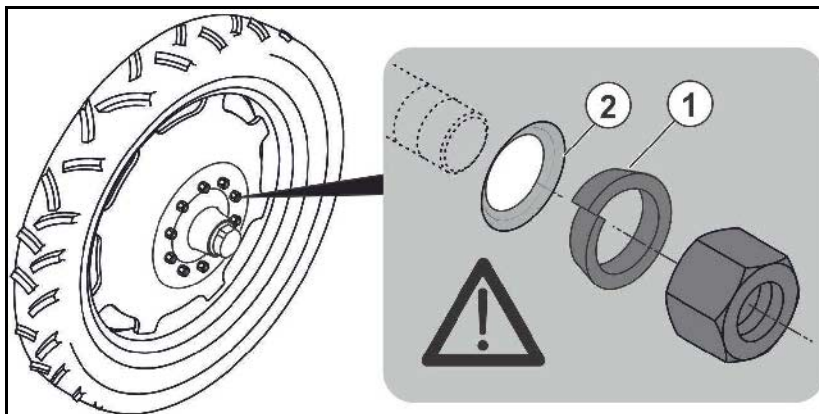
1. Sänk ner den upplyfta, osäkrade maskinen/upplyfta, osäkrade maskindelen.
- Så förhindrar du att maskinen sänks utan avsikt.
2. Stäng av traktorns motor.
3. Ta ur tändningsnyckeln.
4. Drag åt traktorns parkeringsbroms.
5. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning (endast tillkopplad maskin)
 - på jämn mark med parkeringsbroms (om sådan finns) eller stoppklossar
 - på mycket ojämn mark eller i lutning med parkeringsbroms och stoppklossar.

6.4 Montering av hjul



Använd för hjulmontering:

- (1) Konringar framför hjulmuttrarna.
- (2) Enbart fälgar med en fördjupning som passar konringen.



Om maskinen är utrustad med reservhjul ska löphjulen monteras före idrifttagning.



VARNING

- Endast däck som beskrivs i Tekniska data får användas.
- Fälgarna som passar däcken måste ha en svetsad fälgskiva runt om!



- För däck vars diameter är större än 1860 mm ska en förlängning av den hydrauliska stödfoten och stegen monteras.
- Beroende på hjulinställning måste fästsruven fästas på styraxlarna.

1. Lyft maskinen något med lyftkran.



FARA

Använd de markerade fästpunkterna för lyftselarna.

Se även kapitlet "Lastning".

2. Lossa nödhjulets hjulmuttrar.
3. Ta bort nödhjulen.



AKTA

Var försiktig vid borttagning av nödhjulen och ditsättning av löphjul!

4. Sätt dit löphjulen på pinnskruvar.
5. Dra åt hjulmuttrarna.



Åtdragningsmoment för hjulmuttrar: 510 Nm.

6. Sänk maskinen och ta bort lyftselen.
7. Efterdra hjulmuttrarna efter 10 driftstimmar.

6.5 Första idrifttagning av driftsbromssystem



Genomför ett bromstest med tom och lastad bogserade växtskyddssprutan och testa bromsförhållandet för traktorn och den tillkopplade bogserade växtskyddssprutan

Vi rekommenderar att en fackverkstad gör en justering av draget mellan traktorn och den bogserade växtskyddssprutan för optimalt bromsförhållande och minimalt bromsbeläggsslitage (se kapitlet "Underhåll", på sidan 130)

6.6 Ställ in höjden på draganordningen

1. Koppla bort maskinen från traktorn (på sidan 90) och ställ av den på stödhjulet.
2. Placera dragstången på en stadig bock (Bild 49/1) och lossa de båda fästskruvarna (Bild 49/2).
3. Dragstången kan justeras med balanserad omplacering av distansbrickorna (Bild 49/3). Stötdämparen (Bild 49/4) ska inte tas bort. Den dämpar stötarna som överförs från traktorn till spridaren.
4. Skruva fast dragstången (åtdragningsmoment 162 Nm).

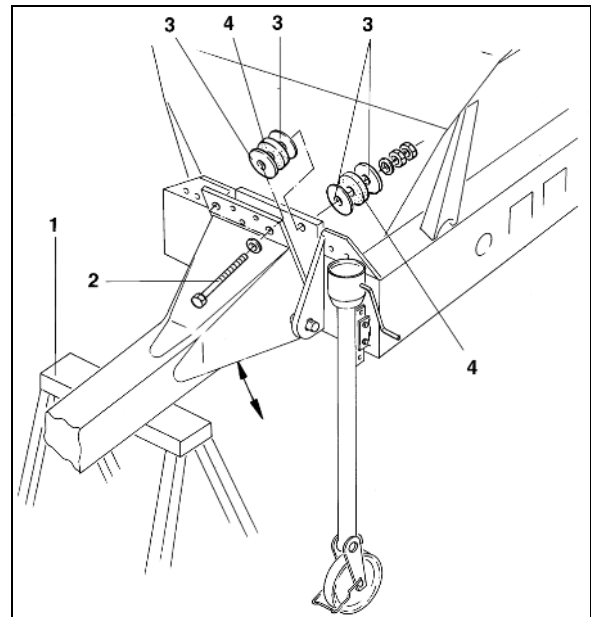


Bild 53

6.7 Ställa in hydraulsystem med systemomställningsskruv



Hydraulblocket sitter framme till höger på maskinen bakom täckplåten.



- Anpassa ovillkorligen traktorns och maskinens hydraulsystem till varandra.
- Inställningen av maskinens hydraulsystem sker via systemomställningsskruv på maskinens hydraulblock.
- En felaktig inställning av systemomställningsskruv leder till förhöjd hydrauloljetemperatur på grund av kontinuerlig påfrestning på övertrycksventilen i traktorhydrauliken.
- Inställningen får enbart göras i trycklöst tillstånd!
- Vid hydrauliska funktionsstörningar under drift mellan traktor och maskin kontaktar du din servicepartner.

- (1) Systemomställningsskruv inställbar i läge A och B
- (2) Anslutning LS för Load-Sensing-styrledning

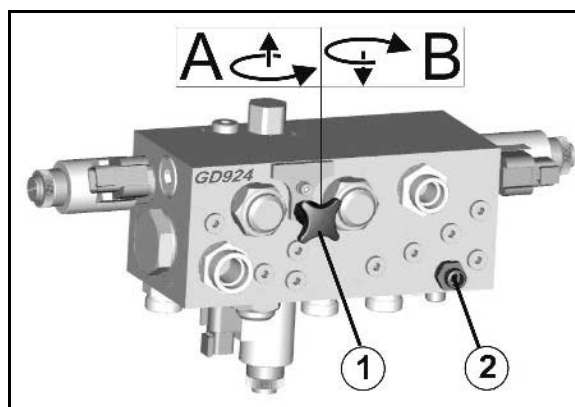


Bild 54

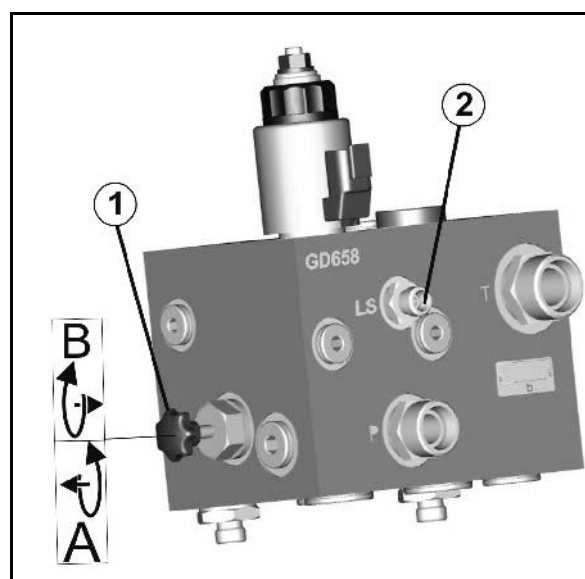


Bild 55

Anslutningar på maskinen enligt ISO15657:

- (1) P – Framledning, tryckledning, kontakt normbredd 20
- (2) LS – Styrledning, kontakt normbredd 10
- (3) T- -Retur, muff normbredd 20

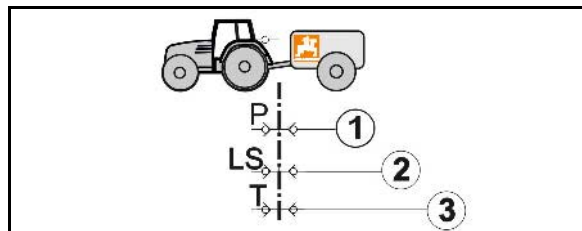


Bild 56

- (1) Open-Center-hydraulsystem med kontantströmpump (kugghjulpump) eller omställningspump.

→ För systemomställningsskruven till läge A.



Omställningspump: Ställ in den maximalt nödvändiga oljemängden på traktorstyrenheten. Om oljemängden är för låg kan korrekt funktion hos maskinen inte garanteras.

- (2) Load-Sensing-hydraulsystem (tryck- och strömreglerad omställningspump) med direkt Load-Sensing-pumpanslutning och LS-omställningspump.

→ För systemomställningsskruven till läge B.

- (3) Load-Sensing-hydraulsystem med konstantströmpump (kugghjulpump).

→ För systemomställningsskruven till läge B.

- (4) Closed-Center-hydraulsystem med tryckreglerad omställningspump.

→ För systemomställningsskruven till läge B.



Risk för överhettning i hydraulsystemet: Closed-Center-hydraulsystem är mindre lämpat för drift av hydraulmotorer.

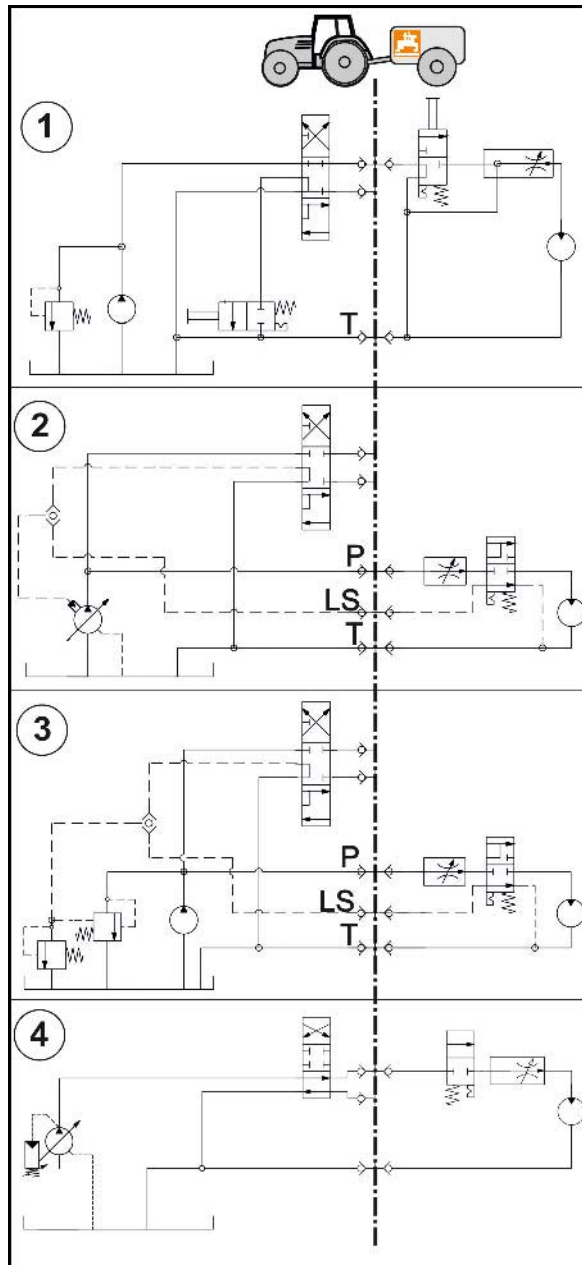


Bild 57

7 Till- och frånkoppling av maskinen



Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sidan 23, vid till- och frånkoppling av maskinen.



VARNING

Kläm-, grip, intrasslings- och / eller stötrisk vid oavsiktligt startande och oavsiktligt ivägrullande av traktorn vid på- eller avkoppling av kraftöverföringsaxel och försörjningsledningar!

Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning, innan du närmar dig riskområdet mellan traktor och maskin för att koppla till eller från kraftöverföringsaxel eller försörjningsledningar.

7.1 Koppla till maskinen



VARNING

Fara för brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta. Se kapitlet "Kontrollera traktorns lämplighet".



VARNING

Klämrisk vid tillkoppling av maskinen mellan traktor och maskin!

Håll andra personer borta från riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.

Anvisande medhjälpare måste uppehålla sig bredvid traktor och maskin. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.



VARNING

Kläm-, grip- och stötrisk för personer om maskinen oavsiktligt lossnar från traktorn!

Använd avsedd anordning för att koppla maskinen till traktorn på rätt sätt.



VARNING

Fara på grund av att strömförsörjningen bryts mellan traktor och maskin om försörjningsledningarna är skadade!

Kontrollera hur försörjningsledningarna är dragna när de ansluts. Försörjningsledningarna

- måste ge efter lätt vid alla rörelser hos den monterade eller påkopplade maskiner utan spänning, böjning eller friktion.
- får inte skava mot andra delar.

1. Bortvisa personer från riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.
2. Koppla först till försörjningsledningarna, innan maskinen kopplas till traktorn.
 - 2.1 Backa traktorn mot maskinen så att det finns ett fritt utrymme (ca. 25 cm) mellan traktorn och maskinen.
 - 2.2 Säkra traktorn mot att startas och rulla iväg utan avsikt.
 - 2.3 Kontrollera att traktorns kraftuttag är avstängt.
 - 2.4 Anslut kraftöverföringsaxeln och försörjningsledningarna till traktorn.
 - 2.5 Hydraulbroms: Fäst parkeringsbromsens dragvajer på traktorn.
3. Backa nu traktorn mot maskinen igen, så att kopplingsanordningen kan kopplas.
4. Koppla kopplingsanordningen.
5. Lyft stödfoten till transportläge.
6. Hydraulbroms/ Frihjulbroms: Lossa parkeringsbromsens dragvajer från traktorn.
7. Ta bort stoppklossarna, frigör parkeringsbromsen.

7.2 Frångkoppling av maskinen



FARA

- Före frångkoppling ska maskinen alltid säkras med 2 stoppklossar.
- Före frångkoppling av ZG-TS fördelas ojämnt fördelade restmängder i behållaren! Annars föreligger risk för tippning!
- Risk för olycksfall genom uppfällning av draganordning!
- Vid ensidigt baklastad lastning får storytespridaren aldrig kopplas från! Eftersom storytespridaren är ett enaxlat fordon finns det risk att den tippas bakåt vid obalanserad belastning baktill.



VARNING

Kläm-, skär, infångnings-, indragnings- och stötrisk för att den frångkopplade maskinen välter på grund av för dålig stabilitet!

Ställ den tomma maskinen på en vågrät avställningsyta med fast underlag.



Vid frångkoppling av maskinen måste det alltid finnas tillräckligt fritt utrymme framför maskinen så att traktorn vid senare tillkoppling åter kan backa mot maskinen.

1. Ställ den tomma maskinen på en vågrät avställningsyta med fast underlag.
2. Koppla från maskinen från traktorn.
 - 2.1 Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning. Se sidan 85.
 - 2.1 Sänk stödfoten till avställningsläge.
 - 2.2 Koppla **från** kopplingsanordningen.
 - 2.3 Dra fram traktorn ca. 25 cm.
 - Det fria utrymme som uppstår mellan traktorn och maskinen gör att du lättare kommer åt att koppla från försörjningsledningarna.
 - 2.4 Säkra traktorn mot att startas och rulla iväg utan avsikt.
 - 2.5 Koppla från kraftöverföringsaxeln.
 - 2.6 Lagg kraftöverföringsaxeln i hållaren.
 - 2.7 Koppla från försörjningsledningarna.
 - 2.8 Fäst försörjningsledningarna i respektive parkeringsuttag.
 - 2.9 Hydraulbroms: Lossa parkeringsbromsens dragvajer från traktorn.

7.2.1 Flyttning av den fråkopplade maskinen



FARA

Var särskild försiktig vid flyttarbeten med frigjord driftbroms, eftersom flyttfordonet nu endast bromsar den bogserade växtskyddssprutan.

Maskinen måste vara ansluten till flyttfordonet, innan utlösningssventilen manövreras på släpvagnsbromsventilen.

Flyttfordonet måste vara inbromsat.



Driftbromssystemet kan inte längre frigöras med utlösningssventilen om lufttrycket i luftbehållaren sjunker under 3 bar (t.ex. på grund av att utlösningssventilen manövreras flera gånger eller på grund av läckage i bromssystemet).

För att frigöra driftbromsen,

- fyll luftbehållaren
- avlufta bromssystemet helt med luftbehållarens avtappningsventil.

1. Anslut maskinen till flyttfordonet.
 2. Bromsa in flyttfordonet.
 3. Ta bort stoppklossarna och frigör parkeringsbromsen.
 4. endast **tryckluftsbromssystem**:
 - 4.1 Tryck in manövreringsknappen på utlösningssventilen till anslag (se sidan 43).
- Driftbromssystemet frigörs och maskinen kan flyttas.
- 4.2 När flytten är avslutad, tryck ut manövreringsknappen på utlösningssventilen till anslag.
- Förrådstrycket i luftbehållaren bromsar den bogserade växtskyddssprutan på nytt.
5. Bromsa flyttfordonet på nytt när flytten är avslutad.
 6. Dra åt parkeringsbromsen igen och säkra maskinen med stoppklossar så att den inte rullar iväg.
 7. Koppla från maskinen och flyttfordonet.

8 Inställningar



Beakta anvisningarna i respektive kapitel vid alla inställningsarbeten på maskinen

- "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen", från sidan 16 och
- "Säkerhetsanvisningar för maskinskötare".

Genom att beakta dessa anvisningar ökar du din säkerhet.



WARNING

Risk för skärskador, infångning, indragning eller intrassling och stöt vid alla ingrepp i maskinen

- genom oavsiktlig beröring av rörliga arbetselement (spridarskovel, roterande spridarskivor).
- eller om traktorn eller den tillbyggda maskinen oavsiktligt startas eller sätts i rullning.
- Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du ställer in maskinen.
- Vidrör rörliga delar (roterande spridarskivor) först när de är helt stillastående.



WARNING

Fara p.g.a. att man kan dras in, fastna eller bli knuffad vid alla inställningsarbeten på maskinen, genom att den inkopplade och upplyfta maskinen sänks ned av misstag.

Skydda traktorhytten mot obehörigt tillträde och förhindra på så sätt att traktorns hydraulsystem aktiveras av misstag.

Vi hänvisar till att spridningsmedlets enskilda spridningsegenskaper har stor inverkan på tvärfördelningen och spridningsmängden. Spridningstabellens inställningsvärden ska därför bara betraktas som riktvärden.

Spridningsegenskaperna beror på följande faktorer:

- Variationer i fysiska data (t.ex. specifik vikt, kornform, friktionsmotstånd och cW-värde), även inom samma sort och märke
- Spridningsmedlets olika beskaffenhet på grund av väderpåverkan och/eller lagringsvillkor

Vi kan därför inte ge någon garanti på att ditt spridningsmedel har samma egenskaper som angivet spridningsmedel, inte ens vid samma beteckning och samma leverantör. Angivna inställningsrekommendationer för tvärfördelning gäller endast för viktfordelningen och inte för näringsämnesfördelningen (detta gäller i synnerhet vid blandgödsel) eller fördelningen av verksamt ämne (t.ex. vid snigelgift eller kalkmedel). Krav på ersättning för skador som inte har uppstått på själva centralfugspridaren kan inte komma i fråga.

Alla inställningar för maskinen sker efter uppgifter i spridningstabellen för resp gödsel.

- Beakta korndiameter och skrymdensitet.
 - Kalibreringsfaktorn kan användas som startvärde vid gödselkalibreringen.
1. Beakta arbetsbredden.
 2. **ZG-TS** Val av spridarskopenhet.
 3. Tillförselsystemets position (manuell/på manöverfältet, tillval).
 4. Inställning av varvtal för spridarskivan (via kraftuttagsvarvtal / på manöverenhet vid hydraulisk drivning).
 5. För inställning vid kant och gravspridning se sidan 100.

Användning av spridningstabellen



YaraMila® NPK 21-9-8 gran
(83008263)

3,61 mm

1,08 kg/l

Kalibreringsfaktor **0,99**

ZG-TS				 [½  										
					Kantspridning		Gränsspridning			Dikesspridning				
														
TS-2	24,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2
	27,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2
	30,0	16	800	B	2	900	2	7	800	2	12	720	29	-1
TS-3	36,0	18	720	C	2	800	2	20	720	2	25	600	36	0
	40,0	25	800	C	3	900	3	15	800	3	20	720	39	2
	48,0	36	800	D	X	900	3	5	800	3	10	720	45	4



Vid obekanta gödselsorter, eller om man vill göra en allmän kontroll av den inställda arbetsbredden, går det lätt att göra en arbetsbreddkontroll med den mobila testanordningen (specialutrustning).

8.1 Inställning av spridningsmängden



Se separat instruktionsbok ISOBUS- program!

Det **spjälläge** som krävs för den önskade **spridningsmängden** ställs in elektroniskt med de båda mängdspjällen.

När önskad spridningsmängd har matats in på manöverpanelen [börmängd i kg/ha] ska gödselkalibreringsfaktorn bestämmas (spridningsmängdskontroll). Den bestämmer hur reglering ska utföras av manöverpanelen.

8.2 Spridningsmängdskontroll (Gödselkalibrering)



Se bruksanvisning
Maskinstyrningsprogram ISOBUS / Kapitel kalibera gödsel

Gör spridningsmängdskontrollen vid

- varje gödselbyte,
- ändring av spridningsmängden,
- ändring av arbetsbredden.

Före kontroll av spridningsmängden inhämtas kalibreringsfaktorn (som utgångsläge) för motsvarande gödsel ur spridningstabellen och matas in i ISOBUS-programvaran via menyn Gödsel.

Spridningsmängdskontrollen genomförs vid något av följande tillfällen:

- i början av spridningen (kalibreringsfaktorn fastställs vid spridning av de första 500 kg gödsel).
- Menyn Maskindata:
Starta vridprovning Offline-kalibrering.
- Menyn Arbete: Välj Automatisk gödselkalibrering.
- genomförs före spridning vid stillastående maskin
- Meny Gödsel:
Bestäm kalibreringsfaktor via provutmatningsanordning eller vänster utloppstratt med provutmatningsränna.



Gödselflytförmågan kan ändras sedan efter kort gödsellagringstid. Bestäm därför före användning gödselkalibreringsfaktorn för den gödsel som ska spridas.

Bestäm alltid gödselkalibreringsfaktorn på nytt om det uppstår avvikelser mellan teoretisk och faktisk spridningsmängd.

8.3 Inställning av spridartallrikarnas varvtal



Hämta spridartallrikarnas varvtal för motsvarande gödsel ur spridningstabellen och mata in det ISOBUS-programvaran via menyn Gödsel.

- Tronic: ställ in spridartallrikarnas varvtal korrekt via krafttuttaget och håll det.
- Hydro: spridartallrikarnas varvtal regleras automatiskt vid start.



Tronic: drivningen utväxlar krafttuttgets varvtal med utväxlingen 1:1,33 till snabbare (se tabell nedan).

Varvtal kraftuttag [min ⁻¹]	Översättning	Varvtal spridartallrik [min ⁻¹]
375	1 :1,33	500
415		550
450		600
540		720
600		800
675		900
750		1000

8.4 Inställning av arbetsbredden



- Det finns olika spridarskopenhet för de olika arbetsbredderna.
- Ditt befintliga körspårssystem (avstånd mellan spåren) bestämmer valet av erforderlig spridarskopenhet.



- Störst inverkan på spridningsegenskaperna har:
 - o kornstorleken,
 - o volymvikten,
 - o ytbeskaffenheten,
 - o fuktigheten.

Vi rekommenderar därför att väl granulerade gödselsorter från kända gödseltillverkare används och att man gör en kontroll av den inställda arbetsbredden med den mobila testanordningen.

8.4.1 Byta spridarskopenhet

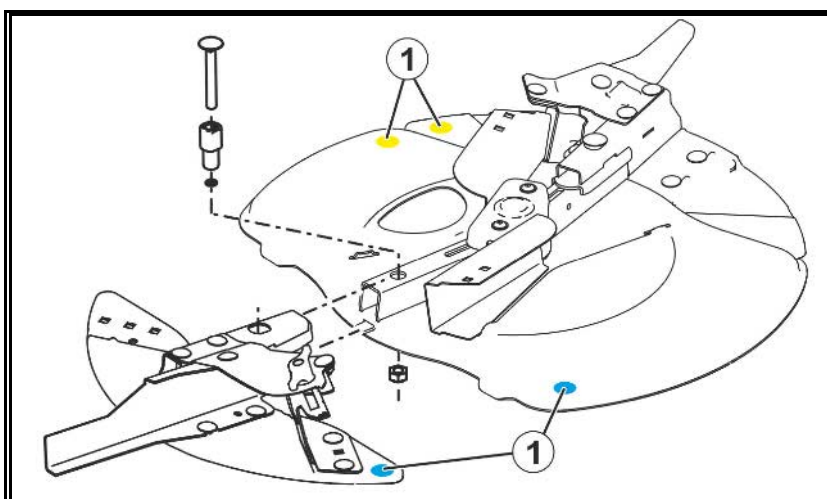


Bild 58

1. Lossa förskruvning och ta bort skruv med hylsa.
2. Dra ut spridarenheten.
3. Sätt i annan spridarenhet omvänt och säkra med förskruvning och hylsa.

Hämta beteckningen för spridarvingeenheten för motsvarande gödsel ur spridningstabellen och mata in den i ISOBUS-programvaran via menyn Gödsel.



Byt alltid kort och lång spridarskopenhet på båda sidor.

Se till att färgmarkeringarna (1) är desamma vid montering av spridarvingeenheten på spridartallriken!

8.4.2 Inställning av utmatningssystem



Inställning av utmatningssystemet utförs enligt anvisning i spridningstabellen automatiskt via elmotorn efter inmatning i manöverterminalen.



Inställning av utmatningssystemet till ett högre värde åstadkommer ökning av arbetsbredden, inställning till ett mindre värde åstadkommer minskning av arbetsbredden.

8.5 Kontrollera arbetsbredden och sidospridningen

Arbetsbredden påverkas av spridningsegenskaperna för det aktuella gödslet.

De viktigaste faktorerna för spridningsegenskaperna är som bekant

- Kornstorlek
- Skrymdensitet
- Ytans beskaffenhet
- Fuktighet

Spridningstabellens inställningsvärden ska därför endast betraktas som **riktvärden** eftersom gödselsorternas spridningsegenskaper kan ändras.

Kontrollera arbetsbredden och sidospridningen samt optimera gödselspridarens inställningar genom att använda:

- den mobila provningsutrustningen
 - EasyCheck
- Se separat instruktionsbok



Anvisningar för kontroll av arbetsbredden och sidospridningen:

- Om möjligt när det är vindstilla (vindhastigheter < 3 m/s).
- Genomför aldrig ett spridningsförsök vid sidvind. Anpassa eventuellt inriktningen efter vindriktningen vid spridningsförsöket.

8.6 Gräns- och dikesspridning

1. Gränsspridning enligt gödselförordningen (Bild 55)

Vid åkergränsen finns en gata, liten väg eller någon annans skifte.

Enligt gödselförordningen får då ingen gödsel komma över gränsen.

2. Dikesspridning enligt gödselförordningen (Bild 56)

Vid åkergränsen finns ett vattendrag eller dike.

Enligt gödselförordningen

- får man inte gödsla närmare än en meter framför gränsen (om gränsspridningsanordningar används).
- får man inte gödsla närmare än tre meter framför gränsen (om inga gränsspridningsanordningar används).
- måste urlakning och avrinning (t.ex. genom ytvatten) förhindras.

3. Kantspridning (Bild 57):

Det angränsande skiftet utgör brukad jordbruksmark. Spridning av en mindre mängd gödsel över åkergränsen kan accepteras.

Gödselfördelningen på åkern ligger nära börmängden även utmed åkerkanten. En mindre mängd gödsel sprids över åkergränsen.

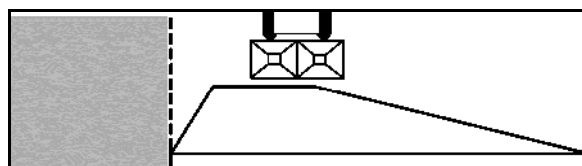


Bild 59

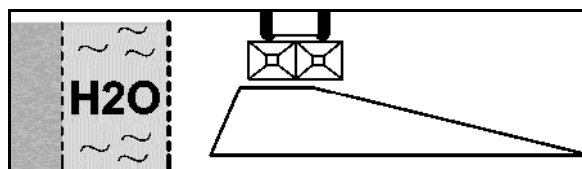


Bild 60

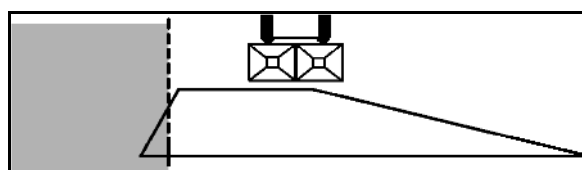


Bild 61

8.6.1 Inställning av kantspridning



Hämta värden för kantspridning för motsvarande gödsel ur spridningstabellen och mata in dem i ISOBUS-programvaran via menyn Gödsel:

-  Välj kantspridningsskopa auto TS (A, A+, B, C, D).
 -  Ställ in kantspridningsskopa auto TS (1, (1, 2, 3)
0 – montera ej teleskop
 - **X** – Genomföra kantspridning med vanliga spridningsskopor. Kantspridning aktiveras inte på manöverterminalen (utan TS).
- Koppla inte in ClickTS i position gränsspridning!
- Kardanaxeldrift: minska varvtal

Mängdreducering för kantsidan och minskning av spridningsspjällens varvtal (Hydro) sker automatiskt.

Inställningen av kantspridningsskopa TS på den långa skopan höger / vänster är beroende av

- Kantavstånd
- Gödselsort

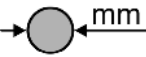


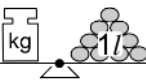
- Värdet ur spridningstabellen är riktvärde eftersom gödselegenskaperna skiljer sig åt.
- Gränsavståndet från spridningstabellen representerar i princip halva arbetsbredden.

Användning av spridningstabellen



YaraMila® NPK 21-9-8 gran
(83008263)

 **3,61 mm**

 **1,08 kg/l**

Kalibreringsfaktor **0,99**

ZA-TS														
					Kantspridning		Gränsspridning			Dikesspridning				
														
TS-2	24,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2
	27,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2
	30,0	16	800	B	2	900	2	7	800	2	12	720	29	-1
TS-3	36,0	18	720	C	2	800	2	20	720	2	25	600	36	0
	40,0	25	800	C	3	900	3	15	800	3	20	720	39	2
	48,0	36	800	D	X	900	3	5	800	3	10	720	45	4

Inställning av kantspridningsopa Auto TS

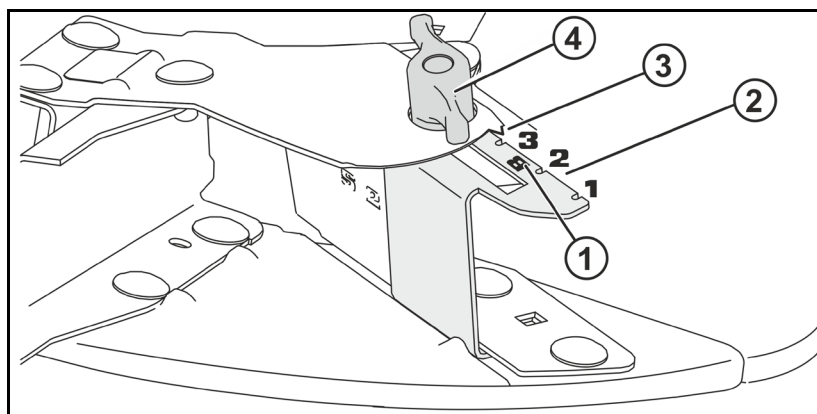


Bild 62

(1) Beteckning teleskopisk

TS1→ A, A+ / TS2→ B, D / TS3→ C, D

(2) Skala (1, 2, 3)

(3) Visare

(4) Vingmutter

1. Lossa vingmutter
2. Hämta inställningsvärdet ur spridningstabellen
3. Ställ in det erforderliga skalvärdet teleskopiskt för kantspridningsskopen.
4. Dra åt vingmuttern



Inställningen av kantspridningsskopa TS

- ett högre värde innebär att spridningsområdet utökas mot kanten,
- ett lägre värde innebär att spridningsområdet minskas in mot fältet.



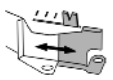
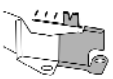
Byt ut kantspridningsskopans teleskop (A, A+, B, C, D), se sidan **126**.

8.6.2 Anpassa inställningar för kantspridning

För att optimera kantspridningsbilden kan inställningarna anpassas med avvikelser från spridningstabellen.

Anpassning av inställningarna ska göras i följande ordning.

Gör bara en ändring åt gången.

		Utökning av spridningsområdet mot kanten (mer gödsel utåt).	Begränsning av spridningsområdet mot fältet (mindre gödsel utåt).
1.		Kantspridningsskopans teleskop till ett högre inställningsvärde.	Kantspridningsskopans teleskop till ett lägre inställningsvärde.
Teleskopet är redan inställt till maximalvärde:			
2.		Byt ut kantspridningsskopans teleskop. $A \rightarrow A+ \rightarrow B \rightarrow C \rightarrow D$	Byt ut kantspridningsskopans teleskop. $D \rightarrow C \rightarrow B \rightarrow A+ \rightarrow A$
3.		Öka spridartallrikarnas varvtal.	Minska spridartallrikarnas varvtal.
För mycket stora arbetsbredder:	X	Koppla inte in Auto TS / ClickTS för kantspridning.	

8.6.3 Koppla in ClickTS

1. Säkra traktorn mot oavsiktlig start eller rullning.
 2. Manövrera handspaken åt gränssidan. Stötta tummen mot konsolen.
- För gränsspridning: Vrid handspaken mot den inre ändpositionen i maskinen och haka i.
 - För normalspridning: Vrid handspaken mot den yttre ändpositionen i maskinen och haka i.

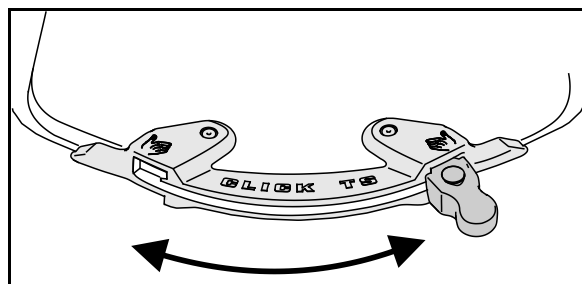


Bild 63



Innan gränsspridning påbörjas med ClickTS måste motsvarande gränsspridningsfunktion hämtas via manöverterminalen. Då anpassas spridartallrikarnas varvtal (hydro) och spridningsmängden till gränsspridningsprocessen.

8.7 Inkopplingspunkt och fråkopplingspunkt

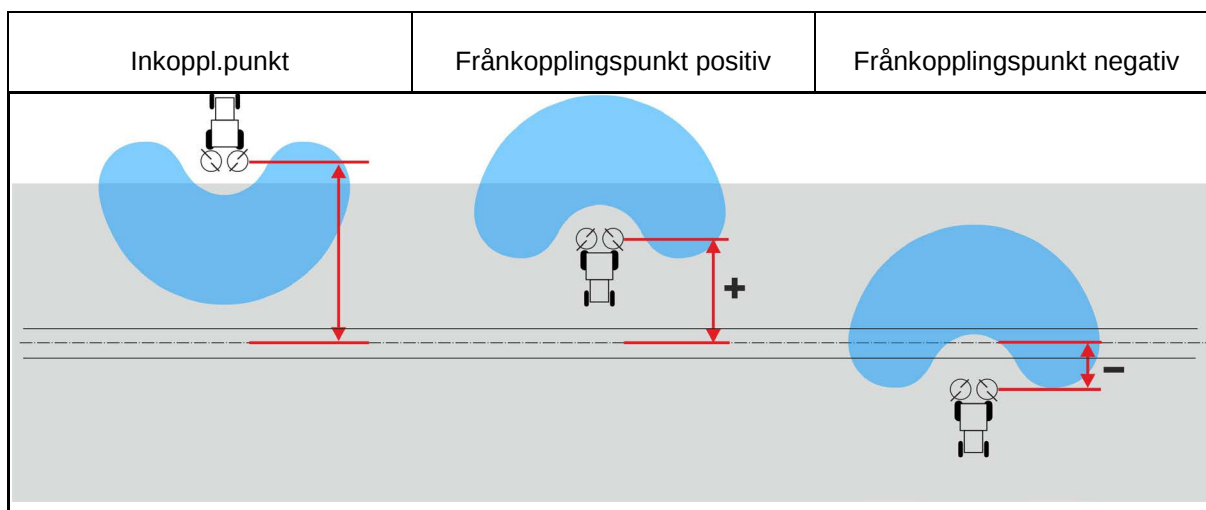
- 
 Inkopplingspunkten är positionen för att öppna spjället vid utkörning från vändtegen, där den optimala gödselspridningen uppnås.
- 
 Fråkopplingspunkten är positionen för att stänga spjället vid inkörning på vändtegen, där den optimala gödselspridningen uppnås.

In- och fråkopplingspunkten mäts från mitten av vändtegen till spridartallriken.

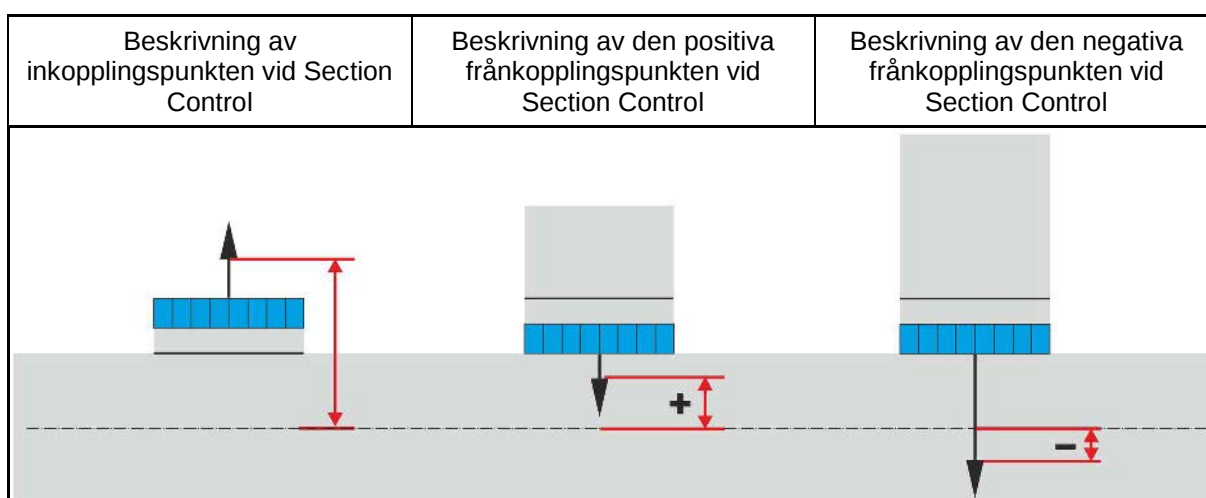
Hämta värden för in- och fråkopplingspunkt ur spridartabellen och mata in dem i ISOBUS-programvaran via menyn Gödsel.

Maskiner utan SectionControl:

- Öppna spjället vid inkopplingspunkten.
- Stäng spjället vid fråkopplingspunkten.



Inkopplingspunkt och fråkopplingspunkt vid Section Control



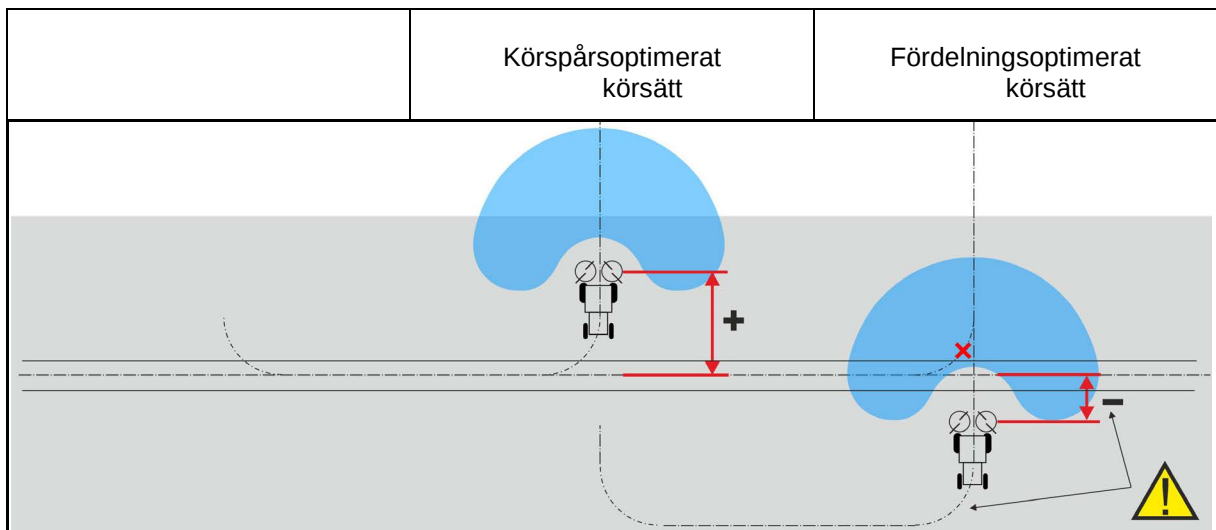
Anpassa fråkopplingspunkten till körsättet

Valet av fråkopplingspunkt beror på körsättet på vändtegen.

- Fördelningsoptimerat körsätt

Vid fördelningsoptimerat körsätt kan föraren i många fall inte svänga in på vändtegens körspår, eftersom spjällen stängs för sent, framför allt vid låg/negativ frånkopplingspunkt.

- Frånkopplingspunkt framgår av spridningstabellen.
 - Körspårsoptimerat körsätt
 - Vid körspårsoptimerat körsätt måste frånkopplingspunkten vara tillräckligt hög, så att spjällen stängs i tid innan föraren svänger in på vändtegens körspår.
- Det är dock inte positivt för gödsselfördelningen på vändtegen.
- Frånkopplingspunkt: minst 7 m.



9 Transportkörning



- Se kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", vid transportkörning.
- Kontrollera före transport,
 - o korrekt anslutning av försörjningsledningarna
 - o ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena
 - o broms- och hydraulsystemet för synliga fel
 - o om parkeringsbromsarna är helt frigjorda
 - o bromssystemets funktion.



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen på grund av att maskinen oavsiktligt kommer i rörelse.

- Säkra maskinen mot oavsiktliga rörelser innan transportkörningen genomförs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund otillräcklig stabilitet och att maskinen välter.

- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Fara för brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Denna fara orsakar allvarliga skador eller dödsfall.

Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.



VARNING

Störtrisk från maskinen vid icke tillåten medåkning på maskinen!

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse.

Visa bort obehöriga personer från lastplatsen innan du kör fram med maskinen.



AKTA

- Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", vid transportkörning.
- Det är förbjudet att transportköra med fastställd traktorstyrenhet. Ställ alltid traktorns traktorns styrenhet i neutralläge vid transportkörning.
- Använd transportlåsningen för att spärra den infällda stegen så att den inte kan fällas ner.



- Stäng spjället under transport på allmän väg.
- Stäng kapellet.

10 Användning av maskinen



Beakta vid användning av maskinen anvisningarna i kapitlet

- "Varningsdekalerna samt övriga dekalerna på maskinen" och
- "Säkerhetsanvisningar för maskinsköteraren."

Genom att beakta dessa anvisningar ökar du din säkerhet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt att traktorn/maskinen välter!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt att traktorn/maskinen välter!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Grip- och intrasslings-, indragnings- eller infångningsrisk om man bär löst sittande kläder på grund av rörliga arbetselement (roterande spridarskivor)!

Bär tätt åtsittande kläder. Tätt sittande kläder minskar risken av att råka fastna i de rörliga arbetselementen.



Vissa strösorter som Kieserit, Exello-Granulat och Magnesiumsulfat sliter extra mycket på spridarskivorna. För dessa sorter kan vi erbjuda extra slitstarka spridarskivor (tillval).

Vid spridning av blandgödsel måste man ta hänsyn till att

- att de enskilda sorterna kan uppvisa olika flygegenskaper.
- de ingående sorterna kan separeras.

De inställningar som rekommenderas för tvärfördelningen (arbetsbredden) avser endast viktfordelningen och inte fördelningen av näringsämnen



- På nya maskiner ska skruvarnas åtdragning kontrolleras efter 3–4 påfyllningar av behållaren. Efterdra vid behov.
- Använd endast väl granulerade gödselsorter som finns upptagna i spridningstabellen. Vid otillräcklig kunskap om gödselsorten bör du kontrollera tvärspridningen för den inställda arbetsbredden med den mobila testanordningen.
- Spridarskovlarna tekniska skick påverkar i hög grad hur jämnt gödselfördelningen blir på fältet (remsor).
- Avlägsna eventuellt fastsittande gödsel från spridarskovlarna efter varje användning!

10.1 Påfyllning av maskinen

**WARNING**

Risk för brott under drift, otillräcklig stabilitet samt styr- och bromsförmåga hos traktorn vid ej ändamålsenlig användning av traktorn!

Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.

**WARNING**

Storytespidaren ska kopplas till traktorn före lastning!



- Avlägsna rester eller främmande ämnen ur behållaren innan du fyller den med gödsel.
- Fyll alltid behållaren med stängt skydds- och funktionsgaller. Endast ett stängt skydds- och funktionsgaller kan förhindra att gödselklumpar och / eller främmande ämnen hamnar i behållaren och stoppar till omrörarverket.
- Låt transportbandet köras en kort tid före påfyllning, för att bygga upp statisk friktion!
- Se absolut till att noga beakta gödseltillverkarens säkerhetsanvisningar. Använd i förekommande fall tillbörlig skyddsklädsel.

10.2 Spridningsdrift



- Spridarskovlar vingar är tillverkade av extra slitstarkt rostfritt stål. Men vi vill ändå påpeka såväl spridarskovlar som svängbara vingar är slitdelar.
- Deras livstid påverkas av gödselsort, användningstider.
- Spridarskovlarna tekniska skick påverkar i hög grad hur jämnt gödsel fördelningen blir på fältet (remsor).



VARNING

Fara för utslungande av delar av spridarskovlar / svängbara vingar, orsakat av att de är slitna!

Kontrollera dagligen innan du börjar / efter avslutat spridningsarbete att spridarskovlarna vingarna inte har några synliga fel.



VARNING

Risk för utslungande av material eller främmande ämnen från maskinen!

- Se till att obehöriga personer håller ett säkerhetsavstånd till maskinens riskområde,
 - innan du kopplar på spridarskovlarnas drift.
 - så länge traktorns motor är igång.
- När du arbetar med åkerkanter i bostadsomåden / vid vägar ska du se till att inga personer eller föremål skadas. Håll ett tillräckligt säkerhetsavstånd resp. använd vederbörliga anordningar för gränsspridning och / eller minska spridarskovornas hastighet.



VARNING

Kläm-, skär-, indragnings-, infångnings- och stötrisk genom otillräcklig stabilitet eller tippning av traktor / tillkopplad maskin!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



Maskinens manövrering sker via manöverterminalen.

→ Se instruktionsboken till ISOBUS-Software.
Se instruktionsboken till manöverterminalen.

- Gödselspridaren är kopplad till traktorn och hydraulslangarna är anslutna.
- Försörjningsledningarna är anslutna.
- Manöverterminalen är ansluten
- Inställningarna är utförda..

1. Hydro: Aktivera traktorstyrenheten och säkerställ hydraulikförsörjning.

eller

koppla in kraftuttaget vid lågt traktormotorvarvtal.

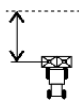


- Öppna spjället först vid föreskrivet varvtal för spridarskivor!
- Bibehåll konstant spridarskivvarvtal
- Genomför först spridarmängdkontroll eller koppla in Online-kalibrering!



Följ anvisningarna i spridningstabellen rörande inkopplingspunkter och fråkopplingspunkter!

Inkopplings- och fråkopplingspunkt anges i spridningstabellen som sträcka i meter från mitten av spridartallriken till mitten av körspåret i vändtegen.



- Inkopplingspunkt vid inkörning på fältet.



- Fråkopplingspunkt före inkörning på vändtegen.

2. Kör fram och öppna sedan spjället när du nått fram till inkopplingspunkten.
3. Stäng spjället vid fråkopplingspunkten, innan du nått fram till vändtegen.
4. För kantspridning koppla in Auto TS/ ClickTS.
5. Efter avslutat spridningsarbete.
 - 5.1 Stäng doseringsspjället.
 - 5.2 Stoppa drivningen för spridningsskivan.



För att kunna säkerställa att spridartallrikarna löper med så låg vibration som möjligt, finns balansvikter monterade på spridartallriken. Lite vibration är oundviklig på grund av tillverkningstoleranser och resonanser. Spridartallrikarna är balanserade i mellanpositionen (position 2) på kantspridningsskopornas teleskop. I position 1 och 3 på motsvarande teleskop förekommer en tekniskt betingad vibration.

Vibrationerna påverkar inte maskinens livslängd.

Kontrollera att balansvikten sitter på plats vid användning av spridartallriken TS 3 med teleskop D, se sidan **126**.



- Efter längre transportsträckor med full förrådsbehållare ska vid spridningens början korrekt dosering beaktas.



- Spirodarskopans livslängd är beroende av använt gödsel, användningstid samt spridningsmängd.

10.3 Anvisningar för spridning av snigelkorn (t.ex. Mesurol)

Maskinen kan användas för spridning av snigelgift efter den särskilda spridningsmängdskontrollen.

Beakta följande vid spridning av snigelgift.

- Välj Specialspridningsgods fint på manöverterminalen.
 - Sprid snigelgiftet under körning med konstant hastighet eftersom den hastighetsrelaterade mängdregleringen inte är aktiv.
 - Kalibrering av snigelgiftet genomförs via vänster utloppstratt med provutmatningsrännan.
 - Automatisk påfyllning av förkammaren genom bandstödet är inte aktiv.
- Observera hur förkammaren töms och aktivera vid behov bandstödet manuellt via manöverterminalen.



Kontrollera avstrykarläget på bandstödet innan spridning av fint specialspridningsgods påbörjas, så att inget fint spridningsgods tränger ut genom spalten.



AKTA

Undvika att andas in damm och undvik direkt hudkontakt vid påfyllning av spridaren (använd skyddshandskar). Tvätta händerna och alla utsatta hudytan noga med tvål och vatten efter användning.



FARA

Snigelgift kan vara mycket farligt för barn och husdjur. Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur! Läs noga igenom och följ tillverkarens bruksanvisning!

Vid hantering av snigelgift hänvisar vi i övrigt till anvisningarna från medlets tillverkare och till allmänna försiktighetsåtgärder vid hantering av växtskyddsmedel.

- Säkerställ vid spridning av snigelgift att utloppsöppningarna alltid är täckta med spridningsgods och att körning sker med konstant varvtal hos spridartallrikarna. En restmängd på ca 0,7 kg per utloppstratt kan inte matas ut på avsett sätt. Öppna spjället vid tömning av spridaren och fånga upp kvarvarande spridningsgods (t.ex. på en presenning).
- Snigelgift får **inte** blandas med gödsel eller andra ämnen för att eventuellt kunna arbeta med spridaren i andra inställningsområden.

10.4 Resttömning



FARA

Olycksrisk vid beröring av den roterande spridarskivan.

Starta inte spridarskivan för resttömningen.



VARNING!

Snubblingsrisk!

Beträd inte den löpande bandbotten för restmängdstömning.

Maskinen ska tömmas via bandbottendrivningen och omröraren.

1. Säkra traktorn mot oavsiktlig start eller rullning.
2. Vrid spridarskivan för hand så att spridarskivans hål ligger inåt direkt under behållarens öppning.
3. På manöverterminalen
 - 3.1 Öppna spjället
 - 3.2 Starta transportband och omrörare.
4. Avsluta tömningen när behållaren är tom.

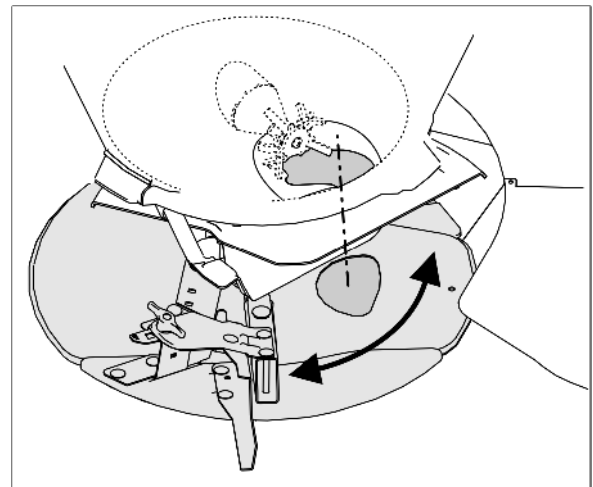


Bild. 64



Håll kåpan på gödselförkammaren stängd. Annars kopplas omrörarverket från och förhindrar tömningen.



Maskin med mekanisk spridarskivdrivning

Resttömning göres separat till höger och vänster.

11 Störningar



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, intrasslings- indragnings- infångnings- och stötrisk genom.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du avhjälper störningar på maskinen.

Avvakta maskinens stillestånd innan du beträder farområdet kring maskinen.

11.1 Avhjäljande av fel i omröringsverket



VARNING

Kläm-, skär- och / eller stötrisk genom oavsiktlig stängning av öppet och osäkrat skydds- och funktionsgaller!

Säkra öppna skydds- och funktionsgaller mot oavsiktlig rörelse innan du arbetar i närheten av dem.

11.2 Störningar i elektroniken

Stänga spjället manuellt

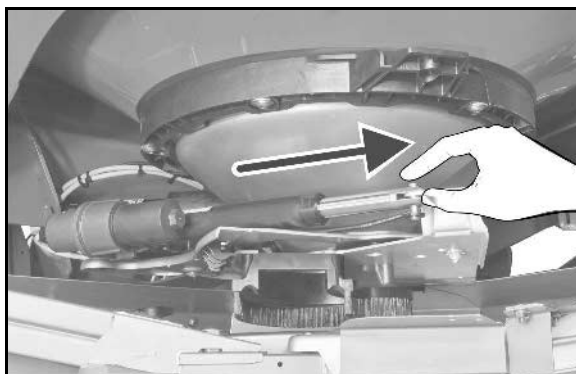


Manuell stängning av spjället förhindrar oavsiktligt utsläpp av gödningen, i händelse av att elektroniken inte skulle fungera på grund av störning.

1. Göra elektroniken spänningslös.
 2. Säkra traktorn mot oavsiktlig start eller rullning.
 3. Dra ut kolvstången för ställmotorn för hand.
- Spjället stängs.

Nödvändig inställningskraft: 150 N

4. Koppla in manöverterminalen igen och kontrollera funktionerna.



11.3 Störningar, orsaker och åtgärder

Fel	Orsak	Åtgärd
Ojämn tvärfördelning av gödseln	Packat gödselmedel på spridarskivorna och spridarskovlarna.	Rengör spridarskovlarna och spridarskivorna.
	Spridningsegenskaperna hos den gödsel du använder avviker från egenskaperna hos den gödsel som vi testade när tabellen utarbetades.	Kontakta AMAZONE Dünge-Service ☎ 05405-501111
För mycket gödselmedel i traktorspåret	Det angivna varvtalet för spridarskivorna uppnås inte .	Öka traktorns motorvarvtal.
	Spridarskovlarna och utloppen defekta eller utslitna.	Kontrollera spridarskovlarna och utloppen. Byt genast defekta eller slitna delar.
	Spridningsegenskaperna hos den gödsel du använder avviker från egenskaperna hos den gödsel som vi testade när tabellen utarbetades.	Kontakta AMAZONE Dünge-Service ☎ 05405-501111
För mycket gödsel i överlappningsområdet	Det angivna varvtalet för spridarskivorna överskrids.	Minska traktorns motorvarvtal.
Störningar af transportbandet	Oljetryck för hög.	Öka oljetryck vid traktorns.
Inte öppna/stäng snabb täckpresenningen	Inställning av hydrauliska spjäll inte korrekta.	Inställning av hydrauliska spjäll.
Hydraulikcylindern visar ingen funktion	Oljeförsörjning på traktorn är ej inkopplad.	Koppla in oljeförsörjningen på traktorn.
	Strömtillförseln till ventilblocket avbruten.	Kontrollera ledning, jack och kontakter.
	Oljefilter smutsigt.	Byt ut / rengör oljefilter.
	Magnetventil smutsig.	Spola ren magnetventil.
Överhettning av traktorhydrauloljan	Systemomkopplingsskruven på hydraulblocket är fel inställd	Systemomkopplingsskruven på hydraulblocket är korrekt inställd
	Oljemängden på traktorns styrutrustning är inte tillräckligt reducerad.	Minska oljemängden på traktorns styrutrustning.

12 Rengör, underhåll och reparera



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, intrasslings- indragnings- infångnings- och stötrisk genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du arbetar med maskinen för att utföra rengörings-, underhålls- och reparationsarbete på maskinen.



VARNING

Kläm-, skär- grip-, intrasslings-, indragnings- och fångrisk genom oskyddade riskområden!

- Montera skyddsanordningarna, som tagits bort från maskinen för att utföra rengörings-, underhålls- och reparationsarbete.
- Byt defekta skyddsanordningar.



FARA

- Observera säkerhetsanvisningarna vid service-, underhålls- och skötselarbeten!
- Service- eller underhållsarbeten under rörliga maskindelar som är i upplyft läge får endast utföras om dessa delar har säkrats mot oavsiktlig sänkning med därför avsedda formpassade säkerhetsanordningar.



- Ett regelbundet och fackmässigt underhåll håller maskinen insatsberedd och förhindrar tidigt slitage. Ett regelbundet och fackmässigt underhåll är en förutsättning för våra garantivillkor.
- Använd endast originalreservdelar från AMAZONE (se kapitlet "Reserv- och slitdelar samt hjälpmedel").
- Använd endast originalreservslangar från AMAZONE och slangklämmor från V2A vid montering.
- Särskilda fackkunskaper är en nödvändig förutsättning för kontroll- och underhållsarbeten. Dessa fackkunskaper förmedlas inte inom ramen för denna instruktionsbok.
- Observera miljöskyddsåtgärder när rengörings- och underhållsarbeten utförs.



- Observera rättsliga föreskrifter vid avfallshantering för drivmedel som oljor och fetter. Dessa rättsliga föreskrifter gäller också delar som kommer i kontakt med dessa drivmedel.
- Smörjtryck på 400 bar får inte överskridas vid smörjning med högtryckssmörjsprutor.
- I princip är det förbjudet att
 - borra i chassit.
 - borra upp bestående hål på släpkärran.
 - svetsa bärande komponenter.
- Skyddsåtgärder som täckning av ledningar eller demontering av ledningar på särskilt kritiska ställen krävs
 - vid svetsnings-, borrarings- och slipningsarbeten
 - vid arbeten med kapskivor i närheten av plastledningar och elledningar.
- Rengör maskinen ordentligt med vatten före varje reparation.
- Utför reparationsarbetena på maskinen principiellt utan att pumpen drivs.
- Reparationsarbeten i sprutvätskebehållarens inre får endast utföras efter en grundlig rengöring! Undvik att stiga in i sprutvätskebehållaren!
- Avskilj maskinkabeln och strömtillförseln från fordonsdatorn vid alla skötsel- och underhållsarbeten. Detta gäller särskilt vid svetsning på maskinen.

12.1 Rengöring



- Övervaka extra noga alla broms-, luft- och hydraulledningar!
- Behandla aldrig broms-, luft- och hydraulledningar med bensen, bensol, petroleum eller mineralolja.
- Smörj maskinen efter rengöringsarbetet särskilt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösande medel.
- Observera de lagstadgade föreskrifterna för hantering och avlägsnande av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt



- Beakta ovillkorligen följande punkter när du använder högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rengör inga kromade komponenter.
 - Rikta aldrig strålen från munstycket på högtryckstvätten/ångtvätten direkt på smörj- och lagerställen.
 - Håll alltid munstycket på minst 300 mm avstånd från maskinen.
 - Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med högtryckstvätt.

- Rengör maskinen med normal vattenstråle efter användning (inoljade anordningar endast på tvättplats med oljeavskiljare).
- Rengör utloppsöppningar och spjäll särskilt noga.
- Avlägsna packat gödselmedel från spridarskivorna och spridarskovlarna.
- Behandla den torra maskinen med något korrosionsskyddsmedel. (Använd endast biologiskt nedbrytbara skyddsmedel).
- Parkera maskinen med spjällen **öppna**.
- Rengör spridartallrikar särskilt grundligt och skydda dem från korrosion.



Även komponenter i rostfritt stål korroderar vid kontakt med spridningsgods, funktionen påverkas däremot inte.

12.2 Smörjföreskrift



Smörj alla smörjnipplar (håll tätningar rena).

Smörja/fetta in maskinen i angivna avstånd.

Maskinens smörjpunkter är markerade med dekaler (Bild 61).

Rengör smörjnippel och fettspruta noga före smörjningsarbetet påbörjas, så att ingen smuts tränga in i lagret. Tryck ut smutsigt fett ur lagren och ersätt med nytt fett!

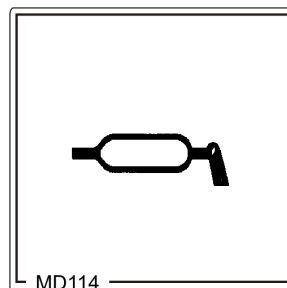


Bild 65

Smörjmedel



Används ett litium-förtvålat universalfett med EP-tillsats för smörjarbeten:

Företag	Smörjmedlets benämning	
	Normala användningsförhållanden:	Extrema användningsförhållanden:
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

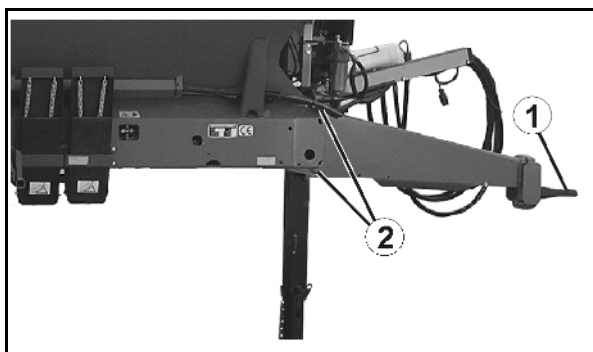


Bild 66

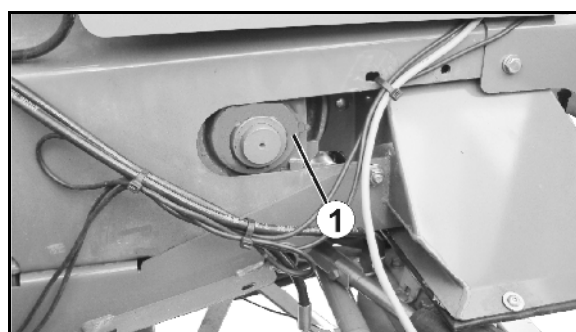


Bild 67

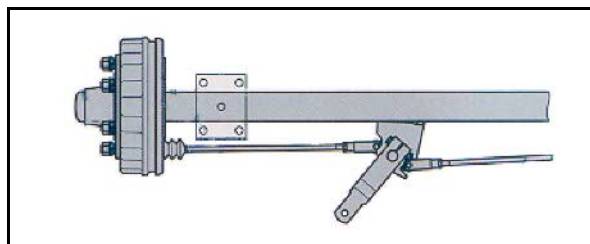


Bild 68

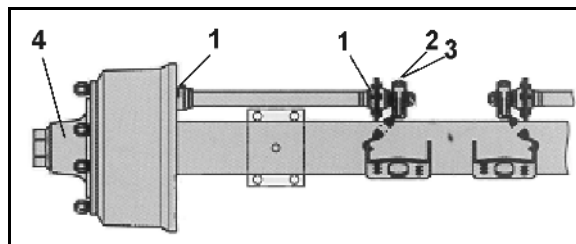


Bild 69

	Smörjpunkter	Intervall [h]	Antal smörjpunkter	Typ av smörjning
Bild 62				
1	Dragögla	8	1	Infettning
2	Lagring styrstång	50	2	Smörjnippel
Bild 63	Lagring matarband			
Bild 64	Axel med expanderbroms	100	2	Smörjnippel
Bild 65	Axel med S-broms			
1	Bromsaxel, utanpå och inuti	200		Smörjnippel
2	Bromsjusterare	1000		Smörjnippel
3	Automatisk bromsjusterare ECO-Master	1000		Smörjnippel
4	Byt fett för hjulnavslagret, koniskt rullager beträffande slitage	1000		Smörjnippel
Inte visat	Vågbult	1000	3	Smörjnippel

Bromsaxel, utanpå och innanpå

Akta! Varken fett eller olja får tränga in i bromsen. Beroende på tillverkningsserie är kamlagringen till bromsen inte tätad.

Använd endast litiumförtvålat fett med en droppunkt över 190 °C.

Automatisk bromsjusterare ECO-Master

vid varje byte av bromsbelägg:

1. Ta bort gummilocket.
2. Smörj (80 g) tills tillräckligt med färskt fett tränger ut vid inställningsskruven.
3. Vrid tillbaka inställningsskruven ca ett varv med ringnyckel. Manövrera bromsspaken flera gånger för hand.
4. Därvid måste det automatiska justeringen gå lätt. Upprepa vid behov.
5. Montera locket. Fetta in en gång till.

Byte av fett för hjulnavslagring

1. Palla upp fordonet olycksfallssäkert och frigör bromsen.
2. Ta bort hjulen och dammskydden.
3. Ta bort saxsprinten och skruva loss axelmuttern.
4. Lossa hjulnaven med bromstrumma, koniskt rullager och tätningsdelar från axeltappen med lämplig avdragare.
5. Märk demonterade hjulnav och lagerhållare, så att de inte förväxlas vid montering.
6. Rengör bromsen, kontrollera beträffande slitage, skador och funktion och byt slitna delar.
Bromsens insida måste vara fri från smörjmedel och föroreningar.
7. Rengör hjulnaven noggrant in- och utvändigt. Ta bort gammalt fett fullständigt. Rengör lager och tätningar noggrant (dieselolja) och kontrollera återanvändbarheten.
Fetta in lagersätena lätt före lagermontering och montera alla delar i omvänd ordningsföljd. Driv på delar med presspassning med rörbussningar utan att de hamnar snett eller skadas.
Stryk på fett på lagren, hjulnavshållrummen mellan lagren och dammskyddet före montering. Fettmängden ska fylla ut mellan ca en fjärdedel till en tredjedel av det fria utrymmet i det monterade navet.
8. Montera axelmuttern och utför lager- och bromsjustering. Utför därefter en funktionskontroll och en motsvarande testkörning och åtgärda eventuella fastställda brister.



För smörjning av hjulnavslagringen får endast BPW-speciallångtidsfett med droppunkt över 190 °C.

Felaktigt fett eller för stora mängder kan leda till skador.

Blandningen av litiumförtvålat med natronförtvålat fett kan genom oförenlighet leda till skador.

12.3 Underhållsschema – översikt



- Genomför alltid underhåll när den första tidsfristen uppnås.
- Tidsavstånd, ströeffekt eller underhållsintervall har prioritet i eventuell medföljande dokumentation.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera slangar/rör och anslutningsdetaljer och titta efter synliga fel/otäta anslutningar.
2. Åtgärda slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt omedelbart ut slitna eller skadade slangar och rör.
4. Åtgärda omedelbart otäta anslutningar.

En gång efter 50 drifttimmar

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Vinkelväxellåda	• Oljebyte	144	
Kopplingsanordning	• Kontrolleras med avseende på skador, deformation och sprickor	129	

Efter första lastkörning

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Hjul	• Kontroll av hjulmuttrar	137	X
	• Kontroll av hjullagerspel	131	X
Hydraulslangar	• Kontroll av hjulnavslagerspel	139	X
	• Kontrollera slangar		

Dagligen

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Luftbehållare för lufttrycksbroms	• Avled vatten från luftbehållaren	134	
Reglerspjäll	• Kontrollera att det går lätt och justera om så behövs	128	
Spridaröppningar	• Rengöring		
Omrörarverk	• Kontrollera om det finns skador		
Spridarskovlar	• Kontroll av skick, Byt vid behov	126	
Hydraulikoljefilter	• Kontrollera smutsindikatorn Byt vid behov, rengör	143	X

Varje vecka/var 50:e drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Hydraulsystem	- Kontrollera om det är tätt - Kontroll av brister på slangledningarna	139	X
Parkeringsbroms	Kontroll av bromseffekt i åtdraget tillstånd	136	
Omrörare	Kontrollera drivkedjespänningen	128	
Hjul	- Kontroll av hjulmuttrar - Kontroll av lufttryck..	137	

1/2-årligen / var 200 drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Broms	- Kontroll av täthet - Kontroll av tryck i tryckluftstank - Kontroll av bromscylindertryck - Visuell kontroll av bromscylinder - Leder på bromsventiler, bromscylindrar och bromsstänger	134	X
	Bromsinställningar på bromsjusterare		X
	Inställning av automatisk bromsjusterare		X
	Kontroll av bromsbelägg		X
Expanderbroms	Inställning	133	X
Ledningsfilter	- Rengöring - Byte av skadade filterinsatser	135	
Hjul	Kontroll av hjullagerspel	137	X
Kopplingsanordning	Kontrollera slitage och att fästskruvorna sitter ordentligt	129	

Årligen/var 1000:e drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Bromstrumma	Kontrollera om den är smutsig	131	X

Enligt behov

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Matarband	Spänn matarbandet om det körs ojämnt	143	

12.4 Byte av spridarskovel

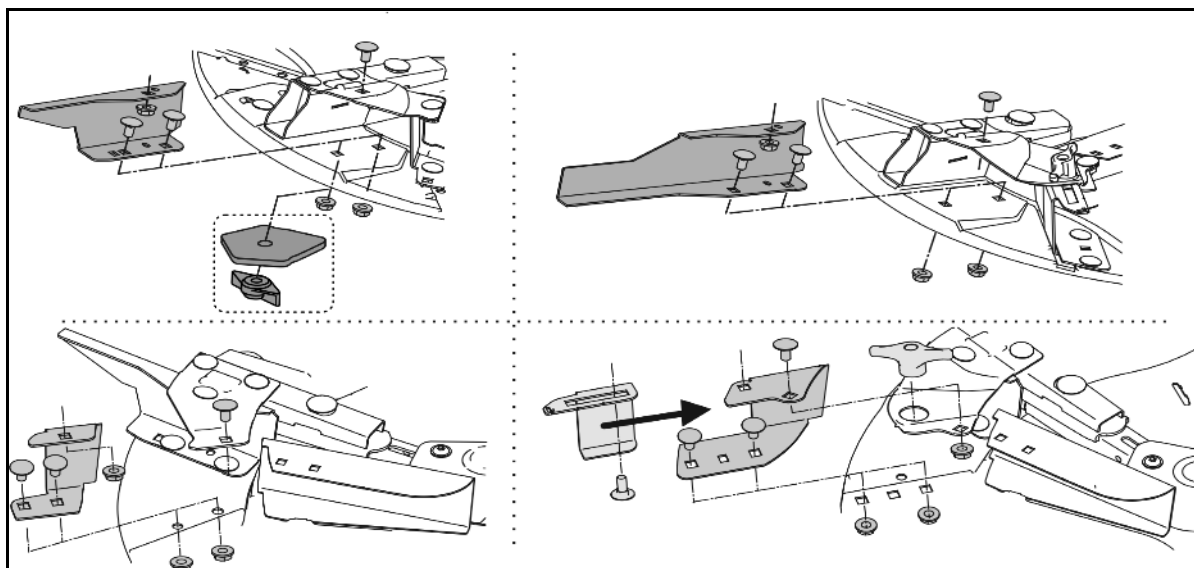


Bild 70



Vid användning av spridartallriken TS 3 med teleskop D ska ytterligare en balansvikt monteras under den korta spridarskovan och säkras med vingmutter!



Använd den medlevererade monteringspastan vid byte av spridarskovlar. Endast så blir det angivna åtdragningsmomentet tillräckligt.

Erforderligt åtdragningsmoment: 19,3 Nm



- Det tekniska skicket hos spridarskovlarna och deras svängbara vingar bidrar i hög grad till en jämn tvärfördelning av gödseln på åkern (strängbildning).
- Spridarskovlarna är tillverkade av extra slitstarkt rostfritt stål. Vi vill ändå påpeka att spridarskovlarna och deras svängbara vingar är slitdelar.



Byt ut spridarskovlarna och / eller de svängbara vingarna, så snart du upptäcker sprickor och annat slitage.

12.5 Matarband med automatisk bandstyrning

Matarband (Bild 67/1) har den egenskapen att den väjer vid lutningar, som finns t.ex. i sluttningar, eller vid ensidig belastning av lasten. Matarbandet körs då utåt. Ensidig körning av matarbandet förhindras genom automatisk bandstyrning på AMAZONE-storytespridaren ZG-TS.

Matarbandet är fastspänt på transportbandet med automatisk bandstyrning mellan drivtrumman (Bild 67/2) och vändtrumman (Bild 67/3) eingespannt.

Medan drivtrumman är ordentligt fäst på transportbandet kan vändtrumman vridas runt svängningsaxeln (Bild 67/4). Matarbandet leds dessutom mellan två styrrullar (Bild 67/5) som är anslutna till vändtrumman via en styrram (Bild 67/6).

Om matarbandet körs utåt på grund av ensidig belastning följer styrrullarna denna rörelse. Detta orsakar återigen en vridning av vändtrumman runt svängningsaxeln. På så sätt förstoras avståndet mellan vändtrumma och drivtrumma på den sida, dit matarbandet dras.

Det större avståndet gör att matarbandet körs igen mot mitten och pendlar kontinuerligt i mitten.

Spänna matarbandet:

Matarbandet är inspönt på transportbandet med en förspänning för stadig, jämn bandkörning. Om matarbandet under vissa omständigheter skulle löpa ojämnt, ska det efterspännas så här:

1. Sett i färdriktningen (se pil) – lossa den bakre låsmuttern (Bild 67/1), på båda sidor genom vänstervridning.
2. Sett i färdriktningen (se pil) – vrid muttrarna (Bild 67/2) på båda sidor lika mycket åt vänster.
3. Dra fast låsmuttern.



Muttrarnas justeringssträcka (Bild 67/2) måste vara samma på båda sidor av transportbandet. Justera båda muttrarna (Bild 67/2) högst ett halvt nyckelvarv. Dra åt låsmuttrarna och kontrollera om matarbandet drivs jämnt igen.

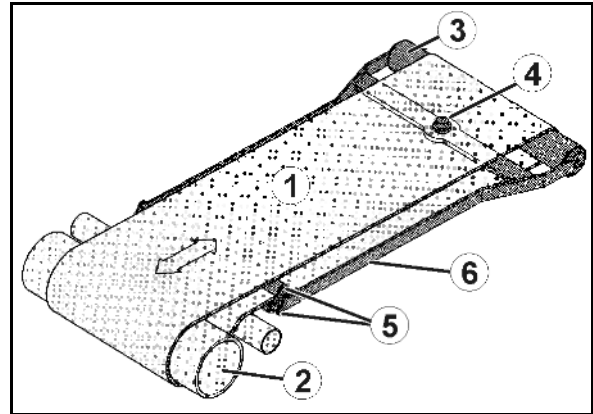


Bild 71

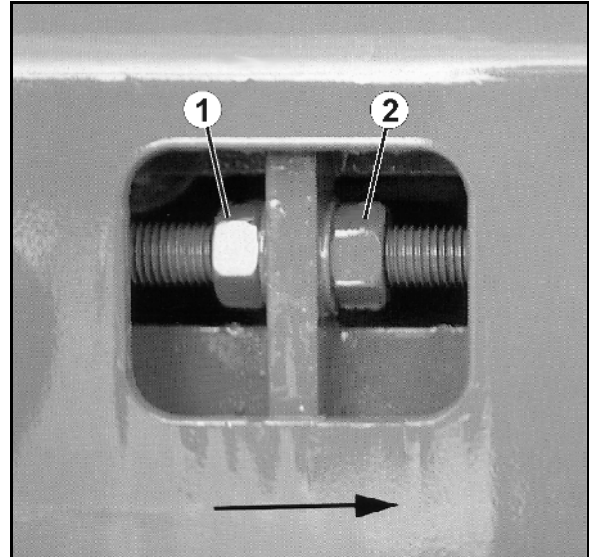


Bild 72

12.6 Kontrollera reglerspjäll, spridaröppningar och omrörarverk

1. Lossa låsknappen på kåpan (Bild 69/1).
2. Fäll upp kåpan.
3. Kontrollera att reglerspjället (Bild 70/1) går lätt och ställ in ställringarna om så behövs.
4. Rengör spridaröppningarna.
5. Kontrollera om det finns skador på omrörarverket.
6. Stäng kåpan igen.

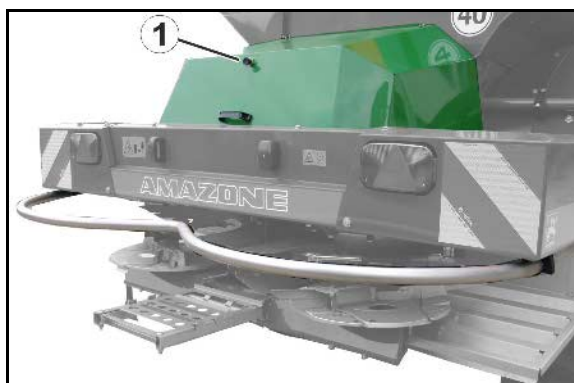


Bild 73

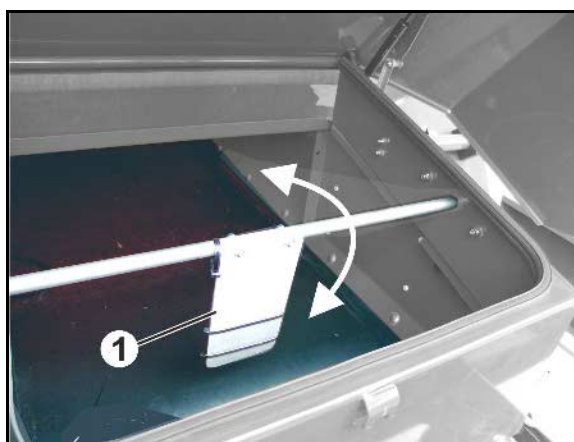


Bild 74

12.7 Kontrollera kopplingsanordningen



FARA!

- Av trafiksäkerhetsskäl ska ett skadat drag ovillkorligen bytas mot ett nytt.
- Endast tillverkaren får utföra reparationer.
- Av säkerhetsskäl är det förbjudet att svetsa och borra i draget.

Kontrollera kopplingsanordning (dragstång, dragarmstravers, dragkula, dragögla) med avseend epå följande:

- Skador, deformation, sprickor
- Slitage
- Sitter fästskruvarna ordentligt?

Kopplingsanordning	Förslitningsmått	Fästskruvar	Antal	Åtdragningsmoment
Dragarmstravers	Kat. 3: 34,5 mm Kat. 4: 48,0 mm Kat. 5: 56,0 mm	M20 8.8	8	410 Nm
Dragkula				
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm
Dragögla				
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI012)	51,5 mm	M20 10.9	4	540 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 (LI030)	52,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

12.8 Axel och broms



Vi rekommenderar att man utför en kontroll av bromsförhållandet mellan traktor och den bogserade sprutan på en auktoriserad verkstad för att erhålla maximal bromseffekt och minimalt bromsslitage. Denna kontroll bör utföras då sprutan varit i drift ett tag och bromsarna blivit inkörda, rekommenderad inkörning beroende på förhållanden ca 1000 - 2000 km.

Utför denna kontroll, även om inkörningen ej är avslutad, om bromsförhållandet mellan traktor och spruta upplevs oriktigt eller onormalt slitage uppstår.

Ställ in samtliga fordon enligt EG-direktiv 71/320 EEG för att undvika bromssvårigheter!



WARNING!

- Endast utbildad personal får utföra reparations- och inställningsarbeten på driftsbromssystemet.
- Var särskilt försiktig vid svets-, bränn- och borrarbeten i närheten av bromsledningarna.
- Utför alltid en bromstest efter alla inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet.

Allmän visuell kontroll



WARNING!

Genomför en allmän visuell kontroll av bromssystemet. Beakta och kontrollera följande kriterier:

- Rör, slangar och kopplingshandskar får inte uppvisa utvändiga skador eller rostangrepp.
- Leder och gaffelstycke skall vara ordentligt säkrade, vara rörliga samt ej korrosionskadade eller utslitna.
- Vajrar och draglinor
 - o måste vara oskadade.
 - o får inte uppvisa några synliga skador.
 - o får inte ha knutar.
- Kontrollera kolvslag på bromscylindern, efterjustera eventuellt.
- Luftbehållaren får
 - o inte komma i rörelse i spännbanden
 - o inte vara skadad
 - o inte visa tecken på yttre korrosionsskador.

Kontrollera bromstrumman beträffande nedsmutsning (verkstadsarbete)

1. Skruva av båda täckkåporna (Bild 71/1) på bromstrummans insida.
2. Ta bort smuts och växtrester som trängt in.
3. Montera täckkåporna igen.



AKTA

Smuts som trängt in kan lägga sig på bromsbeläggen (Bild 71/2) och försämra bromseffekten.

Olycksrisk!

Om det finns smuts i bromstrumman ska bromsbeläggen kontrolleras på en fackverkstad.

Hjulet och bromstrumman måste då demonteras.

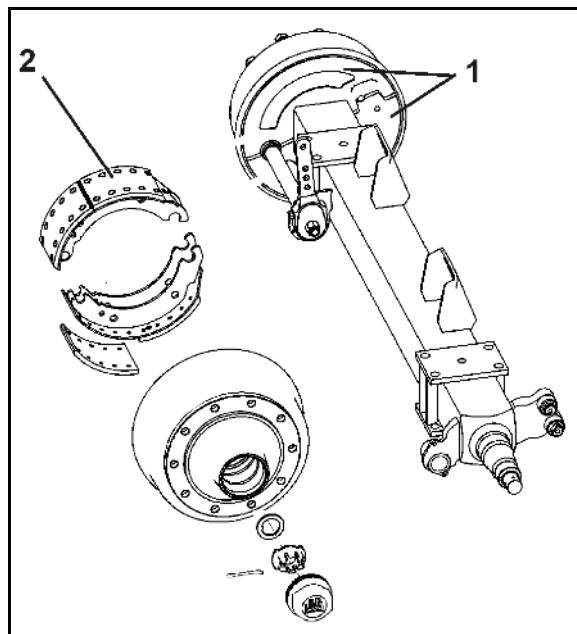


Bild 75

Kontroll av hjulnavlagerspel (verkstadsarbete)

Lyft axeln vid kontroll av hjulnavslagerspelet tills hjulen är fria. Frigör bromsen. Dra åt spaken mellan hjulen och marken och kontrollera spelet.

Vid kännbart lagerspel:

Inställning av lagerspel

- Ta bort navkapseln.
- Ta bort saxsprinten ur axelmuttern.
- Dra åt hjulmuttern samtidigt som hjulet vrids, tills ett lättare rullningsmotstånd uppstår.
- Vrid tillbaka axelmuttern till nästa tillgängliga sprinthål. Om muttern står vid ett hål, vrid tillbaka till närmsta hål (max. 30°).
- Sätt i saxsprinten och säkra ordentligt.
- Fyll på navkapseln med lite långtidsfett och sätt in i hjulnavet, resp. skruva dit.

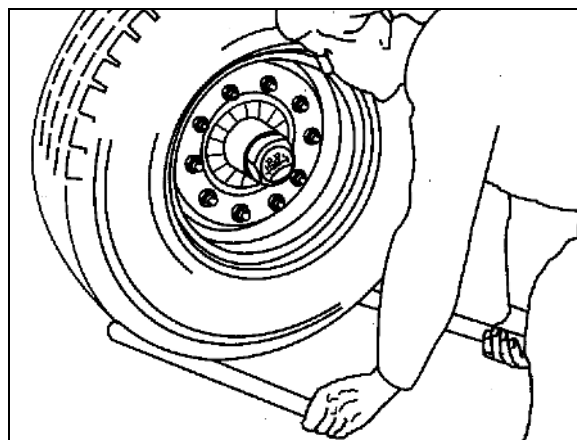


Bild 76

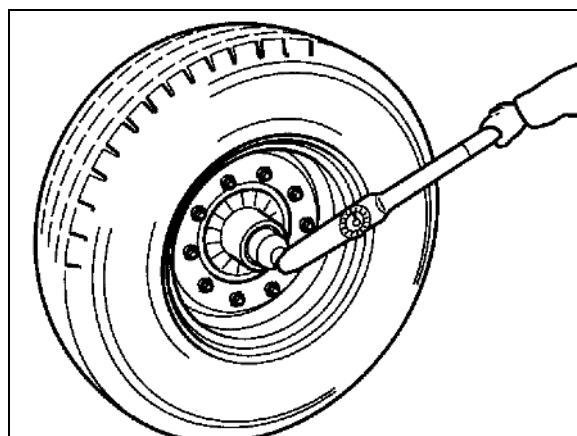


Bild 77

Kontroll av bromsbelägg

Öppna sikthålet (Bild 74/1) genom att dra ut gummipluggen (om sådan finns).

Vid en återstående tjocklek på

a: nitade belägg 5 mm

(N 2504) 3 mm

b: limmade belägg 2 mm

ska bromsbelägget bytas.

Sätt dit gummipluggen igen.

Bromsinställning

Av funktionsskäl ska bromsarnas slitage och funktion kontrolleras kontinuerligt och en efterjustering utföras vid behov. En efterjustering krävs vid användning av ca 2/3 av maximal cylinderslaglängd vid fullbromsning. Palla då upp axeln och säkra mot oavsiktlig rörelse.

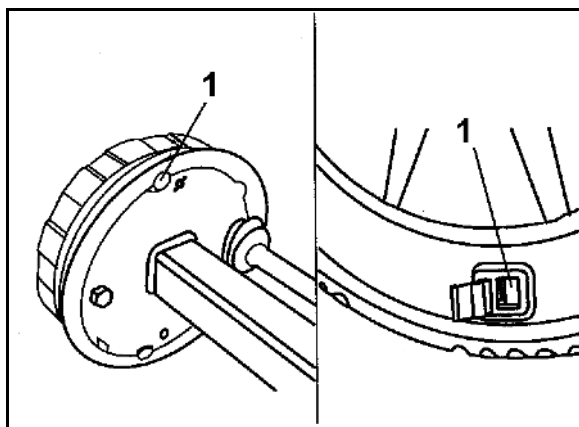


Bild 78

Inställning av bromsjusterare (verkstadsarbete)

Manövrera bromsjusteraren för hand i tryckriktningen. Vid ett spel om max 35 mm i cylinderstången, måste bromsarna efterjusteras.

Inställningen sker på bromsjusterarens efterjusteringssexkant. Ställ in spelet "a" till 10–12 % av den anslutna bromsspakslängden "B", t.ex. spaklängd 150 mm = spel 15–18 mm.

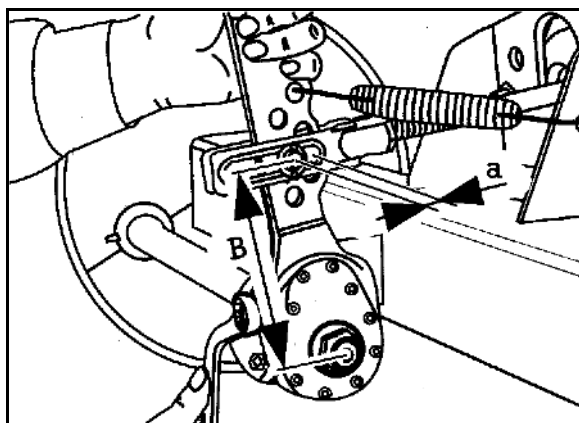


Bild 79

Inställning av automatisk bromsjusterare (verkstadsarbete)

Grundinställningen sker samtidigt med standardbromsjusteringen. Efterjustering sker automatiskt vid ca 15° kamvridning.

Det idealiska spakläget (kan inte påverkas på grund av cylinderfastsättning) är samma som manövreringsriktningen ca 15° före rät vinkel.

Funktionskontroll av automatisk bromsjusterare

1. Ta bort gummilocket.
2. Vrid tillbaka inställningsskruven (pil) med ringnyckel ca ett $\frac{3}{4}$ varv motsols. Det måste finnas ett spel på minst 50 mm, vid spaklängd 150 mm.
3. Manövrera bromsspaken för hand. Den automatiska justeringen måste gå lätt, det ska höras när kuggkopplingen snäpper fast och vid återgångsslag vrids ställskruven något medurs.
4. Montera locket.
5. Smörj med BPW-speciallångtidsfett ECO_Li91.

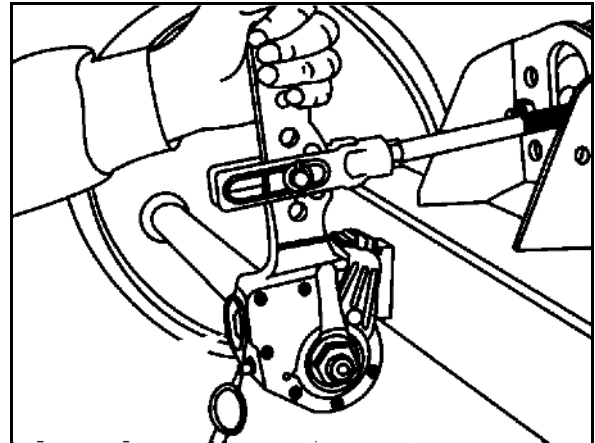


Bild 80

Inställning av expanderbroms S3008 RAZG

1. Lossa dragstängerna för rampanordning och för handbromsspaken.
 2. Dra reglerskruvarna på hjulbromsarna med en skruvmejsel så långt i pilens riktning att hjulet löper fast i färdriktningen.
 3. Dra tillbaka reglerskruvarna tills det inte längre märks någon bromsverkan när hjulet roterar framåt.
 4. Montera dragstängerna igen för rampanordningen och ställ in dem utan spelrum.
 5. Vid kontroll drar du åt parkeringsbromsen lätt och kontrollerar att det är samma bromsmoment (i färdriktningen) till vänster och höger på hjulet.
- Sikthål (Bild 77/1)

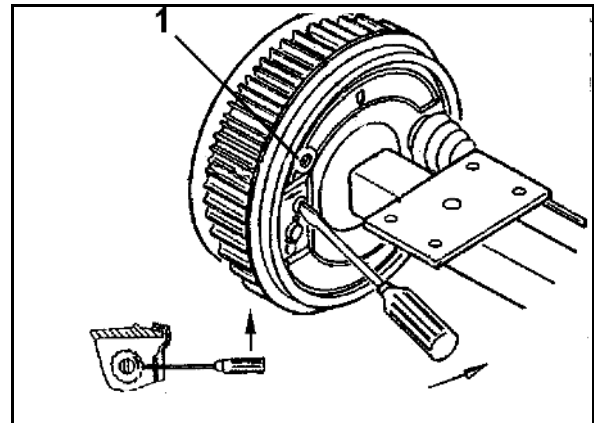


Bild 81

Tryckluftstank



Dränera luftbehållaren dagligen.

Dränera luftbehållaren

Bild 78/...

- (1) luftbehållaren
 - (2) Spännband.
 - (3) Dräneringsventil.
 - (4) Kontrollanslutning för manometer.
1. Drag så länge i dräneringsventilens ring (3) åt sidan tills det inte läcker ut mer vatten från tryckluftsbehållaren (1).
- Vatten strömmar ut ur dräneringsventilen (3).
2. Skruva ut dräneringsventilen (3) ur luftbehållaren och rengör luftbehållaren om den är nedsmutsad.

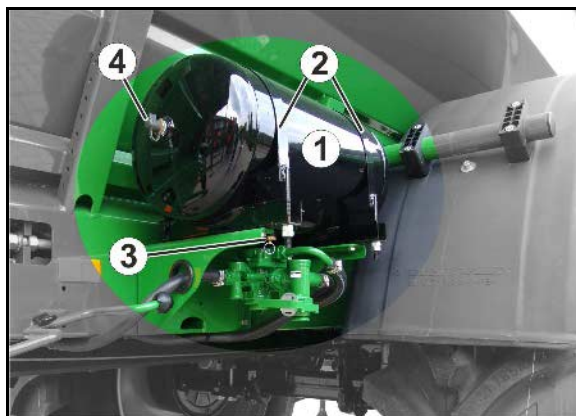


Bild 82

Kontrollanvisning för tvåkretsbrömsystem (verkstadsarbete)

1. Läckagekontroll

1. Kontrollera att alla anslutningar, rör och slangar samt skruvförbindningar är täta.
2. Åtgärda eventuella läckage.
3. Åtgärda slitage på hydraulslangar och rör.
4. Byt ut skadade rör samt spruckna och defekta slangar.
5. Tvåkretsbrömsystemet är tätt när tryckfallet inom **10** minuter inte överskrider **0,15** bar.
6. Täta läckande ställen resp. byt otäta ventiler.

2. Kontroll av tryck i tryckluftstank

1. Anslut en manometer till provanslutningen på luftbehållaren.
Riktvärde 6,0 till 8,1 + 0,2 bar

3. Kontroll av bromscylindertryck

1. Anslut en manometer till provanslutningen på bromscylindern.
Börvärde: vid omanövrerad broms 0,0 bar

4. Visuell kontroll av bromscylinder

1. Kontrollera dammskydd resp. bälgar beträffande skador.
2. Byt skadade delar.

5. Leder på bromsventiler, bromscylindrar och bromsstänger

Leder för bromsventiler, bromscylindrar och bromsjusterare måste glida lätt, smörj vid behov eller olja in lätt.

12.8.1 Ledningsfilter



- Byt skadade filterinsatser.

1. Tryck ihop förslutningsstycket på båda flikarna.
2. Ta bort förslutningsstycket med O-ring, tryckfjäder och filterinsats.
3. Rengör filterinsatsen med bensin eller förtunningsmedel (tvätta av) och torka med tryckluft.
4. Kontrollera vid montering, i omvänd ordningsföljd, att O-ringen inte kommer snett i styrspåret.
5. Montera förslutningsstycket med O-ring, tryckfjäder och filterinsats.

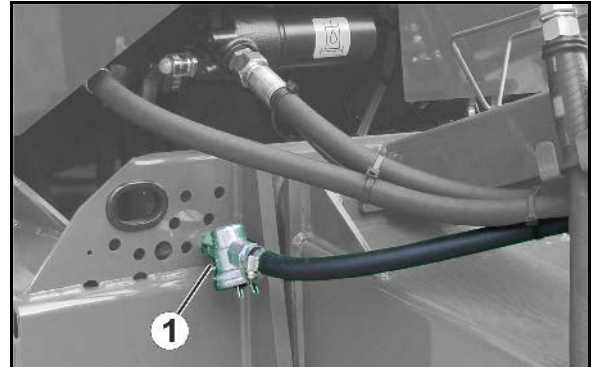


Bild 83



Se till att O-ringen hamnar rätt i styrspåret vid monteringen.

12.9 Parkeringsbroms



På nya maskiner kan parkeringsbromsens bromsvajer förlängas.

Efterjustera parkeringsbromsen

- om tre fjärdedelar av spindelns spännväg krävs för att dra åt parkeringsbromsen
- om nya bromsbelägg monterats.

Efterjustering av parkeringsbroms



Bromsvajern måste hänga löst något vid frigjord parkeringbroms. Bromsvajrarna får inte ligga an eller skava mot andra fordonsdelar.

1. Lossa vajerns klämmor.
2. Förkorta bromsvajern motsvarande och dra åt vajerns klämmor igen.
3. Kontrollera korrekt bromseffekt för den åtdragna parkeringsbromsen.

12.10 Hjul

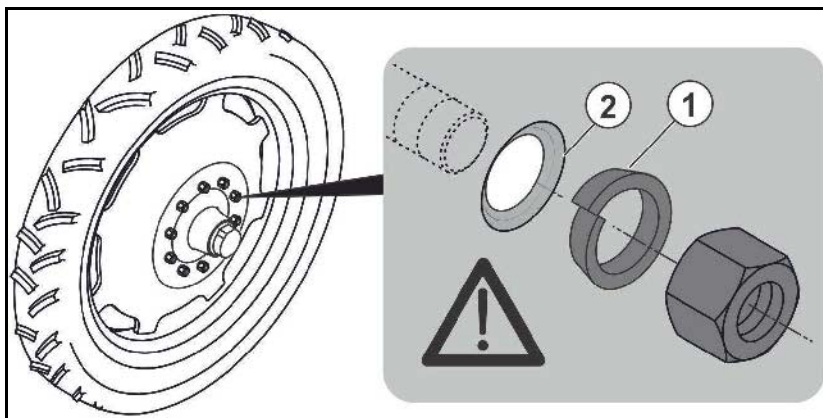


- Erforderligt åtdragningsmoment för hjulmuttrar/-skruvar:
510 Nm



Använd för hjulmontering:

- (1) Konringar framför hjulmuttrarna.
- (2) Enbart fälgar med en fördjupning som passar konringen.



- Kontrollera regelbundet
 - hjulmuttrarnas åtdragningsmoment
 - lufttrycket i däck (se nedan).
- Använd endast de däck och fälgar som anges.
- Reparationsarbete på däck får endast utföras av fackverkstad med lämpliga monteringsverktyg!
- Montering av däck förutsätter tillräckliga kunskaper och monteringsverktyg enligt föreskrifter!
- Placera domkraften endast på markerade lyftpunkter!

12.10.1 Ringtryck



AKTA

Vid pumpning av däck och vida höga däckluftstryck finns risk för däckexplosioner!



Maximalt tillåtet däcktryck uppgår till 2,4 bar. Se tekniska data.

→ Vid användning av nya däck måste nödvändig bärformåga hos däcken vid 2,4 bar beaktas.



- Lufttrycket i däck är beroende av
 - o däckdimension
 - o däckbelastning
 - o körhastighet.
- Däckens livslängd förkortas av
 - o överbelastning
 - o för lågt lufttryck
 - o för högt lufttryck.



- Kontrollera lufttrycket regelbundet vid kalla däck, alltså före start.
- Lufttrycksskillnaden i däck på en axel får inte vara mer än 0,1 bar.
- Lufttrycket kan öka med upp till 1 bar efter snabb körning eller varmt väder. Minska aldrig lufttrycket, eftersom det då blir för lågt vid avkylning.

12.10.2 Montera däck (verkstadsarbete)



- Ta bort befintlig korrosion på däckens anliggningsytor mot fälgarna, innan ett nytt/annat däck monteras. Vid körning kan korrosion orsaka luftläckage samt skador på däck.
- Använd alltid nya ventiler resp. slangar vid montering av nya däck.
- Skruva alltid på ventilkåporna på ventilerna med ditsatt tätning.

Montering av däck:

Palla upp maskinen genom att använda vagnlyften på det markerade stället när du ska byta däck (Bild 80/1).

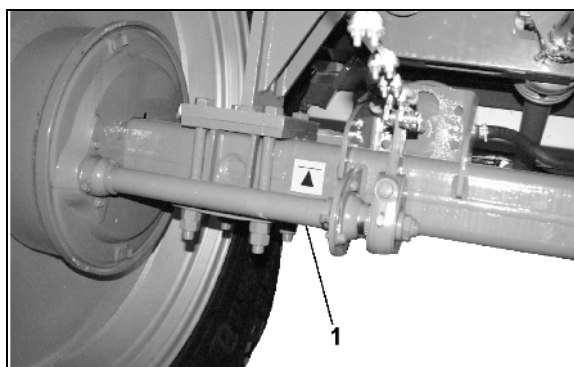


Bild 84

12.11 Hydraulsystem



VARNING

Infektionsrisk orsakat av att hydraulolja under högt tryck från hydraulsystemet tränger in i kroppen!

- Endast fackverkstad får utföra arbete på hydraulsystemet!
- Gör hydraulsystemet trycklöst, innan arbete påbörjas på hydraulsystemet!
- Det är ett krav att använda lämpliga hjälpmedel vid läcksökning!
- Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!

Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk!



VARNING

Fara vid oavsiktlig kontakt med hydraulikolja!

Följ dessa första-hjälpen åtgärder:

- Efter inandning:
 - Inga särskilda åtgärder krävs.
- Efter hudkontakt:
 - Tvätta av med mycket vatten och tvål.
- Efter ögonkontakt:
 - Håll ögonen öppna och spola i flera minuter under rinnande vatten.
- Efter sväljning:
 - Kontakta en läkare.



- Kontrollera vid anslutning av hydraulslangarna till dragmaskinen att hydrauliken på såväl dragmaskin som redskap inte står under tryck!
- Kontrollera att hydraulslangarna ansluts på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet skador och föroreningar på alla hydraulslangar och kopplingar.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast AMAZONE original-hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Avfallshantera gammal olja enligt lokala bestämmelser. Kontakta din oljeleverantör vid problem med avfallshanteringen!
- Förvara hydraulolja utom barns räckvidd!
- Kontrollera att ingen hydraulolja kommer ut i jorden eller vattnet!

12.11.1 Märkning av hydraulslangar

Märkningen ger följande information:

Bild 81/...

- (1) Identifiering av tillverkaren av hydraulslangen (A1HF)
- (2) Hydraulslangens tillverkningsdatum (02 04 = februari 2004)
- (3) Max tillåtet driftstryck (210 BAR).

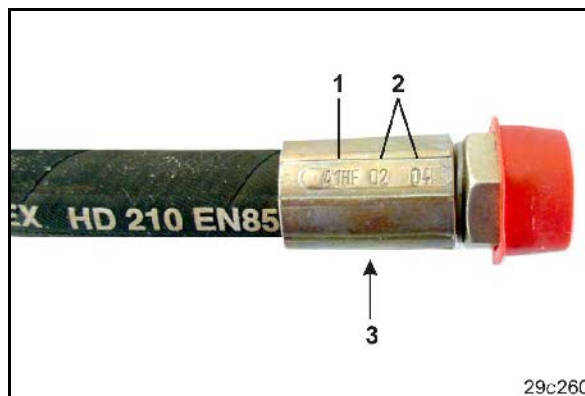


Bild 85

12.11.2 Underhållsintervall

Efter de första tio drifttimmarna och därefter var 50:e drifttimme

1. Kontrollera att alla hydraulsystemets komponenter är täta.
2. Dra eventuellt åt förskruvningskopplingar.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera synliga defekter på hydraulslangarna.
2. Avhjälj slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt genast slitna eller skadade hydraulslangar.

12.11.3 Inspektionskriterier för hydraulslangar



Ta för din egensäkerhets och för miljöbelastningens skull hänsyn till följande inspektionskriterier

Ersätt slangarna om de har minst ett av följande fel:

- Skador på ytterbeläggningen till inlägg (t.ex. skavning, snitt, repor).
- Ytterskiktet är skört (slangmaterialet har krackelerat).
- Deformationer som inte motsvarar slangens naturliga form. Såväl i trycklöst som i trycksatt tillstånd eller vid böjning (t.ex. avlamining, blåsbildning, klämskador, knäckskador).
- Otäta ställen.
- Kraven har inte beaktats vid montering.
- Användningstiden på sex år har överskridits.

Avgörande är tillverkningsdatum för hydraulslangarna på armaturen plus sex år. Är armaturens angivna tillverkningsdatum "2004", är sista användningsdatum februari 2010. Se "Märkning av hydraulslangar".



att slangar/rör och anslutningsdetaljer blir otäta beror ofta på:

- att O-ringar eller tätningar saknas
- att O-ringarna är skadade eller sitter dåligt
- att O-ringarna är spröda eller deformerade
- främmande material
- slangklämmor som inte sitter fast

12.11.4 Montering och demontering av hydraulslangar



Använd

- endast AMAZONE-reservdelar i original. Dessa reservdelar står emot kemiskt och mekaniskt slitage samt slitage på grund av värme.
- i princip bara slangklämmor från V2A vid montering av slangar.



Beakta följande hänvisningar vid in- och demontering av hydraulslangar:

- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna måste av princip monteras så att de i alla drifttillstånd
 - o inte utsätts för dragkrafter, med undantag av dess egenvikt.
 - o vid korta längder inte utsätts för sträckningar.
 - o yttre mekanisk inverkan på hydraulslangarna kan undvikas. Förhindra att slangarna skaver mot komponenter eller varandra genom lämplig dragning och fastsättning. Skydda eventuellt hydraulslangarna med ett skyddsöverdrag. Täck över vassa delar.
 - o tillåten böjradie får inte underskridas.



- Vid anslutning av en hydraulslang till en rörlig del måste slangens längd mätas upp så att hela rörelseområdet inte underskrider minsta tillåtna böjradie och/eller hydraulslangen inte utsätts för ytterligare drag.
- Fäst hydraulslangarna vid angivna fästpunkter. Undvik därmed slangfästen, där slangarnas naturliga rörelse och längdändringen förhindras.
- Hydraulslangarna får inte målas.

12.11.5 Montering av slangarmaturer med O-ring och skarvkoppling

1. Skruva först åt skarvkopplingen ordentligt.
2. Dra därefter skarvkopplingen fastare med nyckeln - minst $\frac{1}{4}$ till max $\frac{1}{2}$ varv.



Förskruvningar med O-ring får inte dras lika hårt som förskruvningar med skärningar!

Om överfallsmuttern dras hårdare än vad som angetts kan den koniska förskruvningen spricka (i synnerhet vid hydraulcylinderns fastsvetsade tappar).

12.12 Kontroll av hydraulikoljefilter

Hydraulikoljefilter (Bild 82/1) med nedsmutsningsindikator (Bild 82/2)

- Grön filtret är funktionsdugligt
- Rött filtret behöver bytas

För att demontera filtret ska filterlocket dras av och filtret tas ut.



AKTA

Gör först hydraulsystemet trycklöst.

Annars finns det skaderisk på grund av hydraulolja som tränger ut under högt tryck.

Tryck in nedsmutsningsindikatorn igen efter byte av oljefiltret.

→ Den gröna ringen blir åter synlig.

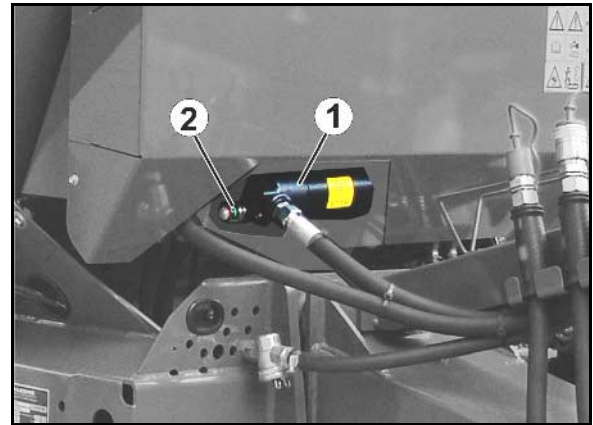


Bild 86

12.13 Drev

växellådsolja: SAE 090

Oljepåfyllningsmängd: 1l

Korrekt oljenivå vid L = 132 mm

Oljepåfyllning krävs normalt inte!

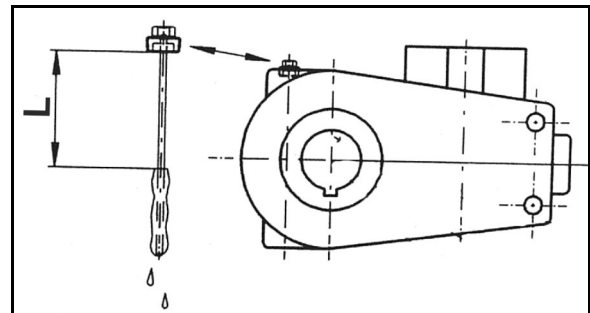


Bild 87

12.14 Oljebyte vinkelväxellåda

1. Montera eventuellt av transportanordningen.
Sätt in en hållarskruv i ramen så att dragfjädern bibehåller sin spänning, sväng ifrån transportanordningen och montera av.
 2. Montera av plåten under växellådan.
 3. Ställ behållaren under vinkelväxellådan.
 4. Ta ur tömningsskruven
- Olja rinner ut.
5. Ta bort tätningsplugg/sensor
 6. Sätt i tömningsskruven igen, använd ny kopparskiva.
 7. Fyll i olja till växellådan.
 8. Sätt på tätningsplugg/sensor igen.
 - o Använd ny O-ring.
 - o Skydda sensorns cylindriska del ordentligt med fett mot fukt.
 9. Montera på avtagna delar igen, ta bort dragfjäders hållarskruv.
- Olja: ISO VG 150 EP/SAE 90
 - Fyllmängd för olja: 0,23 l

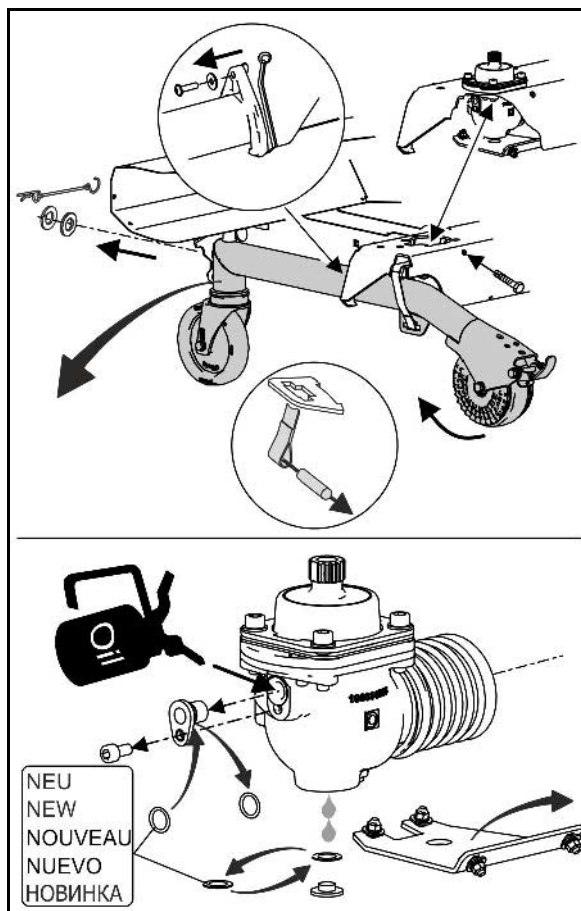


Bild 88

12.15 Tarering av spridaren

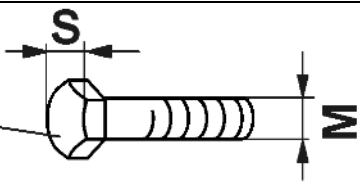
Om AMATRON 3 inte visar 0 kg (+/- 5 kg) innehåll när spridaren är tom måste den tareras om (se bruksanvisningen AMATRON 3).

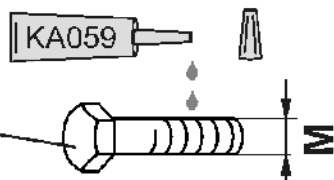
Detta kan t.ex. hända när specialtillbehör har monterats.

12.16 Kalibrering av spridaren

Om den nytarerade spridaren inte visar rätt vikt efter påfyllning måste spridaren kalibreras om (se bruksanvisning AMATRON 3).

12.17 Skruvar – åtdragningsmoment

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Belagda skruvar har avvikande åtdragningsmoment.

Beakta de speciella uppgifterna för åtdragningsmoment i kapitel Underhåll.

13 Hydraulschema

Mekanisk spridarskivdrivning

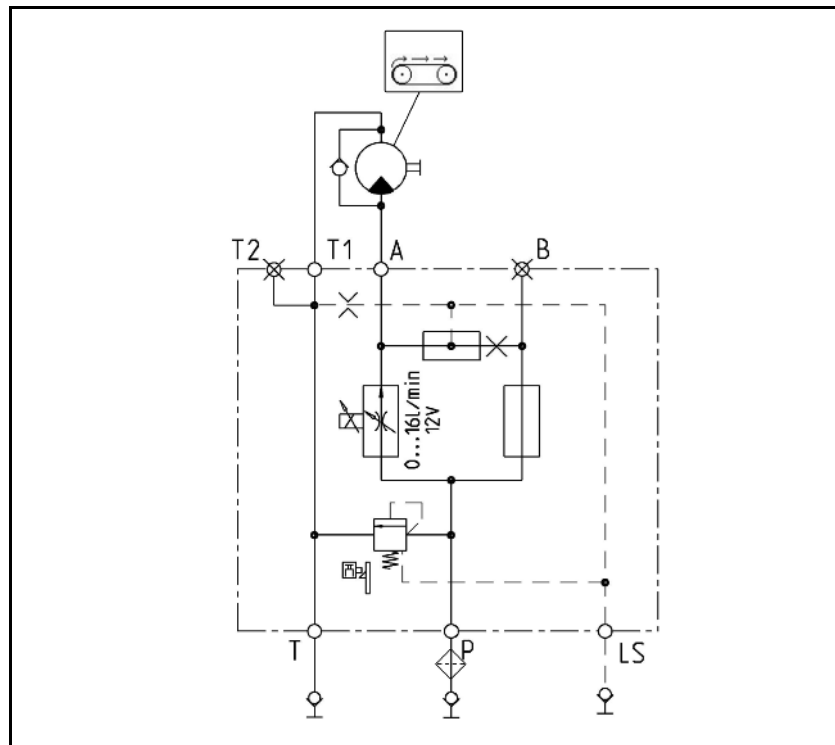


Bild 89

Hydraulisk spridarskivdrift

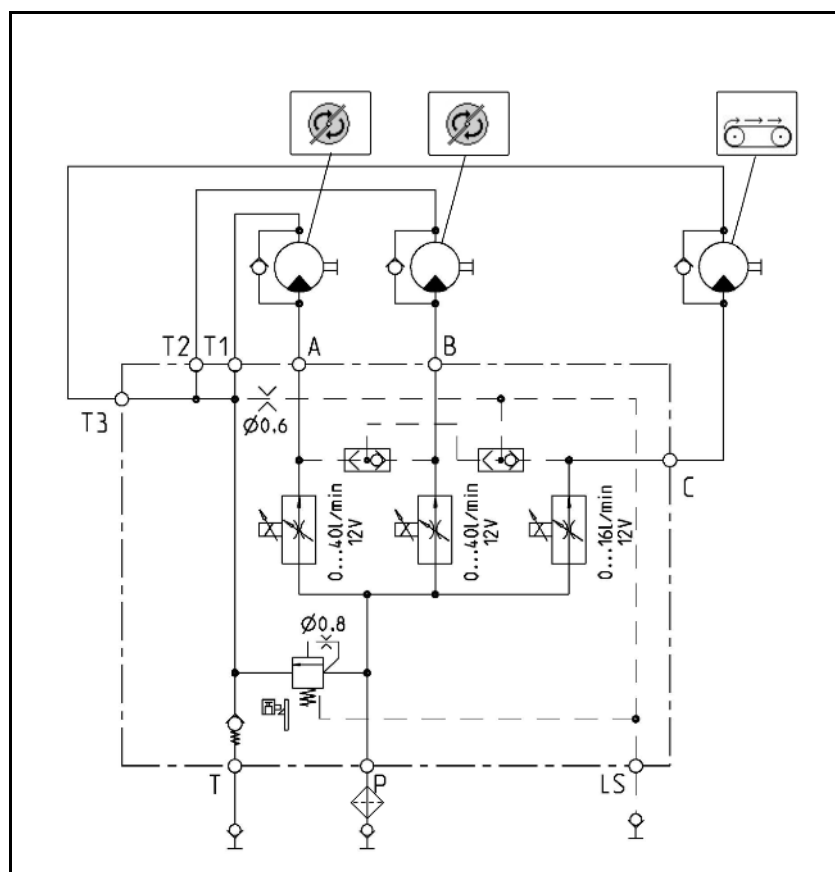


Bild 90



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

